

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1974-1975**

15 APRIL 1975.

**Ontwerp van wet betreffende
de handelsvestigingen.****MEMORIE VAN TOELICHTING**

De structuur van de distributiesector heeft de laatste jaren grondige wijzigingen ondergaan.

De toename van het aantal verkooppunten met grote oppervlakte is er een opzienbarend aspect van. Op 1 januari 1974 maakte het Belgisch Comité voor de Distributie de lijst op van 686 supermarkten en 67 hypermarkten. Deze toestand is het gevolg van een snelle evolutie vermits in 1961, wanneer de grendelwet werd opgeheven, men niet meer dan een twintigtal verkooppunten met zelfbediening van een oppervlakte van meer dan 400 m² telde. Deze toestand geldt zowel voor de geïntegreerde handel als voor de zelfstandigen die thans 53 pct. van het totaal aantal supermarkten uitmaken.

De gevolgen van dit verschijnsel vertonen zich onder talrijke aspecten. Zij zijn voelbaar zowel in de structuur van het handelsapparaat als in de koopgewoonten van de verbruikers. Zij beïnvloeden de tewerkstelling van arbeiders en zelfstandigen. Ten slotte beïnvloeden zij de ruimtelijke ordening en de hiërarchie der steden.

De omvang en de verscheidenheid van deze invloeden verantwoorden de tussenkomst van de wetgever.

Tot op dit ogenblik wordt het expansiebeleid van de distributieondernemingen enkel beperkt door de bepalingen van de organieke wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. Volgens deze beschikkingen wordt de oprichting van nieuwe verkooppunten onderworpen aan de afgifte van een bouwvergunning door het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar de inplanting is voorzien.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

15 AVRIL 1975.

**Projet de loi relatif
aux implantations commerciales.****EXPOSE DES MOTIFS**

La structure du secteur de la distribution a connu, ces dernières années, de profondes modifications.

La multiplication des points de vente de grande surface en est un aspect spectaculaire. Au 1^{er} janvier 1974, le Comité belge de la Distribution dénombrait 686 supermarchés et 67 hypermarchés. Cette situation est le résultat d'une évolution rapide puisque, en 1961, année où fut levée la loi de cadenas, on ne recensait guère plus d'une vingtaine de magasins en libre service d'une surface supérieure à 400 m². Elle est le fait tant du commerce intégré que des indépendants qui détiennent aujourd'hui 53 p.c. du nombre total des supermarchés.

Les répercussions de ce phénomène se manifestent sous de nombreux aspects. Elles s'exercent tant sur la structure de l'appareil commercial que sur les comportements d'achats des consommateurs. Elles influencent l'emploi salarié et indépendant. Elles se répercutent enfin au plan de l'aménagement du territoire et de la hiérarchie du réseau urbain.

L'ampleur et la diversité de ces incidences justifient une intervention du législateur.

A l'heure actuelle, la politique d'expansion des entreprises de distribution ne connaît pour limite que les dispositions de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970. A ce titre, la création de magasins nouveaux est subordonnée à la délivrance d'un permis de bâtir par le collège des bourgmestre et échevins de la commune où l'implantation est prévue.

De beslissing tot afgifte of tot weigering volgt op een eensluidend advies van de Administratie van Stedebouw en Ruimtelijke Ordening die

- kan beslissen de vergunning te weigeren;
- de afgifte kan onderwerpen aan voorwaarden die een goede plaatselijke ordening veilig stellen;
- zich ertoe beperkt de overeenstemming van de bouwvergunning met het bijzonder plan van aanleg na te gaan wanneer de vestigingsplaats in kwestie het voorwerp van een dergelijk plan uitmaakt.

De aard van dit voorafgaand onderzoek is zeer specifiek : hij berust bijvoorbeeld op overwegingen betreffende de bereikbaarheid van het verkooppunt, de esthetica, de veiligheid, enz.

Het ontbreken van elementen die een beoordeling van de economische en sociale aspecten van het ontwerp mogelijk moeten maken, schept een leemte die moet aangevuld worden.

De buurlanden kennen ten andere reeds wetgevingen die erop gericht zijn de ruimtelijke structuur van het distributie-apparaat in deze zin te ordenen.

Ook in België voorzagen de laatste regeringsverklaringen de studie van de economische en sociale problemen in de distributie.

Op 17 oktober 1973 werd de Commissie voor de Distributie opgericht om deze problemen te onderzoeken.

Deze Commissie die vertegenwoordigers van de Verbruikers, van de Vakbonden, van de Middenstand en van de Geïntegreerde Handel evenals vertegenwoordigers van de betrokken ministeriële departementen verenigt, heeft dadelijk naar een tijdelijke en experimentele oplossing gezocht.

Met dit doel werd een interministerieel comité van ambtenaren opgericht dat, gedurende het jaar 1974, de aanvragen tot inplanting van verkooppunten waarvan de netto handelsoppervlakte meer dan 1.500 m² bedraagt, vanuit een economisch en sociaal standpunt heeft bestudeerd.

Het Comité legt een collegiaal en gemotiveerd advies voor aan de Minister die de Ruimtelijke Ordening onder zijn bevoegdheid heeft. Hierbij duidt het Comité de onderzoekscriteria aan waarover de Commissie zich zou moeten uitspreken.

Terzelfdertijd zou deze laatste de werkzaamheden van het Comité controleren, de geldigheid van de voorgestelde criteria onderzoeken en een nieuwe procedure uitzoeken om in een definitief wettelijk systeem aan te wenden.

Deze doeleinden werden bereikt en weergegeven in een unaniem compromis waarvan de tekst in bijlage voorkomt.

Het huidig wetsontwerp is de weergave van dit compromis. Het heeft tot doel deze nieuwe procedure te organiseren met inachtnaam van drie vereisten.

Men dient inderdaad :

- in de feiten de volledige soepelheid te bewaren die een zo delikate en zo evoluerende materie vereist;

La décision d'octroi ou de refus est consécutive à un avis conforme délivré par l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire qui

- peut conclure au refus du permis;
- subordonne la délivrance à des conditions destinées à sauvegarder le bon aménagement des lieux;
- se borne à vérifier la conformité du permis au plan particulier d'aménagement lorsque le territoire visé est l'objet d'un tel plan.

La nature de cet examen préalable est très spécifique : il repose, par exemple, sur des considérations d'accessibilité du point de vente, d'esthétique, de sécurité, etc.

L'absence d'éléments permettant de porter une appréciation sur les aspects économiques et sociaux du projet constitue une lacune qu'il convient de combler.

Les pays voisins connaissent d'ailleurs déjà des législations qui visent à organiser en ce sens la structure spatiale de l'appareil de distribution.

De même, en Belgique, les dernières déclarations gouvernementales prévoyaient l'étude des problèmes économiques et sociaux dans la distribution.

Le 17 octobre 1973 a été constituée la Commission pour la Distribution afin d'examiner ces questions.

Réunissant des représentants des consommateurs, des syndicats, des classes moyennes et du commerce intégré de même que des représentants de départements ministériels concernés, elle a d'emblée cherché une solution transitoire et expérimentale.

A cette fin a été constitué un comité interministériel de fonctionnaires qui, au cours de l'année 1974, a étudié sous l'angle économique et social les demandes d'implantations de magasins dont la surface commerciale nette dépassait 1.500 m².

Le comité transmettait un avis collégial et motivé au Ministre compétent pour l'Urbanisme et l'Aménagement du Territoire. Ce faisant il dégagait les critères d'examen sur lesquels la Commission pour la Distribution aurait à se prononcer.

Simultanément, cette dernière contrôlait l'activité du Comité, examinait la validité des critères proposés et recherchait une procédure nouvelle à mettre en œuvre dans un système légal définitif.

Ces objectifs ont été atteints et traduits dans un compromis unanime dont le texte figure en annexe.

Le présent projet de loi est la traduction de ce compromis. Il a pour but d'organiser la procédure nouvelle et veille à respecter trois impératifs.

Il convient en effet :

- de conserver dans les faits toute la souplesse qu'une matière aussi délicate et une réalité aussi évolutive requièrent;

— te waken over het parallelisme met de procedure ingesteld door de voornoemde wet van 1962;

— waarborgen te geven inzake objectiviteit welke een dergelijk ernstig probleem vereist.

De soepelheid wordt verzekerd door de geest zelf van de wet die enerzijds elke blokkeringstoestand uitschakelt en die anderzijds elke mogelijkheid tot ongecontroleerde inplanting voorkomt. Geen enkel van deze extreme punten zou verenigbaar zijn met de noodzaak beter tegemoet te komen aan de behoeften van de gebruikers, met de vereiste om de tewerkstelling te verdedigen en aan te moedigen, met de doelstellingen tot stadshernieuwing, de harmonisatie van aanvullende, dynamische en bloeiende distributienetten.

Het wetsontwerp zelf behoudt een zekere soepelheid; belangrijke punten moeten nadien verduidelijkt worden : de opvattingen over de landelijke en stedelijke zones, die de oppervlakenormen tot vaststelling van het toepassingsgebied evenals de criteria die aan de basis liggen van het onderzoek bedingen, zullen het voorwerp uitmaken van koninklijke besluiten. Het snelle ritme in de evolutie van de handel vereist dat men zich zou wapenen tegen het risico dat deze principes voorbijgestreefd zouden worden en dat men zich de grootste aanpassingsmogelijkheden voor een nieuwe realiteit zou voorbehouden. In dit opzicht zal de Commissie voor de Distributie gemachtigd zijn elke wijziging welke noodzakelijk wordt geacht op deze punten, voor te stellen aan de Regering. De Commissie zal een jaarlijks verslag opmaken van haar werkzaamheden.

Het nieuw sociaal-economisch onderzoek integreert zich niet in de procedure bepaald door de voornoemde wet van 1962 waarvan het verschilt in het toepassingsgebied, het doel en de modaliteiten. In geval van nieuwe constructie werd nochtans een zo strikt mogelijk parallelisme nagestreefd in het belang zelf van de aanvrager. Zoals in de wet van 1962, wordt de aanvraag ingediend bij de gemeente; ze maakt het voorwerp uit van een technisch advies dat, ingeval het negatief is, niet meer ter sprake mag gebracht worden of dat bepaalde voorwaarden oplegt bij de uitvoering van het ontwerp; de uiteindelijke beslissing berust bij het college van burgemeester en schepenen. De toelating waarop het onderzoek uitmondt wordt opgevat als een document waardoor het gebruik van de bouwvergunning wordt mogelijk gemaakt; derhalve zijn de termijnen iets langer.

Uiteindelijk werden maatregelen genomen om de aanvrager een grondig en objectief onderzoek te waarborgen van zijn project. Het technisch comité belast met het onderzoek is interministerieel samengesteld. Zijn beoordeling berust op gecontroleerde informatie en precieze criteria; zijn advies dient gemotiveerd te zijn; de sociale partners worden geraadpleegd op het provinciaal vlak derwijze dat de lokale informatieelementen het dossier verduidelijken; uiteindelijk is in het stadium van het verhaal, de soevereine autoriteit opnieuw kollegiaal samengesteld.

Met inachtneming van de zoëven opgesomde principes, beoogt het huidig wetsontwerp een nieuw klimaat van samenwerking te scheppen tussen de verschillende distributievormen, een evenwicht tot stand te brengen dat tot een harmonieuze ontwikkeling leidt in het grootste voordeel van de gebruikers.

— de veiller au parallélisme avec la procédure organisée par la loi de 1962 précitée;

— de donner les garanties d'objectivité qu'un problème aussi grave exige.

La souplesse est assurée par l'esprit même de la loi qui écarte d'une part toute situation de blocage et qui prévient d'autre part toute possibilité d'implantations incontrôlées. Aucune de ces voies extrêmes ne serait compatible avec la nécessité de mieux rencontrer les besoins des consommateurs, avec l'impératif de défendre et de promouvoir l'emploi, avec les objectifs de rénovation urbaine, d'harmonisation de réseaux de distribution complémentaires, dynamiques et prospères.

Le projet de loi conserve lui-même une certaine souplesse; des points importants restent à préciser ultérieurement : les concepts de zones rurales et de zones urbaines qui conditionnent les normes de surface définissant le champ d'application de même que les critères sous-tendant l'examen feront l'objet d'arrêtés royaux. La rapidité d'évolution du commerce commande que l'on se prémunisse contre l'obsolescence et que l'on se réserve la plus grande facilité d'adaptation à une réalité nouvelle. En ce sens, la Commission pour la Distribution sera habilitée à proposer au Gouvernement toute modification jugée nécessaire sur ces points et sera tenue de faire annuellement rapport de ses activités.

Le nouvel examen socio-économique ne s'intègre pas dans la procédure définie par la loi de 1962 précitée, dont il diffère par le champ d'application, le but et les modalités. Lorsqu'il y a construction nouvelle, un parallélisme aussi rigoureux que possible a toutefois été recherché, dans l'intérêt même du demandeur. Comme dans la loi de 1962, la demande est introduite à la commune; elle fait l'objet d'un avis technique, qui, négatif, ne peut être remis en question ou qui impose certaines conditions à l'exécution du projet; le siège de la décision finale est le collège des bourgmestre et échevins. L'autorisation sur laquelle débouche l'examen est conçue comme un titre rendant possible l'utilisation du permis de bâtir; dès lors, les délais sont quelque peu plus longs.

Enfin, des mesures ont été prises pour garantir au demandeur un examen approfondi et objectif de son projet : le Comité technique chargé de l'examen est interministériel; son appréciation repose sur des informations contrôlées et des critères précis; son avis doit être motivé; les partenaires sociaux sont consultés au niveau provincial de façon à recueillir les éléments locaux d'informations éclairant le dossier; enfin, au stade du recours, l'autorité souveraine est à nouveau collégiale.

Respectant les principes qui viennent d'être énumérés, le présent projet de loi ambitionne de créer un climat nouveau de collaboration entre les différentes formes de distribution, de promouvoir un équilibre qui permettra leur développement harmonieux pour le plus grand bénéfice des consommateurs.

Ontleding van de artikelen.

Artikel 1.

§ 1. a) Ontwerp van handelsvestiging :

— Men zal opmerken dat, indien de oprichting van nieuwe gebouwen bestemd voor de handel de afgifte van een bouwvergunning vereist, nieuwe uitbatingen in bestaande en omgevormde gebouwen daarentegen niet onder toepassing vallen van de wet van 29 maart 1962. Deze gevallen, die aan elk toezicht ontsnappen, worden ook door onderhavig ontwerp beoogd.

— De oppervlakenormen verschillen naargelang de vestiging gepland is in een stedelijke of in een landelijke zone. Inderdaad, de vestiging van een verkooppunt met grote oppervlakte heeft op de ene plaats ernstiger gevolgen dan op de andere. Het is dus noodzakelijk in een landelijke zone het oppervlakeniveau te verminderen.

— De toepassing van onderhavig wetsontwerp op de uitbreidingen van de verkooppunten wordt zodanig opgevat dat het onmogelijk is om door trapsgewijze verwezenlijking van een welbepaald project aan de bepalingen van de wet te ontsnappen.

— Onder aanwending van een gebouw voor een andere activiteit dan die welke specifiek door de wet wordt beoogd, verstaat men niet alleen de bestemming van een niet-commercieel gebouw tot handelsdoeleinden, maar ook elke belangrijke wijziging van een handelsactiviteit uitgeoefend in een handelsgebouw.

b) Stedelijke zones :

De handel evolueert en zo ook evolueren de woonzones waar de handel zich vestigt. Het komt er dus op aan in de mogelijkheid te voorzien om op snelle en soepele wijze de begrippen, die in onderhavig wetsontwerp gebruikt worden, aan te passen. Dit doel wordt bereikt door beroep te doen op een koninklijk besluit.

§ 2. Het beroep op een koninklijk besluit om de normen inzake oppervlakte aan te passen beantwoordt eveneens aan een soepelheidsvereiste.

Artikel 2.

Artikel 2 omschrijft duidelijk het voorwerp van het wetsontwerp :

— De afgifte van de toelating volgt op een sociaal-economisch onderzoek.

— Indien het project gepland is in een nieuw gebouw dan kan ingevolge de toelating de bouwvergunning die afgeleverd werd overeenkomstig de voornoemde wet van 1962 gebruikt worden. Beide documenten zijn nochtans duidelijk verschillend van elkaar.

— Voornoemde wet van 1962 stelt een procedure tot het verkrijgen van een bouwvergunning in die verschilt naargelang de voorziene vestigingsplaats al dan niet het onderwerp uitmaakt van een bijzonder plan van aanleg. Gezien de

Analyse des articles.

Article 1^{er}.

§ 1. a) Projet d'implantation commerciale :

— On notera que, si les constructions de bâtiments nouveaux à vocation commerciale nécessitent la délivrance d'un permis de bâtir, les exploitations nouvelles dans des immeubles existants et transformés ne requièrent pas l'application de la loi du 29 mars 1962. Ces cas, qui échappaient à tout contrôle, sont aussi visés par le présent projet de loi.

— Les normes de surface diffèrent selon que l'implantation est prévue en milieu urbain ou en zone rurale. En effet, les incidences d'un magasin de grande surface sont plus graves ici que là. Il est donc nécessaire de descendre en zone rurale à un niveau de surface inférieur.

— L'application du présent projet de loi aux extensions de magasins est conçue de façon à éviter l'échappatoire que constituerait la réalisation par étapes d'un projet déterminé.

— Le cas de l'affectation d'un immeuble à une activité autre que celle qui est spécifiquement visée par le projet ne couvre pas seulement la destination à une fonction commerciale d'un bâtiment non commercial. Il désigne aussi toute modification importante de l'activité commerciale exercée dans un immeuble commercial.

b) Zones urbaines :

Le commerce évolue, de même, les zones d'habitation où s'implante le commerce évoluent. Il convient donc de permettre une possibilité rapide et souple d'adapter les concepts utilisés dans le présent projet de loi. Le recours à un arrêté royal réalise cet objectif.

§ 2. Le recours à un arrêté royal pour adapter les normes de surface répond également à un impératif de souplesse.

Article 2.

L'article 2 indique clairement l'objet du projet de loi :

— L'octroi de l'autorisation est consécutif à un examen socio-économique.

— Lorsque le projet est prévu dans un bâtiment nouveau, l'autorisation permet d'utiliser le permis de bâtir délivré conformément à la loi de 1962 précitée. Les deux documents sont cependant distincts.

— La loi de 1962 précitée organise une procédure différente pour la délivrance du permis de bâtir selon que le site où l'implantation est prévue, fait ou non, l'objet d'un plan particulier d'aménagement. Etant donné la nature spécifique

bijzondere aard van het sociaal-economisch onderzoek tot stand gebracht bij deze wet, wordt geen dergelijke discriminatie meer gemaakt. Alle ontwerpen vallen dus onder de toepassing van deze wet.

Artikelen 3, 4, 5, 6.

Deze artikelen richten de verschillende organen op die in de procedure tussenkomen. Zij bepalen de samenstelling ervan. Zij geven aan de Koning de bevoegdheid die nodig is om de organisatie en de werkwijze van de commissie te bepalen.

Zij laten aan de commissies en aan het comité de zorg over hun eigen huishoudelijk reglement op te stellen, onder voorbehoud van goedkeuring door de Ministers die Economische Zaken en Middenstand onder hun bevoegdheid hebben.

Artikelen 7, 8, 9, 10, 11, 12.

— Deze artikelen beschrijven de procedure die leidt tot afgifte of tot weigering van de toelating waarvan sprake is in artikel 2.

— Men zal opmerken dat de procedure, in grote lijnen, veel gelijkenispunten vertoont met deze die de afgifte van de bouwvergunning organiseert.

— Men zal eveneens vaststellen dat de verschillende adviezen aan welbepaalde criteria moeten beantwoorden.

Het is niet noodzakelijk dat het ontwerp van de aanvrager op gunstige wijze beantwoordt aan alle criteria, maar het is onontbeerlijk dat de balans van positieve en negatieve punten ten voordele van het ontwerp zou uitvallen. De adviezen leggen op gedetailleerde wijze de uiteindelijke beoordeling uit.

— De voorwaarden toegevoegd aan de toelating zijn bindend voor de aanvrager.

— Voor elk stadium van de procedure worden termijnen bepaald. Ze worden gerekend in vrije dagen.

Bij niet-naleving hebben ze de hiernavermelde gevolgen :

a) indien de vertraging te wijten is aan het sociaal-economisch comité voor de distributie staat het uitblijven van een advies gelijk met een weigering. In dit geval kan de verzoeker een nieuwe aanvraag indienen;

b) indien de vertraging bij de provinciale commissie ligt, dan is de gemeente gerechtigd om zonder verwijl een beslissing te nemen;

c) indien het college van burgemeester en schepenen geen beslissing neemt betreffende de afgifte of de weigering van de toelating, stelt het sociaal-economisch comité zich in de plaats en beschikt over dertig dagen om te beslissen. Na het verstrijken van deze termijn staat het uitblijven van een advies gelijk met een weigering.

de l'examen socio-économique mis en place par la présente loi, il n'est plus créé de semblable discrimination. Tous les projets tombent donc sous le coup de la présente loi.

Articles 3, 4, 5, 6.

Ces articles créent les différents organes intervenant dans la procédure. Ils en définissent la composition. Ils donnent au Roi la compétence nécessaire pour déterminer l'organisation et les règles de fonctionnement des commissions.

Ils laissent aux commissions et au comité le soin d'établir leur règlement d'ordre intérieur, sous réserve d'approbation par les deux Ministres des Affaires économiques et les Classes moyennes.

Articles 7, 8, 9, 10, 11, 12.

— Ces articles décrivent la procédure qui aboutit à l'octroi ou au refus de l'autorisation dont il est question à l'article 2.

— On notera que, dans les grandes lignes, la procédure présente de nombreux points de similitude avec celle qui organise la délivrance du permis de bâtir.

— On remarquera aussi que les différents avis doivent rencontrer des critères précis.

Il n'est pas nécessaire que le projet du demandeur réponde favorablement à tous les critères; mais il est indispensable que la balance des points positifs et négatifs s'établisse en faveur du projet. Les avis explicitent de façon détaillée l'appréciation qui est finalement émise.

— Les conditions adjointes à l'autorisation sont contraignantes pour le demandeur.

— Des délais sont prévus à chaque stade de la procédure. Ils se comptent en jours francs et non ouvrables.

Leur non-respect entraîne les conséquences suivantes :

a) lorsque le retard est le fait du comité socio-économique pour la distribution, l'absence d'avis équivaut à un refus. Dans ce cas, rien n'empêche le requérant de réintroduire une demande;

b) si le retard est imputable à la commission provinciale, la commune est fondée à prendre une décision sans attendre;

c) si le collège des bourgmestre et échevins ne décide pas de l'octroi ou du refus de l'autorisation, le comité socio-économique s'y substitue et dispose de trente jours pour décider. Au-delà de ce délai, l'absence de décision équivaut à un refus.

— In stadium van beroep vraagt het interministerieel college het advies van de nationale commissie voor de distributie.

De aanvrager kan, op zijn verzoek, door de commissie gehoord worden.

Artikelen 13, 14.

Geen commentaar.

Artikelen 15, 16, 17, 18.

Deze artikelen stellen een dispositief van sancties in, die en van strafrechtelijke orde en van administratieve aard zijn en die geïnspireerd worden door de bepalingen van de voornoemde wet van 1962.

De Minister van Economische Zaken,

A. OLEFFE.

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER.

De Minister van Brusselse Aangelegenheden,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,

A. CALIFICE.

De Minister van Openbare Werken,

J. DEFRAIGNE.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

— Au stade du recours, le collège interministériel consulte pour avis la commission nationale pour la distribution.

Le requérant peut, à sa demande être entendu par cette commission.

Articles 13, 14.

Pas de commentaire.

Articles 15, 16, 17, 18.

Ces articles mettent en place un dispositif de sanctions qui sont à la fois d'ordre pénal et de nature administrative, et qui s'inspirent des dispositions prévues par la loi de 1962 précitée.

Le Ministre des Affaires économiques,

A. OLEFFE.

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER.

Le Ministre des Affaires bruxelloises,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Affaires wallonnes,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DEFRAIGNE.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Openbare Werken, Onze Ministers van Brusselse, Vlaamse en Waalse Aangelegenheden, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Begroting;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Openbare Werken, Onze Ministers van Brusselse, Vlaamse en Waalse Aangelegenheden, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.**Definities en Werkingssfeer.****ARTIKEL 1.**

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

a) Ontwerp van handelsvestiging :

1° Een ontwerp van nieuw bouwwerk waarbij voorzien wordt in de oprichting van één of meer kleinhandelsbedrijven :

1. In een stedelijke zone, met een bruto gebouwde oppervlakte van meer dan 3.000 m² of met een netto verkoopoppervlakte van meer dan 1.500 m²;

2. In een andere zone, met een bruto gebouwde oppervlakte van meer dan 1.000 m² of met een netto verkoopoppervlakte van meer dan 750 m²;

2° Een ontwerp van uitbreiding van één of meer bouwwerken die reeds de afmetingen bepaald onder 1° hierboven hebben bereikt of door uitvoering van het ontwerp zullen bereiken;

3° Een ontwerp van exploitatie van één of meer kleinhandelsbedrijven die beantwoorden aan de afmetingen bepaald onder 1° in een bestaand gebouw dat niet bestemd was voor een handelsactiviteit;

4° Een ontwerp van belangrijke wijziging van de handelsactiviteit in een gebouw reeds aangewend voor handelsdoeleinden dat beantwoordt aan de afmetingen bepaald onder 1°;

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Travaux publics, de Nos Ministres des Affaires bruxelloises, flamandes et wallonnes, de Notre Ministre de l'Intérieur, et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Travaux publics, Nos Ministres des Affaires bruxelloises, flamandes et wallonnes, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I.**Définitions et Champ d'application.****ARTICLE 1^{er}.**

§ 1. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

a) Projet d'implantation commerciale :

1° Un projet de construction nouvelle qui prévoit l'implantation d'un ou de plusieurs établissements de commerce de détail présentant :

1. En zone urbaine, une surface bâtie brute supérieure à 3.000 m² ou une surface commerciale nette supérieure à 1.500 m²;

2. Dans une autre zone, une surface bâtie brute supérieure à 1.000 m² ou une surface commerciale nette supérieure à 750 m²;

2° Un projet d'extension d'une ou de plusieurs constructions ayant déjà atteint les dimensions définies au 1° ou devant les atteindre par la réalisation du projet;

3° Un projet d'exploitation d'un ou de plusieurs établissements de commerce de détail répondant aux dimensions définies au 1° dans un immeuble existant qui n'était pas affecté à une activité commerciale;

4° Un projet de modification importante de l'activité commerciale dans un immeuble déjà affecté à des fins commerciales répondant aux dimensions définies au 1°;

b) Kleinhandelsbedrijf :

De distributieëenheid waarvan de bedrijvigheid beantwoordt aan de definitie van artikel 3 van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964 tot vaststelling van de lijst van de in het handelsregister te vermelden handelsbedrijvheden;

c) Bruto gebouwde oppervlakte :

Oppervlakte van het gebouw, muren inbegrepen;

d) Netto verkoopoppervlakte :

De oppervlakte bestemd voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek;

e) Stedelijke zones :

De gedeelten van 's lands grondgebied als zodanig door de Koning bepaald na advies of op voorstel van de Nationale Commissie voor de distributie;

§ 2. De Koning kan, na advies of op voorstel van de Nationale Commissie voor de distributie, de normen inzake oppervlakte, vastgesteld in § 1, a), 1°, wijzigen.

ART. 2.

De ontwerpen van handelsvestiging bedoeld in artikel 1, § 1, a), zijn onderworpen aan een machtiging verleend door het college van burgemeester en schepenen hetzij voor het gebruiken van de bouwvergunning afgegeven overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving op de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, hetzij voor het uitvoeren van de ontwerpen wanneer geen afgifte van bouwvergunning vereist is.

HOOFDSTUK II.**Commissies, Comité.****ART. 3.**

Er worden opgericht :

- Een Nationale Commissie voor de distributie;
- Een Provinciale Commissie voor de distributie per provincie;
- Een Sociaal-economisch Comité voor de distributie.

De organisatie en de werkwijze van de nationale commissie, van de provinciale commissies en van het sociaal-economisch comité voor de distributie worden door de Koning vastgesteld. Hij bepaalt eveneens welke vergoeding aan de leden wordt toegekend.

De nationale commissie en de provinciale commissies voor de distributie stellen hun huishoudelijk reglement op en leggen het ter goedkeuring voor aan de Ministers die Economische Zaken en Middenstand onder hun bevoegdheid hebben.

b) Etablissement de commerce de détail :

L'unité de distribution dont l'activité répond à la définition de l'article 3 de l'arrêté royal du 31 août 1964 fixant la nomenclature des activités commerciales à mentionner au registre de commerce;

c) Surface bâtie brute :

La surface hors tout du bâtiment;

d) Surface commerciale nette :

La surface destinée à la vente et accessible au public;

e) Zones urbaines :

Les parties du territoire national définies comme telles par le Roi, après avis ou sur la proposition de la Commission nationale pour la distribution;

§ 2. Le Roi peut, après consultation ou sur la proposition de la Commission nationale pour la distribution, modifier les normes de surface prévues au § 1^{er}, a), 1°.

ART. 2.

Les projets d'implantation commerciale visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, a), sont soumis à une autorisation du collège des bourgmestre et échevins soit pour l'utilisation du permis de bâtir délivré conformément aux dispositions de la législation organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, soit pour l'exécution des projets lorsqu'il n'y a pas lieu de délivrer un permis de bâtir.

CHAPITRE II.**Commissions, Comité.****ART. 3.**

Il est créé :

- Une Commission nationale pour la distribution;
- Une Commission provinciale pour la distribution par province;
- Un Comité socio-économique pour la distribution.

L'organisation et les règles de fonctionnement de la commission nationale, des commissions provinciales et du comité socio-économique pour la distribution sont fixées par le Roi. Il fixe également l'indemnité à attribuer aux membres.

La commission nationale et les commissions provinciales établissent leur règlement d'ordre intérieur et le soumettent à l'approbation des Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

ART. 4.

De Nationale Commissie voor de distributie bestaat buiten de voorzitter en de ondervoorzitter uit achttien leden waarvan :

- drie leden welke de in de raad voor het verbruik zetelende verbruikersorganisaties vertegenwoordigen;
- drie leden welke de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;
- één lid hetwelk het verbond der Belgische ondernemingen vertegenwoordigt;
- twee leden welke de geïntegreerde handel vertegenwoordigen;
- zes leden welke de in de hoge raad voor de middenstand zetelende organisaties vertegenwoordigen;
- twee leden welke de landbouworganisaties vertegenwoordigen;
- één lid hetwelk de groothandel vertegenwoordigt.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Nationale Commissie voor de distributie worden door de Koning benoemd voor een termijn van vier jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

De voorzitter wordt benoemd op voorstel van de Minister die Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, de ondervoorzitter op voorstel van de Minister die Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft.

De leden worden gekozen onder de kandidaten voorgedragen op dubbele lijsten door de voornoemde organisaties en sectoren. Er zijn evenveel plaatsvervangende als werkende leden.

De commissie kan deskundigen uitnodigen haar vergaderingen bij te wonen.

De Minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, duidt onder de ambtenaren van zijn departement de secretaris van de commissie aan.

De commissie stelt een jaarverslag op over haar werkzaamheden ten behoeve van de Ministers die de Economische Zaken en de Middenstand onder hun bevoegdheid hebben.

ART. 5.

Elke Provinciale Commissie voor de distributie bestaat uit tien leden, waarvan :

- twee leden welke de in de raad voor het verbruik zetelende verbruikersorganisaties vertegenwoordigen;
- twee leden welke de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;
- vier leden welke de in de hoge raad voor de middenstand zetelende organisaties vertegenwoordigen;
- één lid hetwelk de landbouworganisaties vertegenwoordigt;
- één lid hetwelk de geïntegreerde handel vertegenwoordigt.

ART. 4.

La Commission nationale pour la distribution est composée, outre le président et le vice-président de dix-huit membres dont :

- trois membres représentant les organisations de consommateurs siégeant au conseil de la consommation;
- trois membres représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs;
- un membre représentant la fédération des entreprises belges;
- deux membres représentant le commerce intégré;
- six membres représentant les organisations siégeant au conseil supérieur des classes moyennes;
- deux membres représentant les organisations agricoles;
- un membre représentant le commerce de gros.

Le président, le vice-président et les membres de la Commission nationale pour la distribution sont nommés par le Roi pour un délai de quatre ans. Leur mandat est renouvelable.

Le président est nommé sur proposition du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, le vice-président sur proposition du Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

Les membres sont choisis parmi les candidats présentés sur listes doubles par les organisations et secteurs précités. Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs.

La commission peut inviter des experts à assister à ses réunions.

Le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions désigne le secrétaire de la commission parmi les agents de son département.

La commission établit un rapport annuel sur ses activités et le remet aux Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

ART. 5.

Chaque Commission provinciale pour la distribution est composée, outre le président, de dix membres dont :

- deux membres représentant les organisations de consommateurs siégeant au conseil de la consommation;
- deux membres représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs;
- quatre membres représentant les organisations siégeant au conseil supérieur des classes moyennes;
- un membre représentant les organisations agricoles;
- un membre représentant le commerce intégré.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door een lid van de bestendige deputatie van de betrokken provinciale raad.

De Koning benoemt de voorzitter en de leden voor een termijn van vier jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

De voorzitter wordt benoemd op voordracht van de bestendige deputatie. De leden worden gekozen onder de kandidaten op dubbele lijsten voorgedragen door de genoemde organisaties en sectoren. Er zijn evenveel plaatsvervangende als werkende leden.

Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar van het provinciaal bestuur.

ART. 6.

De Koning bepaalt de samenstelling van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie en de wijze waarop de leden worden aangewezen.

De voorzitter en de secretaris worden door de Minister die Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, aangewezen onder de ambtenaren van zijn departement.

HOOFDSTUK III.

Procédure.

ART. 7.

De aanvraag om machtiging bedoeld in artikel 2 wordt gericht aan het college van burgemeester en schepenen van de plaats waar de vestiging gepland is. Zij wordt neergelegd op het gemeentehuis of per aangetekende brief ingediend. Aan de aanvrager wordt ontvangst gemeld. Bij de aanvraag wordt een sociaal-economisch dossier gevoegd waarvan de Ministers die Economische Zaken en Middenstand onder hun bevoegdheid hebben, de samenstelling bepalen.

ART. 8.

Binnen vijf dagen na de ontvangst van de aanvraag, stuurt het college van burgemeester en schepenen deze door naar de secretaris van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie.

Binnen tien dagen na de ontvangst van de aanvraag zendt de secretaris van het Sociaal-Economisch Comité aan de aanvrager een ontvangstbewijs en laat hem tevens weten of het dossier volledig is, met in voorkomend geval de vermelding van de gegevens waarmede het moet aangevuld worden.

De termijnen van de procedure beginnen te lopen de dag van de verzending van het ontvangstbewijs waarbij aan de aanvrager wordt medegedeeld dat zijn dossier volledig is. Dezelfde dag wordt een afschrift ervan aan het college van burgemeester en schepenen gestuurd.

La présidence est exercée par un membre de la députation permanente du conseil provincial concerné.

Le Roi nomme le président et les membres des commissions provinciales pour un délai de quatre ans. Leur mandat est renouvelable.

Le président est nommé sur proposition de la députation permanente. Les membres sont choisis parmi les candidats présentés sur listes doubles par les organisations et secteurs précités. Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire de l'administration provinciale.

ART. 6.

Le Roi détermine la composition du Comité socio-économique pour la distribution et le mode de désignation des membres.

Le président et le secrétaire sont désignés par le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions parmi les agents de son département.

CHAPITRE III.

Procédure.

ART. 7.

La demande d'autorisation visée à l'article 2 est adressée au collège des bourgmestre et échevins du lieu où l'implantation est projetée. Elle est déposée à la maison communale ou introduite par lettre recommandée à la poste. Réception en est accusée au demandeur. La demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition est déterminée par les Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

ART. 8.

Dans les cinq jours de la réception de la demande, le collège des bourgmestre et échevins la transmet au secrétaire du Comité socio-économique pour la distribution.

Dans les dix jours de la réception de la demande, le secrétaire du Comité socio-économique adresse au demandeur un avis de réception en même temps qu'il lui fait savoir, si le dossier est complet ou non; le cas échéant il indique les éléments par lesquels il doit être complété.

Les délais de la procédure commencent à courir le jour de l'envoi de l'avis informant le demandeur que son dossier est complet. Copie en est adressée le même jour au collège des bourgmestre et échevins.

ART. 9.

Het Sociaal-Economisch Comité onderzoekt het dossier en geeft binnen een termijn van negentig dagen een collegiaal en met redenen omkleed advies. Het advies moet rekening houden met de criteria vastgesteld door de Koning na overleg of op voorstel van de Nationale Commissie voor de distributie.

Het advies kan voorwaarden opleggen en aanbevelingen inhouden.

Binnen vijf dagen stuurt het Sociaal-Economisch Comité zijn advies, en het dossier bepaald in artikel 7 :

— aan het college van burgemeester en schepenen wanneer het advies ongunstig is;

— aan het college van burgemeester en schepenen en aan de bevoegde Provinciale Commissie voor de distributie wanneer het advies gunstig is.

Wanneer binnen de termijn van vijftien dagen het college van burgemeester en schepenen vanwege het Sociaal-Economisch Comité geen advies heeft ontvangen, brengt het onmiddellijk de aanvrager hiervan op de hoogte. Het uitblijven van een advies staat gelijk met een ongunstig advies. De aanvrager kan dan bij het voornoemd comité een nieuwe aanvraag indienen.

ART. 10.

Wanneer het advies van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie ongunstig is, moet het college van burgemeester en schepenen, binnen vijftien dagen van de betekening ervan een beslissing tot weigering nemen.

Elke in dit geval gunstige beslissing van het college van burgemeester en schepenen is van rechtswege nietig.

Binnen vijf dagen van de beslissing en ten laatste vijf dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in alinea 1, betekent het college van burgemeester en schepenen zijn met redenen omklede beslissing aan de aanvrager en stuurt een afschrift ervan aan de secretaris van de Nationale Commissie voor de distributie.

ART. 11.

§ 1. Wanneer het advies van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie gunstig is, moet de bevoegde Provinciale Commissie voor de distributie op haar beurt binnen dertig dagen van de betekening, een advies uitbrengen.

Dit advies houdt rekening met de criteria vermeld in artikel 9 en geeft de verschillende standpunten weer die door de aanwezige leden werden uiteengezet.

§ 2. Binnen vijf dagen van het advies en ten laatste vijf dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in paragraaf 1, deelt de voorzitter van de Provinciale Commissie het mede aan het college van burgemeester en schepenen en stuurt een afschrift ervan aan de secretaris van de Nationale Commissie voor de distributie.

ART. 9.

Le Comité socio-économique examine le dossier et émet un avis collégial et motivé dans un délai de nonante jours. L'avis doit rencontrer les critères fixés par le Roi après consultation ou sur la proposition de la Commission nationale pour la distribution.

L'avis peut imposer des conditions et contenir des recommandations.

Dans les cinq jours, le Comité socio-économique transmet son avis et le dossier, défini à l'article 7 :

— au collège des bourgmestre et échevins si l'avis est défavorable;

— au collège des bourgmestre et échevins et à la Commission provinciale pour la distribution compétente si l'avis est favorable.

Si, dans le délai de nonante-cinq jours, le collège des bourgmestre et échevins n'a pas reçu l'avis du Comité socio-économique, il en avise immédiatement le demandeur. L'absence d'avis équivaut à un avis défavorable. Le demandeur peut alors introduire une nouvelle demande auprès du comité précité.

ART. 10.

Si l'avis du Comité socio-économique pour la distribution est défavorable, le collège des bourgmestre et échevins doit prendre une décision de refus dans les quinze jours de la notification de l'avis.

Dans ce cas toute décision favorable du collège des bourgmestre et échevins est nulle de plein droit.

Dans les cinq jours de la décision et au plus tard cinq jours après l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}, le collège des bourgmestre et échevins notifie sa décision au demandeur et en adresse une copie au secrétaire de la Commission nationale pour la distribution.

ART. 11.

§ 1^{er}. Si l'avis du Comité socio-économique pour la distribution est favorable, la Commission provinciale pour la distribution compétente, doit, à son tour, émettre un avis dans les trente jours de la notification.

Cet avis prend en considération les critères mentionnés à l'article 9 et reflète les différents points de vue exprimés par les membres présents.

§ 2. Dans les cinq jours de l'avis et au plus tard cinq jours après l'expiration du délai visé au § 1^{er}, le président de la Commission provinciale le communique au collège des bourgmestre et échevins et en adresse une copie au secrétaire de la Commission nationale pour la distribution.

§ 3. Het college van burgemeester en schepenen neemt kennis van de adviezen van de Provinciale Commissie en van het Sociaal-Economisch Comité. Binnen dertig dagen vanaf de betekening van het advies van de Provinciale Commissie voor de distributie beslist het college over de aanvraag.

Wanneer na het verstrijken van de termijnen voorgeschreven voor het onderzoek van de Provinciale Commissie voor de distributie en voor de betekening van haar advies en ten laatste honderddertig dagen na de datum bepaald in artikel 8, alinea 3, het college van burgemeester en schepenen, het advies van de Provinciale Commissie voor de distributie niet heeft ontvangen, beslist het college binnen dertig dagen op zicht van het enkel advies van het Sociaal-Economisch Comité.

De beslissing van het college is met redenen omkleed en wordt onverwijld aan de aanvrager ter kennis gebracht. Een afschrift ervan wordt dezelfde dag aan de secretaris van de Nationale Commissie voor de distributie medegedeeld.

De beslissing houdende machtiging tot de handelsvestiging legt de voorwaarden op die in voorkomend geval door het Sociaal-Economisch Comité zijn gesteld.

De beslissing van het college is uitvoerbaar na verloop van dertig dagen vanaf haar kennisgeving aan de betrokkene.

§ 4. De aanvrager die na verloop van een termijn van honderdzestig dagen, te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs vermeld in artikel 8, alinea 3, van het college van burgemeester en schepenen geen kennisgeving heeft ontvangen, kan bij een ter post aangetekende brief de voorzitter van het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie verzoeken over zijn aanvraag uitspraak te doen; hij zendt een afschrift van zijn brief aan het college van burgemeester en schepenen.

Het Sociaal-Economisch Comité beslist over de verlening of de weigering van de toelating tot verwezenlijking van het ontwerp binnen dertig dagen na de ontvangst van de ter post aangetekende brief.

§ 5. Wanneer na verloop van deze termijn geen beslissing werd betekend, stemt dit overeen met een weigering.

ART. 12.

Tegen de beslissingen bedoeld bij artikel 11, §§ 3 en 4, en tegen de ontstentenis van beslissing bedoeld bij artikel 11, § 5, kan door de aanvrager of door de leden van de Nationale Commissie voor de distributie, voor redenen ingegeven door de belangen die zij in de schoot van deze commissie vertegenwoordigen, beroep worden ingesteld.

De Koning richt een Interministerieel Comité op dat ermede belast is over het beroep uitspraak te doen. Het beroep moet worden ingesteld binnen dertig dagen volgend op de betekening van de beslissingen bedoeld in artikel 11, §§ 3 en 4, of dertig dagen volgend op het tijdstip waarop het Sociaal-Economisch Comité overeenkomstig artikel 11, § 5, geacht wordt geen beslissing genomen te hebben.

§ 3. Le collège des bourgmestre et échevins prend connaissance des avis de la Commission provinciale et du Comité socio-économique. Il statue sur la demande dans les trente jours à compter de la notification de l'avis de la Commission provinciale pour la distribution.

Si à l'expiration des délais prescrits pour l'examen par la Commission provinciale pour la distribution et la notification de son avis et au plus tard cent trente jours après la date définie à l'article 8, alinéa 3, l'avis de la Commission provinciale pour la distribution n'est pas parvenu au collège des bourgmestre et échevins, le collège statue dans les trente jours au vu de seul avis du Comité socio-économique.

La décision du collège est motivée et notifiée sans retard au demandeur. Une copie en est transmise le même jour au secrétaire de la Commission nationale pour la distribution.

La décision autorisant l'implantation commerciale impose les conditions que le Comité socio-économique aurait, le cas échéant, fixées.

La décision du collège est exécutoire après l'expiration d'un délai de trente jours à compter de sa notification à l'intéressé.

§ 4. A l'expiration d'un délai de cent soixante jours à partir de la date de l'avis de réception mentionné à l'article 8, alinéa 3, le demandeur qui n'a pas reçu notification du collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée à la poste, inviter le président du Comité socio-économique pour la distribution à statuer sur sa demande; il envoie copie de sa lettre au collège des bourgmestre et échevins.

Le Comité socio-économique décide de l'octroi ou du refus de l'autorisation de réaliser le projet dans les trente jours de la réception de la lettre recommandée.

§ 5. L'absence de décision notifiée à l'expiration de ce délai équivaut à un refus.

ART. 12.

Un recours contre les décisions visées à l'article 11, §§ 3 et 4, et contre l'absence de décision visée à l'article 11, § 5, peut être formé par le demandeur ou par les membres de la Commission nationale pour la distribution, pour des motifs fondés sur les intérêts qu'ils représentent au sein de cette commission.

Le Roi crée un Comité interministériel chargé de statuer sur ce recours. Le recours doit être introduit dans les trente jours qui suivent la notification des décisions visées à l'article 11, §§ 3 et 4, ou dans les trente jours qui suivent la date à laquelle le Comité socio-économique est censé, conformément à l'article 11, § 5 n'avoir pas pris de décision.

Het beroep wordt, bij aangetekend schrijven, gericht aan de Minister van Economische Zaken, die het, binnen acht dagen na de ontvangst, overzendt naar de Nationale Commissie voor de distributie en aan het Interministerieel Comité.

De Minister van Economische Zaken stelt de aanvrager hiervan in kennis.

Het beroep is opschortend.

De Nationale Commissie voor de distributie geeft een met redenen omkleed advies, dat rekening houdt met de criteria vermeld in artikel 9 en de verschillende standpunten weergeeft die door de aanwezige leden werden uiteengezet. Zij hoort, op hun verzoek, de aanvrager of zijn raadsman. Zij stuurt haar advies naar het interministerieel college binnen vijftig dagen na de ontvangst van het beroep.

Dit interministerieel college neemt in elk geval, zelfs bij ontstentenis van advies van de Nationale Commissie voor de distributie, binnen vijftig dagen na ontvangst van het beroep een beslissing en betekent ze aan de aanvrager en aan het college van burgemeester en schepenen. Een afschrift van de beslissing wordt aan de secretaris van de Nationale Commissie voor de distributie gestuurd.

ART. 13.

Wanneer binnen een jaar na de afgifte van de toelating de uitvoering van het ontwerp niet werd aangevat, is de toelating vervallen.

Op verzoek van de belanghebbende kan het college van burgemeester en schepenen echter de machtiging met een jaar verlengen.

ART. 14.

De uitvoering van de voorwaarden vermeld in de toelating wordt gecontroleerd door de ambtenaren en beamten daartoe afgevaardigd door de Ministers die Economische Zaken en Middenstand onder hun bevoegdheid hebben.

HOOFDSTUK IV.

Toezicht en strafbepalingen.

ART. 15.

Met gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en geldboete van 26 tot 2.000 frank of met één van deze straffen alleen worden gestraft, zij die door het uitvoeren van werken, het instandhouden ervan of hoe dan ook inbreuk maken op de bepalingen van deze wet, en de besluiten genomen ter uitvoering ervan, of de voorwaarden vermeld in de beslissing houdende machtiging tot handelsvestiging niet naleven.

Worden met dezelfde straffen gestraft, zij die wetens onnauwkeurige of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt om op ongeoorloofde wijze de machtiging te verkrijgen tot het verwezenlijken van het ontwerp tot handelsvestiging.

Alle bepalingen van het eerste boek van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op bovenbedoelde misdrijven.

Le recours est adressé, par pli recommandé, au Ministre des Affaires économiques. Celui-ci le transmet, dans les huit jours de sa réception, à la Commission nationale pour la distribution et au Comité interministériel.

Le Ministre des Affaires économiques informe le demandeur de cette transmission.

Le recours est suspensif.

La Commission nationale pour la distribution émet un avis motivé qui rencontre les critères mentionnés à l'article 9 et reflète les différents points de vue exprimés par les membres présents. A leur demande, elle entend le demandeur ou son conseil. Elle transmet son avis au collège interministériel dans les trente-cinq jours de la réception du recours.

Ce collège interministériel prend une décision en tout cas, même à défaut d'avis de la Commission nationale pour la distribution, dans les quarante-cinq jours de la réception du recours et la notifie au demandeur, ainsi qu'au collège des bourgmestre et échevins. Copie de la décision est adressée au secrétaire de la Commission nationale pour la distribution.

ART. 13.

Si dans l'année de l'octroi de l'autorisation, le projet n'a pas été mis en œuvre, l'autorisation est périmée.

Toutefois, à la demande de l'intéressé, le collège des bourgmestre et échevins, peut prolonger l'autorisation d'un an.

ART. 14.

L'exécution des conditions qui sont mentionnées dans l'autorisation, est contrôlée par les fonctionnaires et agents délégués à cette fin par les Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

CHAPITRE IV.

Surveillance et dispositions pénales.

ART. 15.

Sont punis d'un emprisonnement de huit à quinze jours et d'une amende de 26 à 2.000 francs ou d'une de ces peines seulement, ceux qui, par l'exécution ou le maintien de travaux ou de quelque manière que ce soit, enfreignent les dispositions de cette loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, ou qui ne respectent pas les conditions reprises dans la décision autorisant l'implantation commerciale.

Sont punis des mêmes peines, les personnes ayant fourni des renseignements sciemment inexacts ou incomplets aux fins d'obtenir indûment l'autorisation de réaliser le projet d'implantation commerciale.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal sans exception du chapitre VII et de l'article 85 sont applicables auxdites infractions.

ART. 16.

Op verzoek van het college van burgemeester en schepenen of van de Ministers die Economische Zaken en Middenstand onder hun bevoegdheid hebben, kan de rechtbank, onverminderd de toepassing van de strafwet, ofwel de intrekking of de opschorting van de toelating ofwel de sluiting van de handelsvestiging bevelen.

De rechtbank bepaalt daarvoor een termijn.

ART. 17.

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie zijn de ambtenaren en beamten bedoeld in artikel 14 bevoegd om de in artikel 15 omschreven misdrijven op te sporen en vast te stellen door processen-verbaal die gelden tot het tegenbewijs is geleverd.

Bedoelde ambtenaren en beamten hebben toegang tot de bouwplaats en de gebouwen om alle nodige opsporingen en vaststellingen te verrichten.

Het bezoek van lokalen die tot woning dienen is slechts toegestaan van 5 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds en met verlof van de politierechter. Dit verlof is eveneens vereist voor het bezoek, buiten die uren, van lokalen die niet voor het publiek toegankelijk zijn.

Onverminderd de toepassing van de strengere straffen die in de artikelen 269 en 275 van het Strafwetboek zijn bepaald, wordt al wie zich tegen de uitoefening van het hierboven bedoeld recht van huiszoeking heeft verzet, gestraft met geldboetes van 50 tot 300 frank of gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen.

ART. 18.

De in artikel 14 bedoelde ambtenaren en beamten kunnen mondeling ter plaatse de staking van het werk gelasten wanneer zij vaststellen dat dit niet in overeenstemming is met de verleende toelating of zonder toelating wordt uitgevoerd. Het bevel moet op straffe van verval binnen vijf dagen worden bekrachtigd door de burgemeester of de Ministers die Economische Zaken of Middenstand onder hun bevoegdheid hebben.

De bovenbedoelde ambtenaren en beamten zijn gerechtigd tot het treffen van alle maatregelen, verzegeling inbegrepen, om te voorzien in de onmiddellijke toepassing van het bevel tot staking of van de bekrachtigingsbeslissing.

Het proces-verbaal van vaststelling en de bekrachtigingsbeslissing worden, bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst, ter kennis gebracht van de opdrachtgever en van de persoon of de aannemer die het werk uitvoert.

De betrokkene kan in kortgeding de opheffing van de maatregel vorderen tegen het Rijk of de gemeente naargelang de bekrachtigingsbeslissing uitgaat van de bevoegde Ministers of van de burgemeester.

De vordering wordt gebracht voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in het ambtsgebied waarvan het

ART. 16.

A la demande du collège des bourgmestre et échevins ou des Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions, le tribunal, sans préjudice de l'application de la loi pénale, peut ordonner, soit le retrait ou la suspension de l'autorisation, soit la fermeture de l'implantation commerciale.

A cette fin le tribunal fixe un délai.

ART. 17.

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents visés à l'article 14 ont qualité pour rechercher et constater par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire les infractions déterminées à l'article 15.

Lesdits fonctionnaires et agents ont accès au chantier et aux bâtiments pour faire toutes recherches et constatations utiles.

La visite de locaux à usage d'habitation n'est autorisée que de 5 heures du matin à 9 heures du soir et avec la permission du juge de police. Cette permission est également requise pour la visite, en dehors de ces heures, de locaux non ouverts au public.

Sans préjudice de l'application des peines plus fortes déterminées aux articles 269 et 275 du Code pénal, quiconque aura mis obstacle à l'exercice du droit de visite prévu ci-dessus, sera puni d'une amende de 50 à 300 francs ou de huit à quinze jours d'emprisonnement.

ART. 18.

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 14 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption des travaux lorsqu'ils constatent que ceux-ci ne sont pas conformes à l'autorisation ou sont exécutés sans autorisation. L'ordre doit, à peine de péremption, être confirmé dans les cinq jours par le bourgmestre ou les Ministres qui ont les Affaires économiques ou les Classes moyennes dans leurs attributions.

Les fonctionnaires et agents précités sont habilités à prendre toutes mesures, y compris la mise sous scellés, pour assurer l'application immédiate de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation.

Le procès-verbal de constat et la décision de confirmation sont notifiés par lettre recommandée à la poste avec avis de réception au maître de l'ouvrage et à la personne ou l'entrepreneur qui exécute les travaux.

L'intéressé peut, par la voie du référé, demander la suppression de la mesure à l'encontre de l'Etat ou de la commune selon que la décision de confirmation a été notifiée par les Ministres compétents ou par le bourgmestre.

La demande est portée devant le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel les travaux et actes

werk en de handelingen werden uitgevoerd. Boek II, titel VI van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de inleiding en de behandeling van de vordering.

Al wie het werk of de handelingen heeft voortgezet in strijd met het bevel tot staking, of met de bekrachtigingsbeslissing, wordt, onverminderd de straffen op de misdrijven bedoeld in artikel 15, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

ART. 19.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 april 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

A. OLEFFE.

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER.

De Minister van Brusselse Aangelegenheden,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Waalse Aangelegenheden,

A. CALIFICE.

De Minister van Openbare Werken,

J. DEFRAIGNE.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

ont été accomplis. Le livre II, titre VI, du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'instruction de la demande.

Quiconque aura poursuivi les travaux ou actes en violation de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation est puni, sans préjudice des peines frappant les infractions visées à l'article 15, d'un emprisonnement de huit jours à un mois.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

ART. 19.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

A. OLEFFE.

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER.

Le Ministre des Affaires bruxelloises,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Affaires wallonnes,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DEFRAIGNE.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27^e januari 1975 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de handelsvestigingen », heeft de 20^e februari 1975 het volgend advies gegeven :

I. Inhoud van het ontwerp.

De wet in ontwerp strekt ertoe de handelsvestiging van kleinhandels-bedrijven van een bepaalde grootte te reglementeren. Geen vestiging van een zodanig handelsbedrijf zal voortaan mogelijk zijn dan met een speciale, in regel door het college van burgemeester en schepenen van de plaats van vestiging te verlenen toelating. Met een vestiging worden gelijkgesteld de uitbreiding of de omvorming van bestaande handels-bedrijven.

Het ontwerp bepaalt dan de procedure die moet worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvraag tot vestiging, organiseert in enkele gevallen een mogelijkheid van beroep tegen de beslissing houdende toelating of weigering van de vestiging, voorziet in de oprichting en de samenstelling van adviesorganen op nationaal en provinciaal vlak, stelt een reeks van termijnen vast waarbinnen de adviezen moeten worden uitgebracht en de beslissingen genomen en laat toe dat na afloop van de gestelde termijn aan sommige adviezen kan worden voorbijgegaan. Het ontwerp eindigt met bepalingen betreffende het toezicht op de naleving van de wet, de bestraffing van overtredingen en de inwerkingtreding van de beoogde regeling.

In de besluitvorming over het al dan niet toelaten van een handelsvestiging wordt een uiterst belangrijke plaats toebedeeld aan het sociaal-economisch comité voor de distributie. Wanneer dat comité ongunstig adviseert, moet het college van burgemeester en schepenen de toelating weigeren (art. 10). Het uitblijven van een advies van het comité staat gelijk met een ongunstig advies (art. 9). In beide gevallen is geen beroep mogelijk. Wel kan de betrokkene, wanneer het comité nalaat een advies uit te brengen, na verloop van tijd een nieuwe aanvraag rechtstreeks bij het Comité indienen (art. 9, in fine).

Slechts wanneer het sociaal-economisch comité tot een gunstig advies komt, heeft het college van burgemeester en schepenen een recht van appreciatie en wordt de provinciale commissie voor de distributie gehoord. In geval het college geen beslissing neemt, kan, op verzoek van de betrokkene, het sociaal-economisch comité over de aanvraag om toelating beslissen (art. 11, § 5).

Het ontwerp organiseert een beroep tegen laatstbedoelde beslissingen van, hetzij het college van burgemeester en schepenen, hetzij het sociaal-economisch comité voor de distributie.

Het beroep wordt ingediend bij de Minister van Economische Zaken die het voor onderzoek en advies overmaakt aan de nationale commissie voor de distributie (art. 12). De eindbeslissing komt toe aan een interministerieel college bestaande uit de Ministers die Economische Zaken, Middenstand en Openbare Werken onder hun bevoegdheid hebben alsmede uit de betrokken Minister voor Gewestelijke Aangelegenheden. Het interministerieel college beslist, zelfs bij ontstentenis van het advies van de nationale commissie.

Het toezicht op de naleving van de wet is toevertrouwd aan de ambtenaren die daartoe door de Ministers van Economische Zaken en van Middenstand zijn aangewezen (art. 14). De bepalingen die de bevoegdheid van die ambtenaren en de tussenkomst van de rechtbanken betreffen stemmen in ruime mate overeen met die welke het toezicht op de naleving van de stedenbouwwet regelen. De ambtenaar kan de werken doen staken. Zijn beslissing hoort bekrachtigd te worden door de Minister of door het college van burgemeester en schepenen. De betrokkene kan daartegen opkomen bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het gebied (art. 18).

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 27 janvier 1975, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « relatif aux implantations commerciales », a donné le 20 février 1975 l'avis suivant :

I. Teneur du projet.

L'avant-projet de loi tend à réglementer l'implantation commerciale d'établissements de commerce de détail d'une certaine ampleur. Aucune implantation commerciale de ce genre ne sera désormais possible sans autorisation spéciale. Cette autorisation sera le plus souvent délivrée par le collège des bourgmestre et échevins du lieu de l'implantation. Sont assimilées à une implantation l'extension ou la transformation d'établissements de commerce existants.

Le projet détermine ensuite la procédure d'introduction et d'instruction de la demande d'implantation, organise dans certains cas un recours contre la décision autorisant ou refusant l'implantation, prévoit la création et règle la composition d'organes consultatifs sur le plan national et provincial, fixe une série de délais dans lesquels les avis doivent être donnés et les décisions prises, et permet qu'il soit passé outre à certains avis, dès lors que le délai prescrit est expiré. Enfin, le projet prévoit des dispositions réglant le contrôle de l'application de la loi, la répression des infractions et l'entrée en vigueur de la réglementation projetée.

Dans le processus qui doit conduire à la décision d'autorisation ou de refus de l'implantation, une tâche extrêmement importante est attribuée au comité socio-économique pour la distribution. Si l'avis de ce comité est défavorable, le collège des bourgmestre et échevins doit refuser, l'autorisation (art. 10). L'absence d'avis dans le délai fixé équivaut à un avis défavorable (art. 9). Dans les deux cas, aucun recours n'est possible. Si, toutefois le comité omet de donner un avis, l'intéressé peut, au bout d'un certain temps, saisir directement le comité d'une nouvelle demande (art. 9, in fine).

Ce n'est qu'en cas d'avis favorable du comité socio-économique que le collège des bourgmestre et échevins dispose d'un droit d'appréciation et que la commission régionale pour la distribution est entendue. A défaut, pour le collège, de prendre une décision le comité socio-économique peut, à la demande de l'intéressé, statuer lui-même sur la demande d'autorisation (art. 11, § 5).

Le projet organise un recours contre cette décision du collège des bourgmestre et échevins ou du comité socio-économique pour la distribution.

Ce recours est introduit auprès du Ministre des Affaires économiques, qui le transmet aux fins d'instruction et d'avis à la commission nationale pour la distribution (art. 12). La décision définitive appartient à un collège interministériel qui est composé des Ministres ayant les Affaires économiques, les Classes moyennes et les Travaux publics dans leurs attributions et du Ministre des Affaires régionales intéressé. Le collège interministériel statue, même à défaut d'avis de la commission nationale.

Le contrôle de l'application de la loi est confié aux fonctionnaires désignés à cet effet par les Ministres des Affaires économiques et des Classes moyennes (art. 14). Les dispositions relatives à la compétence de ces fonctionnaires et à l'intervention des tribunaux concordent, dans une large mesure, avec celles qui régissent le contrôle de l'application de la loi sur l'urbanisme. Les fonctionnaires pourront ordonner l'interruption des travaux. Leur décision doit toutefois être confirmée par le Ministre ou par le collège des bourgmestre et échevins. L'intéressé peut attaquer cette mesure devant le président du tribunal de première instance (art. 18).

In geval van overtreding van de wet kan de strafrechter, op verzoek van de overheid, de intrekking of de opschorting van de toelating of de sluiting van de handelsvestiging als bijkomende straf uitspreken (art. 16).

De wet in ontwerp zal bij haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* onmiddellijk in werking treden (art. 19).

II. Algemene opmerkingen.

I. De tekst van het ontwerp is moeilijk leesbaar doordat basisregels vermengd worden met bepalingen van gewone procedure die zich vooral tot het bestuur en de adviesorganen richten. Het ontwerp zou reeds aan duidelijkheid winnen wanneer de bevoegdheidsopdrachten aan de Koning, de oprichting van het interministerieel college en de taken van de onderscheiden adviesorganen in afzonderlijke artikelen zouden worden opgenomen. Wat betreft de taken van laatstgenoemde organen, zou het geraden zijn die in algemene bewoordingen te doen volgen op de artikelen die in de oprichting van die organen voorzien.

II. Het ontwerp regelt op uitvoerige wijze de samenstelling van de nationale en de provinciale commissies voor de distributie. Daarentegen wordt de samenstelling van het sociaal-economisch comité aan de Koning overgelaten. Zoals reeds in het exposé betreffende de inhoud van het ontwerp is uiteengezet, vormt dat comité nochtans de draaishijf in de besluitvorming van de toelating of de weigering van de aanvraag om toelating tot vestiging.

Nog met betrekking tot dat comité, kan worden opgemerkt dat het, geconcipieerd als adviesorgaan, niettemin beslissend orgaan wordt wanneer het college van burgemeester en schepenen in gebreke blijft een beslissing te nemen. Het komt wel eigenaardig voor dat een advieslichaam een beslissend orgaan wordt, vooral dan dat het in bedoeld geval voordien, zij het in de vorm van een advies, zijn zienswijze reeds heeft doen kennen.

III. Het ontwerp voorziet in zeventien onderscheiden termijnen die door de aanvrager, de adviesorganen en de beslissende overheid na te leven zijn. Dienomtrent moet worden opgemerkt, vooreerst, dat het niet duidelijk is of het om termijnen van orde dan wel om termijnen van verval gaat bij verloop waarvan de overheid of het advieslichaam zijn bevoegdheid niet meer kan uitoefenen, vervolgens, dat meestal niet de dag is aangeduid waarop de termijn begint te lopen. Die leemte zou best worden aangevuld.

IV. De beslissing houdende toelating of weigering van handelsvestiging die door het college van burgemeester en schepenen wordt genomen, is duidelijk te onderscheiden van de beslissingen die het treft in het raam van de stedenbouwwet. Beide vergunningen hebben een eigen bestaan en zijn vatbaar voor beroep elk volgens eigen regels.

Het ontwerp gaat ervan uit dat de stedenbouwkundige beslissing steeds de beslissing omtrent de handelsvestiging zal moeten voorafgaan. Die optie steunt waarschijnlijk op de overweging dat de stedenbouwwet een algemene wet is, terwijl onderhavige wet in ontwerp zich beperkt tot het structureren van de distributiesector en het beschermen van de verbruiker.

Toch zou uit de redactie van artikel 2 van het ontwerp niet mogen worden afgeleid dat de aanvraag om toelating tot handelsvestiging eerst kan worden ingediend nadat de stedenbouwkundige beslissing is gekend.

III. Onderzoek van de artikelen.

Het opschrift van hoofdstuk I zou best als volgt gelezen worden : « Definities en werkingsfeer. »

ARTIKEL 1.

In 4, 3°, wordt gesteld dat als ontwerp van handelsvestiging ook dient te worden beschouwd elk ontwerp van uitbating van één of meerdere kleinhandelsbedrijven die beantwoorden aan de afmetingen be-

En cas d'infraction à la loi, le juge pénal peut, à la demande de l'autorité, prononcer soit à titre de peine accessoire le retrait ou la suspension de l'autorisation soit la fermeture de l'implantation commerciale (art. 16).

La loi en projet entrera en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge* (art. 19).

II. Observations générales.

I. Le mélange de règles de bases et de dispositions de simple procédure qui s'adressent spécialement à l'administration et aux organes consultatifs rend la lecture du texte malaisée. Le projet gagnerait déjà en clarté si l'attribution de pouvoirs au Roi, la création du collège interministériel et les missions dévolues aux différents organes consultatifs faisaient l'objet d'articles distincts. Quant à ces missions, il serait opportun de les définir en termes généraux à la suite des articles qui prévoient la création desdits organes.

II. Le projet règle dans le détail la composition des commissions nationale et provinciale pour la distribution. En revanche, la composition du comité socio-économique est abandonnée aux mains du Roi. Or, ainsi qu'il a été dit dans l'exposé du projet, ce comité constitue la plaque tournante dans le processus de décision qui doit conduire à l'autorisation ou au refus de l'implantation sollicitée.

Egalement à propos de ce comité, il convient d'observer que, bien qu'il soit conçu comme organe consultatif, il devient organe de décision si le collège des bourgmestre et échevins reste en défaut de prendre une décision. Il n'est pas commun de voir un organe consultatif devenir organe de décision, d'autant que, dans le cas envisagé, il aura déjà fait connaître son point de vue, fût-ce sous forme d'avis.

III. Le projet ne prévoit pas moins de dix-sept délais à respecter par le demandeur, les organes consultatifs et l'autorité investie du pouvoir de décision. Une double observation s'impose à cet égard : d'abord on n'aperçoit pas clairement s'il s'agit de délais d'ordre ou de délais de forclusion à l'expiration desquels l'autorité ou l'organe consultatif ne pourra plus exercer ses pouvoirs; ensuite, le projet omet généralement de préciser le point de départ du délai. Ces lacunes devraient être comblées.

IV. La décision par laquelle le collège des bourgmestre et échevins autorise ou refuse une implantation commerciale doit être nettement distinguée de celles que le même collège prend dans le cadre de la loi sur l'urbanisme. Les deux autorisations ont leur existence propre et sont susceptibles de recours, chacun selon des règles spécifiques.

Le projet part du principe que la décision sur le plan de l'urbanisme devra toujours précéder celle qui a trait à l'implantation commerciale. Cette option est sans doute fondée sur la considération que la loi sur l'urbanisme est une loi générale, alors que la loi en projet se borne à structurer le secteur de la distribution et à protéger le consommateur.

Il ne faudrait toutefois pas inférer de l'article 2 du projet que la demande d'autorisation d'une implantation commerciale ne pourra être introduite qu'après que la décision sur le plan de l'urbanisme sera connue.

III. Examen des articles.

Le chapitre I^{er} du texte néerlandais serait mieux intitulé : « Définitions et werkingsfeer. »

ARTICLE 1^{er}.

Comme projet d'implantation commerciale est aussi à considérer selon le 4, 3°, de cet article, tout projet d'exploitation d'un ou de plusieurs établissements de commerce de détail répondant aux dimensions

paald onder 1°, in een bestaand gebouw « dat niet bestemd was voor de in het ontwerp bedoelde specifieke activiteit ».

Volgens de memorie van toelichting moet hieronder worden verstaan niet alleen de bestemming van een niet-commercieel gebouw tot handelsdoeleinden « maar ook elke belangrijke wijziging van een handelsactiviteit uitgeoefend in een handelsgebouw ». Die laatste bedoeling blijkt niet uit de tekst van het ontwerp.

✱

Voor de berekening van de « bruto gebouwde oppervlakte » en de « netto verkoopoppervlakte » welke in artikel 1 gedefinieerd worden, dienen, naar luid van een verklaring van de gemachtigde ambtenaar, de oppervlakten van de verdiepingen samengesteld te worden. Het is geraden, in de Franse versie, de uitdrukking « hors tout » door een meer duidelijke omschrijving te vervangen.

✱

De begrippen « stedelijke en landelijke zone », welke in artikel 1 gedefinieerd worden, hebben een eigen inhoud die enkel voor de toepassing van de in het ontwerp in het vooruitzicht gestelde regeling geldt. Voor een lezing van de wet volstaat de definitie van « stedelijke zone ».

✱

Gelet op vormverbeteringen zou artikel 1 verder best als volgt gesteld worden :

« Artikel 1. — § 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

» a) ontwerp van handelsvestiging :

» 1° een ontwerp van nieuw bouwwerk waarbij voorzien wordt in de oprichting van één of meer kleinhandelsbedrijven :

» 1) in een stedelijke zone, met een bruto gebouwde oppervlakte van meer dan 3.000 m² of met een netto verkoopoppervlakte van meer dan 1.500 m²;

» 2) in een andere zone, met een bruto gebouwde oppervlakte van meer dan 1.000 m² of met een netto verkoopoppervlakte van meer dan 750 m²;

» 2° een ontwerp van uitbreiding van één of meer bouwwerken die reeds de afmetingen bepaald onder 1° hierboven hebben bereikt of door uitvoering van het ontwerp zullen bereiken;

» 3° een ontwerp van exploitatie van één of meer kleinhandelsbedrijven die beantwoorden aan de afmetingen bepaald... ;

» b) kleinhandelsbedrijf :

» de distributie-eenheid waarvan de activiteit...;

» c) bruto gebouwde oppervlakte :

» oppervlakte van het gebouw alles inbegrepen, verdiepingen meegetekend;

» d) netto verkoopoppervlakte :

» de oppervlakte... ;

» e) stedelijke zone :

» de gedeelten van 's lands grondgebied als zodanig door de Koning bepaald na advies of op voorstel... ;

» § 2. De Koning kan, na advies of op voorstel... »

ART. 2.

Het eerste lid van het artikel zou beter als volgt gesteld worden :

« Artikel 2. — De ontwerpen van handelsvestiging bedoeld in artikel 1, § 1, a), zijn onderworpen aan een machtiging verleend door het

prévues au 1°, dans un immeuble existant « qui n'était pas affecté à l'activité spécifique visée par le projet ».

Selon l'exposé des motifs il faut entendre par là non seulement la destination à une fonction commerciale d'un bâtiment non commercial mais encore « toute modification importante de l'activité commerciale exercée dans un immeuble commercial ». Cette intention ne se dégage pas du texte du projet.

✱

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, la « surface bâtie brute » et la « surface commerciale nette », définies à l'article 1°, s'obtiennent par addition des surfaces des différents étages. Il est recommandé de substituer aux termes « hors tout » une expression plus claire.

✱

Les notions de « zone urbaine et zone rurale », qui sont définies à l'article 1°, ont un contenu spécifique, limité à l'application de la réglementation projetée. Dans la loi en projet, une définition de la notion de zone urbaine suffit.

✱

Pour le surplus, l'article 1° appelle certaines améliorations d'ordre rédactionnel qui résultent à suffisance du texte proposé ci-après :

« Article 1°. — § 1°. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

» a) projet d'implantation commerciale :

» un projet de construction nouvelle qui prévoit l'implantation d'un ou de plusieurs établissements de commerce présentant :

» 1) en zone urbaine, une surface bâtie brute supérieure à 3.000 m² ou une surface commerciale nette supérieure à 1.500 m²;

» 2) dans une autre zone, une surface bâtie brute supérieure à 1.000 m² ou une surface commerciale nette supérieure à 750 m²;

» 2° un projet d'extension d'une ou de plusieurs constructions ayant déjà les dimensions définies au 1° ou qui les atteindront par la réalisation du projet;

» 3° un projet d'exploitation d'un ou de plusieurs établissements de commerce de détail répondant aux dimensions définies... ;

» b) établissements de commerce de détail :

» l'unité de distribution dont l'activité... ;

» c) surface bâtie brute :

» la surface du bâtiment tout compris, tenant compte des étages;

» d) surface commerciale nette :

» la surface destinée... »

» e) zone urbaine :

» les parties du territoire national définies comme telles par le Roi, après avis ou sur la proposition... ;

» § 2. Le Roi peut, après consultation ou sur la proposition de... »

ART. 2.

L'alinéa 1° de cet article gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 2. — Les projets d'implantation commerciale visés à l'article 1°, § 1°, a), sont soumis à une autorisation du collège des bourg-

college van burgemeester en schepenen, hetzij voor het gebruiken van de bouwvergunning afgegeven overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving op de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, hetzij voor het uitvoeren van de ontwerpen wanneer geen afgifte van bouwvergunning vereist is.»

Het tweede lid van het artikel voegt niets toe aan de regel en kan dan ook als overbodig weggelaten worden.

ART. 3.

Bij het eerste lid van deze bepaling wordt onder meer de oprichting van « provinciale commissies voor de distributie » in het vooruitzicht gesteld.

De aandacht dient erop gevestigd te worden dat niet nader bepaald is of één provinciale commissie per provincie moet worden opgericht, dan wel of meer commissies per provincie toegelaten zijn. Inzonderheid in de provincie Brabant kunnen zich problemen stellen met betrekking tot de toepassing van de taalwet in bestuurszaken.

Bij het tweede lid van artikel 3 wordt bepaald :

« De nationale commissie en de provinciale commissies voor de distributie tellen evenveel plaatsvervangende als werkende leden. »

Deze regel zou best ingelast worden na de bepalingen welke de samenstelling van de nationale commissie voor de distributie en de provinciale commissies voor de distributie regelen.

Luidens het derde lid van het artikel bepaalt de Koning welke « vergoeding » aan de leden wordt toegekend.

Hoger vermelde bepaling strekt ertoe een organieke regel te stellen inzake vergoedingen ten laste van de Schatkist. Krachtens artikel 6, 3, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole dient het ontwerp dan ook voor akkoord te worden voorgelegd aan de Minister van Financiën, thans de Staatssecretaris voor Begroting.

ART. 4.

In het eerste lid is er sprake van « de in de raad voor het verbruik erkende organisaties » en « de in de hoge raad voor de middenstand erkende organisaties », hoewel in geen van beide raden een procedure van erkenning ingericht is.

Klaarblijkelijk zijn bedoeld de organisaties die gerechtigd zijn kandidaten voor de raad voor het verbruik en voor de raad voor de middenstand voor te dragen.

Verder is de betekenis van de in artikel 4 vermelde termen « geïntegreerde handel » en « groothandel » niet nader aangeduid en worden de criteria niet vermeld waaraan de « landbouwverenigingen » moeten voldoen om tot voordracht gerechtigd te zijn.

Ook rijst de vraag of, in zover dezelfde organisaties gerechtigd zijn kandidaten voor te dragen voor de raad voor het verbruik en voor de hoge raad voor de middenstand, dit geen aanleiding kan zijn tot overlapping in de schoot van de nationale commissie voor de distributie.

In het derde lid van artikel 4 van het ontwerp wordt het woord « voorstel » best vervangen door « voordracht ». In het vierde lid is niet bepaald op voordracht van welke Minister de benoeming van de leden geschiedt.

Luidens het vierde lid worden de leden benoemd op dubbele lijsten voorgedragen door de « voornoemde organisaties ». Men zal bemerken dat in het eerste lid niet alle vertegenwoordigden als « organisatie » zijn vermeld.

mestre et échevins soit pour l'utilisation du permis de bâtir délivré conformément aux dispositions de la législation organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme soit pour l'exécution des projets lorsqu'il n'y a pas lieu de délivrer un permis de bâtir. »

L'alinéa 2 de l'article n'ajoute rien à la règle de l'alinéa 1^{er} et peut, dès lors, être omis sans inconvénient.

ART. 3.

L'alinéa 1^{er} de cette disposition prévoit, notamment, la création de « commissions provinciales pour la distribution ».

Le projet ne précise pas s'il doit être créé une seule commission par province ou s'il peut en être créé plusieurs. Des problèmes d'application de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative peuvent se poser à cet égard, plus particulièrement dans la province de Brabant.

L'alinéa 2 de l'article 3 dispose :

« La commission nationale et les commissions provinciales pour la distribution comptent autant de membres suppléants que de membres effectifs. »

Cette disposition serait mieux à sa place à la suite de celles qui règlent la composition de la commission nationale pour la distribution et des commissions provinciales pour la distribution.

Aux termes de l'alinéa 3 de l'article, le Roi fixe « l'indemnité » à attribuer aux membres.

Cette disposition tend à établir une règle organique en matière d'indemnités à la charge du Trésor. L'avant-projet doit, dès lors, en vertu de l'article 6, 3, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, être soumis à l'accord du Ministre des Finances, actuellement le Secrétaire d'Etat au Budget.

ART. 4.

A l'alinéa 1^{er} il est question des « organisations reconnues au conseil de la consommation » et des « organisations reconnues au conseil supérieur des classes moyennes », alors que pour aucun de ces deux conseils, il n'est organisé de procédure d'agrément.

Manifestement on vise ici les organisations ayant qualité pour présenter des candidats au conseil de la consommation et au conseil supérieur des classes moyennes.

D'autre part, les notions de « commerce intégré » et de « commerce de gros », utilisées à l'article 4, ne sont pas autrement précisées, pas plus qu'il n'est fait mention des critères auxquels les « associations agricoles » doivent répondre pour avoir le droit de faire des présentations.

La question se pose aussi de savoir si, dans la mesure où les mêmes organisations seront en droit de présenter des candidats et pour le conseil de la consommation et pour le conseil supérieur des classes moyennes, il n'en résultera pas de chevauchements à la commission nationale pour la distribution.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de l'article 4, il convient de remplacer le terme « voorstel » par « voordracht ». A l'alinéa 4 il n'est pas précisé à quel Ministre il appartient de faire les présentations en vue de la nomination des membres.

Selon l'alinéa 4, les membres sont nommés sur présentation de listes doubles par « les organisations précitées ». Or, tous les représentants ne sont pas, à l'alinéa 1^{er}, mentionnés à titre « d'organisations ». D'autre part, l'alinéa 4 ne précise pas sur la proposition de quel Ministre les membres sont nommés.

ART. 5.

Luidens deze bepaling wordt het voorzitterschap van de provinciale commissies voor de distributie waargenomen door een lid van de bestendige deputatie. Desbetreffend dient te worden aangestipt dat de Minister van Binnenlandse Zaken niet voorkomt onder de Ministers die gelast zijn het ontwerp in te dienen.

In het laatste lid leze men « ... ambtenaar van het provinciaal bestuur ».

Voorts gelden voor dit artikel de opmerkingen die onder artikel 4 zijn gemaakt.

ART. 6.

Luidens het tweede lid van dit artikel worden de voorzitter en de secretaris door de Minister die Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, aangewezen onder « de ambtenaren en beambten » van zijn departement. De termen « en beambten » zouden als overbodig best geschrapt worden.

Het derde lid van het artikel bepaalt : « De leden worden aangewezen door de Ministers die in het comité vertegenwoordigd zijn. » Die formulering heeft maar zin voor zover de wet in ontwerp zelf in de samenstelling van het sociaal-economisch comité zou voorzien.

ART. 7.

Niet aangeduid is tot wie de in het artikel bedoelde aanvraag gericht wordt.

Gelet op die opmerking en andere welke alleen de vorm betreffen, worde het artikel best als volgt gesteld :

« Artikel 7. — De aanvraag om machtiging bedoeld in artikel 2 wordt gericht aan het college van burgemeester en schepenen van de plaats waar de vestiging gepland is. Zij wordt neergelegd op het gemeentehuis of per aangetekende brief ingediend. Aan de aanvrager wordt ontvangst gemeld. Bij de aanvraag wordt een sociaal-economisch dossier gevoegd waarvan de Ministers... »

ART. 8.

Luidens het eerste lid van het artikel wordt de aanvraag gestuurd « naar de Minister die Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, ter attentie van de secretaris van het sociaal-economisch comité voor de distributie ».

Er blijken geen redenen voorhanden te zijn waarom de aanvraag niet rechtstreeks tot de secretaris van het sociaal-economisch comité voor de distributie zou worden gestuurd.

Verder heeft de mededeling van de secretaris van het sociaal-economisch comité, waarvan sprake in het tweede lid van het artikel, een dubbel karakter; het geldt als ontvangstbewijs en als bericht in verband met het al dan niet volledig zijn van het dossier.

Gelet op die opmerkingen en op opmerkingen welke alleen de vorm betreffen, zouden de twee eerste leden van artikel 8 best als volgt gesteld worden :

« Artikel 8. — Binnen vijf dagen na de ontvangst van de aanvraag stuurt het college van burgemeester en schepenen deze door naar de secretaris van het sociaal-economisch comité voor de distributie.

» Binnen tien dagen na de ontvangst van de aanvraag zendt de secretaris van het sociaal-economisch comité aan de aanvrager een ontvangstbewijs en laat hem tevens weten of het dossier volledig is, met in voorkomend geval de vermelding van de gegevens waarmede het moet aangevuld worden. »

ART. 5.

En vertu de cette disposition, la présidence des commissions provinciales pour la distribution est exercée par un membre de la députation permanente. Il convient d'observer, à cet égard, que le Ministre de l'Intérieur n'est pas cité parmi les Ministres chargés de présenter le projet aux Chambres législatives.

A l'alinéa dernier, texte néerlandais, on écrira « ambtenaar van het provinciaal bestuur ».

Pour le surplus, l'article appelle les mêmes observations que celles qui ont été faites au sujet de l'article 4.

ART. 6.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, les mots « en beambten » sont superflus et peuvent être supprimés.

L'alinéa 3 de l'article dispose : « Les membres sont désignés par les Ministres représentés au comité. » Cette formule n'a de sens que si la loi en projet déterminait elle-même la composition du comité socio-économique.

ART. 7.

Il n'est pas précisé à quelle autorité la demande visée dans l'article est adressée.

Compte tenu de cette observation et de certaines autres, de pure forme, il est proposé de rédiger l'article comme suit :

« Article 7. — La demande d'autorisation visée à l'article 2 est adressée au collège des bourgmestre et échevins du lieu où l'implantation est projetée. Elle est déposée à la maison communale ou introduite par lettre recommandée à la poste. Réception en est accusée au demandeur. La demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition... »

ART. 8.

Aux termes de l'alinéa 1^{er} de l'article, la demande est transmise « au Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, à l'attention du comité socio-économique pour la distribution ».

Apparemment, il n'y a pas de motif pour que la demande ne soit pas envoyée directement au secrétaire du comité socio-économique pour la distribution.

D'autre part, la communication qu'il incombe au secrétaire du comité socio-économique de donner en vertu de l'alinéa 2 de l'article a un double caractère; elle tient lieu à la fois d'accusé de réception et d'avis signalant que le dossier est complet ou non.

Eu égard à ces observations et à quelques autres, de pure forme, la rédaction suivante est proposée pour les deux premiers alinéas de l'article 8 :

« Article 8. — Dans les cinq jours de la réception de la demande, le collège des bourgmestre et échevins transmet celle-ci au secrétaire du comité socio-économique pour la distribution.

» Dans les dix jours de la réception de la demande, le secrétaire du comité socio-économique adresse au demandeur un avis de réception en même temps qu'il lui fait savoir si le dossier est complet ou non; le cas échéant, il indique les éléments par lesquels il doit être complété. »

ART. 9.

Luidens dit artikel geeft het sociaal-economisch comité een « collegiaal » advies. De term « collegiaal » moet als inhoudloos weggelaten worden.

Verder bepaalt het artikel : « Het advies moet rekening houden met de criteria vastgesteld door de Koning na overleg of op voorstel van de nationale commissie voor de distributie. »

Het verdient geen aanbeveling zodanige bevoegdheidsopdracht, die bovendien onbeperkt is, incidenteel op te nemen in een hoofdstuk dat de procedure regelt.

Het is ook niet duidelijk welke de draagwijdte is van de door het ontwerp opgelegde verplichting « rekening (te) houden met... criteria », gelet op de uitleg van de memorie van toelichting naar luid waarvan het « niet noodzakelijk (is) dat het ontwerp van de aanvrager op gunstige wijze beantwoordt aan alle criteria ».

In het derde lid leze men : « binnen de termijn van vijftien negentig dagen. » In fine van de derde lid, leze men : « niet uitblijven van een advies staat gelijk met een ongunstig advies. »

Verder zijn in de overwogen regeling de gevolgen van het uitblijven van een advies niet duidelijk ingeval de aanvrager geen gebruik maakt van de mogelijkheid die hem geboden wordt van een nieuwe aanvraag rechtstreeks bij het comité in te dienen.

ART. 10.

Het tweede lid van dit artikel bevat de volgende bepaling : « De beslissing is definitief en er kan geen beroep tegen aangetekend worden. »

Duidelijk wordt hier de in het eerste lid van het artikel vermelde beslissing van het college van burgemeester en schepenen bedoeld.

Voorts moet worden opgemerkt dat er geen beroep is tenzij het uitdrukkelijk wordt ingesteld. Het is niet de bedoeling van de Regering in het kader van de overwogen regeling tegen de krachtens artikel 10 genomen beslissingen van het college van burgemeester en schepenen een beroep in te stellen. Evenmin ligt het in de bedoeling van de Regering door de overwogen regeling af te wijken van de in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State georganiseerde vernietigingsbevoegdheid of van de in artikelen 86 en 87 van de gemeentewet georganiseerde schorsingsbevoegdheid en vernietigingsbevoegdheid.

De boven aangehaalde bepaling van het tweede lid van het artikel moet dienvolgens vervallen.

Naar luid van het derde lid van artikel 10 dient de beslissing van het college van burgemeester en schepenen met redenen omkleed te zijn.

In acht genomen dat bedoelde beslissing niets anders dan een weigering kan zijn, ziet men niet in dat de voorgeschreven motivering uit iets anders zou kunnen bestaan dan een verwijzing naar het ongunstig advies van het sociaal-economisch comité of naar het uitblijven ervan.

ART. 11.

In fine van § 2 schrijve men : « ... stuurt hij een afschrift aan de Minister van Economische Zaken en aan de secretaris van de nationale commissie voor de distributie. »

De derde en vierde paragraaf van artikel 11 zouden best in een paragraaf versmolten worden, die als volgt zou luiden :

« § 3. Het college van burgemeester en schepenen neemt kennis van de adviezen van de provinciale commissie en van het sociaal-economisch comité. Binnen dertig dagen vanaf... beslist het college over de aanvraag.

ART. 9.

Aux termes de cet article, le comité socio-économique émet un avis « collégial ». Le mot « collégial » est, en l'espèce, dépourvu de portée et doit être supprimé.

L'article ajoute : « L'avis doit rencontrer les critères fixés par le Roi après consultation ou sur proposition de la commission nationale pour la distribution. »

Il n'est pas indiqué de prévoir incidemment une telle attribution de pouvoirs, non limitée d'ailleurs, dans un chapitre qui règle la procédure.

On n'aperçoit pas bien, d'autre part, la portée de l'obligation de « rencontrer les critères ... », prévue par le projet, d'autant que, selon l'exposé des motifs « il n'est pas nécessaire que le projet du demandeur réponde favorablement à tous les critères ».

A l'alinéa 3, on écrira : « Si dans le délai de nonante-cinq jours ... » et, in fine : « L'absence d'avis équivaut à un avis défavorable. »

Il n'est pas clair, par ailleurs, quels sont, dans le système projeté, les conséquences de l'absence d'avis dans le cas où le demandeur ne fait pas usage de la faculté de saisir directement le comité d'une nouvelle demande.

ART. 10.

L'alinéa 2 de l'article dispose notamment : « Cette décision est définitive et sans appel. »

C'est manifestement la décision du collège des bourgmestre et échevins dont il est question à l'alinéa 1^{er} qui est visée ici.

En outre, il n'y a pas de recours si celui-ci n'est pas expressément institué. Il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement d'ouvrir, dans le cadre du système projeté, un recours contre les décisions prises par le collège des bourgmestre et échevins en vertu de l'article 10. Le Gouvernement n'entend pas non plus déroger, par la réglementation envisagée, à la compétence d'annulation organisée par l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ni à la compétence de suspension et d'annulation prévue par les articles 86 et 87 de la loi communale.

La disposition de l'alinéa 2 sus-reproduite doit dès lors tomber.

Aux termes de l'alinéa 3 de l'article 10, la décision du collège des bourgmestre et échevins doit être motivée.

Etant donné qu'il ne peut s'agir que d'une décision de refus, on aperçoit mal que la motivation prescrite soit autre chose qu'un renvoi à l'avis défavorable du comité socio-économique ou à l'absence d'avis.

ART. 11.

Au § 2, il conviendrait d'écrire : « Dans les cinq jours ... et en transmet une copie au Ministre des Affaires économiques et au secrétaire de la commission nationale pour la distribution. »

Les paragraphes 3 et 4 de l'article 11 gagneraient à être regroupés comme suit :

« § 3. Le collège des bourgmestre et échevins prend connaissance des avis de la commission provinciale et du comité socio-économique. Il statue sur la demande dans les trente jours à compter de ... »

» Wanneer het college binnen een termijn van honderddertig dagen vanaf ... geen advies van de provinciale commissie heeft ontvangen, beslist het op het enkel advies van het sociaal-economisch comité.

» De beslissing van het college is met redenen omkleed en wordt onverwijld aan de aanvrager ter kennis gebracht. Een afschrift van de beslissing wordt dezelfde dag naar de Minister van Economische Zaken en aan de nationale commissie voor de distributie meegedeeld.

» De beslissing houdende machtiging tot de handelsvestiging legt de voorwaarden op die in voorkomend geval door het sociaal-economisch comité zijn gesteld.

» De beslissing van het college is uitvoerbaar na verloop van dertig dagen vanaf haar kennisgeving aan de betrokkene. »

Het eerste lid van § 5 bepaalt :

« De aanvrager die na verloop van een termijn van honderdzesentwintig dagen, te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs vermeld in artikel 8, alinea 3, van het college van burgemeester en schepenen geen kennisgeving heeft ontvangen, kan bij een ter post aangetekende brief de voorzitter van het sociaal-economisch comité voor de distributie verzoeken over zijn aanvraag uitspraak te doen, ... »

Het kan nochtans gebeuren dat het college een beslissing heeft genomen doch dat die niet of laattijdig aan de aanvrager werd ter kennis gebracht; het is niet duidelijk wat de waarde van die beslissing zal zijn.

Normaal kan de laattijdigheid van de betekening van een administratieve beslissing geen invloed hebben op de geldigheid van deze beslissing. Dit kan tot gevolg hebben dat over de aanvraag door twee tegenstrijdige beslissingen uitspraak zou kunnen worden gedaan.

Luidens het tweede lid van § 5 van artikel 11 beslist het « sociaal-economisch comité... over de verlening of de weigering van de toelating tot verwezenlijking van het ontwerp binnen dertig dagen na de ontvangst van de ter post aangetekende brief. Wanneer binnen deze termijn geen beslissing werd betekend, stemt dit overeen met een weigering ».

Betreffende deze laatste volzin dient opgemerkt te worden dat, zoals gezegd, normaal de laattijdigheid van de betekening van een administratieve beslissing geen invloed kan hebben op de geldigheid van deze beslissing. De vraag rijst dan ook of het woord « betekend » niet vervangen dient te worden door het woord « genomen ».

Het is verder verkieslijk de laatste volzin van het tweede lid van § 5 van artikel 11 in een afzonderlijke paragraaf onder te brengen, zodat er in de bepaling welke het beroep inricht afzonderlijk kan verwezen worden naar de in die volzin vermelde « weigering ».

Tenslotte worden in de laatste volzin van § 5 de woorden « Wanneer binnen deze termijn... » best vervangen door de woorden « Wanneer na verloop van een periode van dertig dagen... ».

ART. 12.

Luidens het tweede lid van dit artikel kan het door deze bepaling georganiseerd beroep onder meer worden ingesteld « door de leden van de nationale commissie voor de distributie in naam van de belangengroep die zij in de schoot van deze commissie vertegenwoordigen ».

Het is de Raad van State niet duidelijk op welke wijze het beroep door de leden van de nationale commissie voor de distributie ingesteld dient te worden en meer bepaald of de leden welke een zelfde belangengroep in de schoot van de commissie vertegenwoordigen in gemeen overleg dienen te handelen of individueel mogen optreden.

Het is bovendien niet duidelijk wat door « in naam van de belangengroep » wordt bedoeld. Het ware wellicht beter te zeggen « voor redenen ingegeven door de belangen ».

In het derde lid van artikel 12 wordt de samenstelling bepaald van het « interministerieel college » dat over de beroepen uitspraak moet doen.

» Si, dans un délai de cent trente jours à compter de ..., il n'a pas reçu l'avis de la commission provinciale, le collège statue sur la base du seul avis du comité socio-économique.

» La décision du collège est motivée et notifiée sans retard au demandeur. Une copie en est transmise le même jour au Ministre des Affaires économiques et à la commission nationale pour la distribution.

» La décision autorisant l'implantation commerciale impose les conditions que le comité socio-économique aurait le cas échéant fixées.

» La décision du collège est exécutoire après l'expiration d'un délai de trente jours à compter de sa notification à l'intéressé. »

L'alinéa 1^{er} du § 5 dispose :

« A l'expiration d'un délai de cent soixante jours à partir de la date de l'avis de réception mentionné à l'article 8, alinéa 3, le demandeur qui n'a pas reçu notification du collège des bourgmestre et échevins peut, par lettre recommandée à la poste, inviter le président du comité socio-économique pour la distribution à statuer sur sa demande; ... »

Le cas peut toutefois se concevoir d'une décision du collège qui n'aurait pas été notifiée au demandeur ou qui l'aurait été tardivement. Savoir quelle sera la valeur d'une telle décision n'est pas clair.

Normalement, la notification tardive d'une décision administrative est sans influence sur la validité de cette décision. Il peut en résulter qu'il pourrait être statué sur la demande par deux décisions contradictoires.

Aux termes de l'alinéa 2 du § 5 de l'article 11, le « comité socio-économique décide de l'octroi ou du refus de l'autorisation de réaliser le projet dans les trente jours de la réception de la lettre recommandée. L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut à un refus ».

A propos de cette dernière phrase, il convient de rappeler que normalement, la validité d'une décision administrative n'est pas affectée par la notification tardive de celle-ci. N'y aurait-il pas lieu, dans ces conditions, de supprimer dans ladite phrase le mot « notifiée » ?

Il serait, d'autre part, préférable de reprendre la dernière phrase de l'alinéa 2 du § 5 de l'article 11 dans un paragraphe distinct, de telle sorte qu'il soit possible, dans la disposition qui organise le recours, de faire séparément référence au « refus » visé dans cette phrase.

Enfin, toujours dans la dernière phrase du § 5, mieux vaudrait remplacer les mots « dans ce délai » par « à l'expiration de ce délai ... ».

ART. 12.

Aux termes de l'alinéa 2 de cet article, le recours organisé par cette disposition peut être formé, entre autres, « par les membres de la commission nationale pour la distribution au nom du groupe d'intérêts qu'ils représentent au sein de cette commission ».

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas de quelle manière le recours doit être formé par les membres de la commission nationale pour la distribution ni plus particulièrement si les membres représentant un même groupe d'intérêts au sein de la commission doivent agir d'un commun accord ou peuvent se pourvoir individuellement.

D'autre part, la signification des mots « au nom du groupe d'intérêts » n'est pas claire. Ne serait-il pas préférable de dire « pour des motifs fondés sur les intérêts qu'ils... » ?

L'alinéa 3 de l'article 12 détermine la composition du « collège interministériel » appelé à statuer sur les recours.

Het komt wenselijk voor dat aan de Koning uitdrukkelijk opdracht zou worden gegeven bedoeld « interministerieel college » op te richten en dat aan de Koning de samenstelling van dit comité zou worden overgelaten.

In het vierde lid zijn de woorden « evenals de termijn om beroep in te stellen » overbodig.

Luidens het vijfde lid van artikel 12 mag de aanvrager verzoeken om gehoord te worden door de nationale commissie voor de distributie. Deze vorm van verdediging zal evenwel geen betekenis hebben in het geval dat het interministerieel comité een beslissing neemt bij ontstentenis van advies van de nationale commissie voor de distributie.

Gelet op deze opmerkingen en op vormopmerkingen welke geen nadere commentaar vereisen, worde artikel 12 best als volgt gesteld :

« Artikel 12. — Tegen de beslissingen bedoeld bij artikel 11, § ..., en tegen de ontstentenis van beslissing bedoeld bij artikel 11, § ..., kan door de aanvrager of door de leden ... beroep worden ingesteld.

» De Koning richt een interministerieel comité op dat ermede belast is over het beroep uitspraak te doen. Het beroep moet worden ingesteld binnen dertig dagen volgend op de betekening van de beslissingen bedoeld in artikel 11, §§ ..., of dertig dagen volgend op het tijdstip waarop het sociaal-economisch comité overeenkomstig artikel 11, § ..., geacht wordt geen beslissing genomen te hebben.

» Het beroep wordt, bij aangetekend schrijven, gericht aan de Minister van Economische Zaken, die het, binnen acht dagen na de ontvangst, overzendt naar de nationale commissie voor de distributie en aan het interministerieel comité.

» De Minister van Economische Zaken stelt de aanvrager hiervan in kennis.

» Het beroep is opschortend.

» De nationale commissie voor de distributie geeft ...

» Dit interministerieel comité ... »

ART. 13.

Het tweede lid van dit artikel wordt best als volgt gesteld :

« Op verzoek van de belanghebbende kan het college van burgemeester en schepenen echter de machtiging met een jaar verlengen. »

Het opschrift van hoofdstuk IV zou best als volgt gesteld worden : « Toezicht en strafbepalingen. »

ART. 15.

Daar de beslissing houdende machtiging tot handelsvestiging niet noodzakelijk van het college van burgemeester en schepenen uitgaat, dienen in het eerste lid de woorden « de beslissing van het college van burgemeester en schepenen » vervangen te worden door de woorden « de beslissing houdende machtiging tot handelsvestiging » en dienen in het tweede lid van het artikel de woorden « van het college van burgemeester en schepenen » geschrapt te worden.

ART. 16.

Luidens deze bepaling beveelt de « rechtbank » ofwel de intrekking of de opschorting van de machtiging ofwel de sluiting van de handelsvestiging.

Het blijkt wel dat hier de correctionele rechtbank bedoeld wordt. Dit zou evenwel dienen verduidelijkt te worden. Met dit doel zouden de woorden « onverminderd de toepassing van de strafwet » kunnen gebruikt worden. Verder zijn de woorden « op verzoek » te verkiezen boven de woorden « op vordering ».

Il apparaît souhaitable d'habiliter expressément le Roi à créer ce « collège interministériel » et de Lui laisser le soin d'en régler la composition.

A l'alinéa 4, les mots « de même que le délai pour former recours » sont superflus.

Aux termes de l'alinéa 5 de l'article 12, le demandeur peut demander à être entendu par la commission nationale pour la distribution. Ce mode de défense sera toutefois privé de signification dans le cas où le comité interministériel statuerait en l'absence d'avis de la commission nationale pour la distribution.

Compte tenu de ces observations et de quelques autres de pure forme, qui ne requièrent aucun commentaire, le Conseil d'Etat propose pour l'article 12 la rédaction suivante :

« Article 12. — Un recours contre les décisions visées à l'article 11, § ..., et contre l'absence de décision visée à l'article 11, § ..., peut être formé par le demandeur ou par les membres.

» Le Roi crée un comité interministériel chargé de statuer sur ce recours. Le recours doit être introduit dans les trente jours qui suivent la notification des décisions visées à l'article 11, §§ ..., ou dans les trente jours qui suivent la date à laquelle le comité socio-économique est censé, conformément à l'article 11, § ..., n'avoir pas pris de décision.

» Le recours est adressé, par pli recommandé, au Ministre des Affaires économiques. Celui-ci le transmet, dans les huit jours de la réception, à la commission nationale pour la distribution et au comité interministériel.

» Le Ministre de Affaires économiques informe le demandeur de cette transmission.

» Le recours est suspensif.

» La commission nationale pour la distribution émet ...

» Ce comité interministériel ... »

ART. 13.

L'alinéa 2 et de cet article serait mieux rédigé comme suit :

« Toutefois, à la demande de l'intéressé, le collège des bourgmestre et échevins peut prolonger l'autorisation d'un an. »

Le chapitre IV s'intitulerait mieux : « Surveillance et dispositions pénales. »

ART. 15.

Comme la décision autorisant l'implantation commerciale n'émane pas nécessairement du collège des bourgmestre et échevins, il y a lieu, à l'alinéa 1^{er}, de remplacer les mots « décision du collège des bourgmestre et échevins » par les mots « décision autorisant l'implantation commerciale » et, à l'alinéa 2, de supprimer les mots « du collège des bourgmestre et échevins ».

ART. 16.

Aux termes de cette disposition, le « tribunal » ordonne soit le retrait ou la suspension de l'autorisation soit la fermeture de l'implantation commerciale.

C'est sans doute le tribunal correctionnel qui est ici visé. Il y aurait toutefois lieu de le préciser. On pourrait, à cet effet, utiliser la formule « sans préjudice de l'application de la loi pénale ». D'autre part, il semble préférable d'écrire dans le texte néerlandais « op verzoek » au lieu de « op vordering ».

Ook dient het woord « beveelt » vervangen te worden door de woorden « kan bevelen ».

Het tweede lid van artikel 16 luidt als volgt : « De rechtbank bepaalt daarvoor een termijn. »

De betekenis van deze bepaling is echter niet duidelijk.

ART. 17.

Er is een discrepantie tussen de Nederlandse tekst en de Franse tekst van het eerste lid van artikel 17 in die zin dat aan de termen van de Franse tekst « Indépendamment des officiers de police judiciaire » geen Nederlandse tekst beantwoordt.

Men schrijve : « Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie... »

Daar zulks niet uitdrukkelijk is bepaald zullen de in dit artikel bedoelde processen-verbaal geen bijzondere bewijskracht hebben.

Er kan misverstand ontstaan door de formulering van het derde lid van dit artikel. Om dit te vermijden vervange men de zin door de volgende redactie :

« Het bezoek van lokalen die tot woning dienen is slechts toegestaan van 5 uur 's morgens tot 9 uur 's avonds en met verlof van de politierechter. Dit verlof is eveneens vereist voor het bezoek, buiten die uren, van lokalen die niet voor het publiek toegankelijk zijn. »

Men ziet niet in waarom de straffen bedoeld in het vierde lid zouden moeten samengevoegd worden.

ART. 18.

In het eerste lid is er sprake van « de bevoegde Ministers ». Die uitdrukking zou moeten vervangen worden door de nauwkeurige aanduiding van de betrokken Ministers.

Verder wordt voor artikel 18 de volgende redactie voorgesteld :

« Artikel 18. — De in artikel 14 ...

» De bovenbedoelde ambtenaren en beampten zijn gerechtigd tot het treffen van alle maatregelen, verzegeling inbegrepen, om te voorzien in de onmiddellijke toepassing van het bevel tot staking of van de bekrachtigingsbeslissing.

» Het proces-verbaal ...

» De betrokkene ...

» De vordering ...

» Al wie het werk of de handelingen heeft voortgezet in strijd met het bevel tot staking of met de bekrachtigingsbeslissing, wordt, onverminderd de straffen op de misdrijven bedoeld in artikel 15, gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een maand. »

ART. 19.

Luidens dit artikel treedt de wet in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom voor de inwerking-treding van het wetsontwerp wordt afgeweken van het gemeen recht.

Tenslotte dient opgemerkt te worden dat de Minister van Justitie niet voorkomt onder de Ministers die het ontwerp medeondertekenen, alhoewel de in het vooruitzicht gestelde regeling een incidentie heeft op de bevoegdheid van de rechtbanken. Evenmin komt de Minister van Binnenlandse Zaken onder deze Ministers voor alhoewel bij de ontworpen regeling verplichtingen aan de gemeenten opgelegd worden.

On remplacera, en outre, le mot « ordonne » par les mots « peut ordonner ».

L'alinéa 2 de l'article 16 dispose : « A cette fin, le tribunal fixe un délai. »

La portée de cette disposition n'est pas tout à fait claire.

ART. 17.

Il y a discordance entre les textes français et néerlandais de l'alinéa 1^{er} de l'article 17 en ce que les termes « Indépendamment des officiers de police judiciaire » n'ont pas d'équivalent dans le texte néerlandais.

On écrira plutôt : « Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire... »

A défaut de disposition expresse, les procès-verbaux visés dans cet article n'auront pas de force probante particulière.

Tel que l'alinéa 3 de l'article est formulé, il est de nature à induire en erreur. La rédaction proposée ci-après remédiera à cet état de choses :

« La visite de locaux à usage d'habitation n'est autorisée que de 5 heures du matin à 9 heures du soir et avec la permission du juge de police. Cette permission est également requise pour la visite, en dehors de ces heures, de locaux non ouverts au public. »

On n'aperçoit pas pour quel motif les peines visées à l'alinéa 4 devraient être cumulées.

ART. 18.

Les mots « Ministres compétents » qui figurent à l'alinéa 1^{er} devraient être remplacés par la désignation expresse des Ministres en cause.

Pour le surplus, il est proposé de rédiger l'article 18 comme suit :

« Article 18. — Les fonctionnaires et agents ...

» Les fonctionnaires et agents précités sont habilités à prendre toutes mesures, y compris la mise sous scellés, pour assurer l'application immédiate de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation.

» Le procès-verbal ...

» L'intéressé ...

» La demande ...

» Quiconque aura poursuivi les travaux ou actes en violation de l'ordre d'interrompre ou de la décision de confirmation est puni, sans préjudice des peines frappant les infractions visées à l'article 15, d'un emprisonnement de huit jours à un mois. »

ART. 19.

Aux termes de cet article, la loi en projet entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quel motif il est dérogé, à cet égard, aux règles du droit commun.

Enfin, il convient d'observer que le Ministre de la Justice ne figure pas parmi les Ministres appelés à contresigner le projet bien que la réglementation envisagée aura ses répercussions sur la compétence des tribunaux. Au nombre de ces Ministres n'est pas davantage mentionné le Ministre de l'Intérieur alors que la réglementation projetée impose certaines obligations aux communes.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren F. LEPAGE, eerste voorzitter; Ch. SMOLDERS, H. COREMANS, staatsraden; J. LIMPENS, S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving; E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. DE COENE, auditeur.

De Griffier,
(get.) E. VAN VYVE.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

La chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, premier président; Ch. SMOLDERS, H. COREMANS, conseillers d'Etat; J. LIMPENS, S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation; E. VAN VYVE, greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

Le Greffier,
(s.) E. VAN VYVE.

Le Président.
(s.) F. LEPAGE.

BIJLAGE 1.

Commissie voor de Distributie.

Ledenlijst.

Voorzitter :

De heer J.-L. Dehaene
Adviseur bij het Kabinet van de Minister van Economische
Zaken
de Meeûssquare, 23
1040 Brussel

Secretaris :

De heer Douette
Bestuurssecretaris
Ministerie van Economische Zaken
de Motstraat, 24-26
1040 Brussel

Effectieve leden.

Ministerie van Economische Zaken

De heer J. Geubel
Adviseur-Hoofd van Dienst
Plaatsvervangend Voorzitter van de Commissie
Administratie van de Handel
de Motstraat, 24-26
1040 Brussel

De heer Hachez
Adjunct-Adviseur
Administratie van de Nijverheid
de Meeûssquare, 23
1040 Brussel

De heer Triau
wd. Adjunkt-Adviseur
Administratie van de Handel
de Motstraat, 24-26
1040 Brussel

Ministerie van Middenstand

De heer A. Duquesne
Kabinetschef
Handelsstraat, 44
1040 Brussel

De heer R. Braye
Attaché bij het Kabinet van de Minister
Handelsstraat, 44
1040 Brussel

ANNEXE 1.

Commission pour la Distribution.

Liste des membres.

Président :

Monsieur J.-L. Dehaene
Conseiller au Cabinet du Ministre des Affaires économiques
square de Meeûs, 23
1040 Bruxelles

Secrétaire :

Monsieur Douette
Secrétaire d'administration
Ministère des Affaires économiques
rue de Mot, 24-26
1040 Bruxelles

Membres effectifs.

Ministère des Affaires économiques

Monsieur J. Geubel
Conseiller-Chef de Service
Président suppléant de la Commission
Administration du Commerce
rue de Mot, 24-26
1040 Bruxelles

Monsieur Hachez
Conseiller adjoint
Administration de l'Industrie
square de Meeûs, 23
1040 Bruxelles

Monsieur Triau
Conseiller adjoint f.f.
Administration du Commerce
rue de Mot, 24-26
1040 Bruxelles

Ministère des Classes moyennes

Monsieur A. Duquesne
Chef de Cabinet
rue du Commerce, 44
1040 Bruxelles

Monsieur R. Braye
Attaché au Cabinet du Ministre
rue du Commerce, 44
1040 Bruxelles

De heer Maingain
Eerste Adviseur
Liefdadigheidstraat, 18
1040 Brussel

De heer De Bruyne
Bestuurssecretaris
Liefdadigheidstraat, 18
1040 Brussel

De heer Meersman
Bestuurssecretaris
Liefdadigheidstraat, 18
1040 Brussel

Ministerie van Openbare Werken

De heer Vandenborre
Adjunct-Kabinetschef
Wetstraat, 155
1040 Brussel

De heer V. Lambert
Adjunct-Adviseur
Bestuur van de Stedebouw
Wetstraat, 155
1040 Brussel

De heer P. Van Havere
Adjunct-Adviseur
Administratie van Urbanisme
Wetstraat, 155
1040 Brussel

Staatssecretariaat voor Ruimtelijke Ordening.

De heer Hambye
Adviseur
Jozef-II-straat, 30
1040 Brussel

Staatssecretariaat voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

Wetstraat, 62

effectief : J. Van Eetvelt, Adviseur Kabinet
plaatsvervanger : A. Pauwels, Adviseur Kabinet

Staatssecretariaat voor Leefmilieu.

De heer Gustin
Adviseur bij het Kabinet
De Berlaimontlaan, 12
1000 Brussel

Ministerie van Landbouw.

De heer Van Der Cruyce
Inspecteur-generaal
Bestuur van de Landbouwstructuren
Gulden Vlieslaan, 17a
1060 Brussel

Monsieur Maingain
Premier conseiller
rue de la Charité, 18
1040 Bruxelles

Monsieur De Bruyne
Secrétaire d'administration
rue de la Charité, 18
1040 Bruxelles

Monsieur Meersman
Secrétaire d'administration
rue de la Charité, 18
1040 Bruxelles

Ministère des Travaux publics

Monsieur Vandenborre
Chef de Cabinet adjoint
rue de la Loi, 155
1040 Bruxelles

Monsieur V. Lambert
Conseiller adjoint
Administration de l'Urbanisme
rue de la Loi, 155
1040 Bruxelles

Monsieur P. Van Havere
Conseiller adjoint
Administration de l'Urbanisme
rue de la Loi, 155
1040 Bruxelles

Secrétariat d'Etat à l'Aménagement du Territoire.

Monsieur Hambye
Conseiller
rue Joseph II, 30
1040 Bruxelles

Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et du Logement.

rue de la Loi, 62

effectif : J. Van Eetvelt, Conseiller au Cabinet
suppléant : A. Pauwels, Conseiller au Cabinet.

Secrétariat d'Etat à l'Environnement.

Monsieur Gustin
Conseiller au Cabinet
Boulevard de Berlaimont, 12
1000 Bruxelles

Ministère de l'Agriculture.

Monsieur Van Der Cruyce
Inspecteur général
Administration des Structures agricoles
avenue de la Toison d'Or, 17a
1060 Bruxelles

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De heer André
Kabinetschef
Belliardstraat, 53
1040 Brussel

Mevrouw Annie Van Houtte
Bestuurssecretaris
Administratie van de Werkgelegenheid
Belliardstraat, 53
1040 Brussel

Afgevaardigden van de beroepsmiddens.

De heer Wyvekens
Algemeen Beheerder
Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand
Jozef-II-straat, 9
1040 Brussel

De heer Vandebuerie
Adviseur
Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand
Jozef-II-straat, 9
1040 Brussel

De heer J. Schyns
Bestuurssecretaris
Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.
Jozef-II-straat, 9
1040 Brussel

De heer Carpay
Union des Classes moyennes
boulevard de la Sauvenière, 98
4000 Luik

De heer Margot
Secretaris-generaal
Nationaal Christelijk Middenstandsverbond
Spastraat, 8
1040 Brussel

De heer Van den Abeele
Secretaris-generaal
Hoge Raad voor de Middenstand
Liefdadigheidsstraat, 24
1040 Brussel

De heer Beckers
Voorzitter van de B.V.V.B.
Sint-Bernardusstraat, 60
1060 Brussel

Baron F. Vaxelaire
Voorzitter van de V.U.B.
c/o G.B.-Inno-B.M.
Kruidtuinlaan, 44
1000 Brussel

Ministère de l'Emploi et du Travail.

Monsieur André
Chef de Cabinet
rue Belliard, 53
1040 Bruxelles

Madame Annie Van Houtte
Secrétaire d'administration
Administration de l'Emploi
rue Belliard, 53
1040 Bruxelles

Représentants des milieux socio-professionnels.

Monsieur Wyvekens
Administrateur général
Institut économique et social des Classes moyennes
rue Joseph II, 9
1040 Bruxelles

Monsieur Vandebuerie
Conseiller
Institut économique et social des Classes moyennes
rue Joseph II, 9
1040 Bruxelles

Monsieur J. Schyns
Secrétaire d'administration
Institut économique et social des Classes moyennes
rue Joseph II, 9
1040 Bruxelles

Monsieur Carpay
Union des Classes moyennes
boulevard de la Sauvenière, 98
4000 Liège

Monsieur Margot
Secrétaire général
Nationaal Christelijk Middenstandsverbond
rue de Spa, 8
1040 Bruxelles

Monsieur Van den Abeele
Secrétaire général
Conseil supérieur des Classes moyennes
rue de la Charité, 24
1040 Bruxelles

Monsieur Beckers
Président de l'A.B.E.A.S.
rue Saint-Bernard, 60
1060 Bruxelles

Baron F. Vaxelaire
Président de l'A.G.E.D.
c/o G.B.-Inno-B.M.
boulevard du Jardin Botanique, 44
1000 Bruxelles

De heer R. Micha
Administrateur-Directeur generaal
V.G.B.
Wetenschapsstraat, 3
1040 Brussel

De heer Janssens
F.E.B.E.C.O.O.P.
Hoogstraat, 28
1000 Brussel

De heer Laenen
Verbond van Christelijke Coöperatieven
Oostkaai, 12
2060 Merksem

De heer Ramaekers
Voorzitter van de Raad voor het Verbruik
Hoogstraat, 28
1000 Brussel

De heer Gilles
Secretaris-generaal van de « Ligue des Familles »
Troonstraat, 127
1050 Brussel

De heer Verbiest
Algemeen secretaris
Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten
Sint-Jansstraat, 32-38
1000 Brussel

De heer Counye
Test-Achat
Koningstraat, 23-29
1000 Brussel

De heer Boeykens
Ondervoorzitter van de Bond der Bedienden, Technici en
Kaders van België (A.B.V.V.)
Hoogstraat, 42
1000 Brussel

De heer Zeeuwts
Algemeen Christelijk Vakverbond
Wetstraat, 121
1040 Brussel

De heer De Muelenaere
A.C.L.V.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gent

De heer J. Baptist
Administrateur-Secretaris-generaal
Belgisch Comité voor de Distributie
Mariannestraat, 34
1180 Brussel

Monsieur R. Micha
Administrateur-Directeur général
A.G.E.D.
rue de la Science, 3
1040 Bruxelles

Monsieur Janssens
F.E.B.E.C.O.O.P.
rue Haute, 28
1000 Bruxelles

Monsieur Laenen
Fédération nationale des Coopératives chrétiennes
Oostkaai, 12
2060 Merksem

Monsieur Ramaekers
Président du Conseil de la Consommation
rue Haute, 28
1000 Bruxelles

Monsieur Gilles
Secrétaire général de la Ligue des Familles
rue du Trône, 127
1050 Bruxelles

Monsieur Verbiest
Secrétaire général
Union nationale des Mutualités socialistes
rue Saint-Jean, 32-38
1000 Bruxelles

Monsieur Counye
Test-Achat
rue Royale, 23-29
1000 Bruxelles

Monsieur Boeykens
Vice-Président du Syndicat des Employés, Techniciens et
Cadres de Belgique (F.G.T.B.)
rue Haute, 42
1000 Bruxelles

Monsieur Zeeuwts
Confédération des Syndicats chrétiens
rue de la Loi, 121
1040 Bruxelles

Monsieur De Muelenaere
C.G.S.L.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gand

Monsieur J. Baptist
Administrateur-Secrétaire général
Comité belge de la Distribution
rue Marianne, 34
1180 Bruxelles

Plaatsvervangers.

De heer Denis
Adjunct-Adviseur
Administratie van de Handel
de Motstraat, 24-26
1040 Brussel

De heer Hanot
wd. Adjunct-Adviseur
Administratie van de Handel
de Motstraat, 24-26
1040 Brussel

De heer J. Baeten
Bestuur van de Stedebouw
Ministerie van Openbare Werken
Wetstraat, 155
1040 Brussel

De heer Rapsaet
Secretaris-Generaal van S.V.B.B.
Kruidtuinlaan, 67-71
1030 Brussel

De heer Marstboom
Adviseur
Nationaal Christelijk Middenstandsverbond
Spastraat, 8
1040 Brussel

De heer Allard
Voorzitter
Hoge Raad voor de Middenstand
Liefdadigheidstraat, 24
1040 Brussel

De heer Buchet
Adviseur
V.G.B.
Wetenschapsstraat, 4
1040 Brussel

De heer R. Niemants
Adviseur bij het V.B.O.
Ravensteinstraat, 4
1000 Brussel

De heer J. Degrave
Directeur-Generaal
Federatie van de Belgische Voedingshandel, FE.BE.VO.
Sint-Bernardusstraat, 60
1060 Brussel

De heer R. Bourgeois
Directeur G.B.-Inno-B.M.
Kruidtuinlaan, 44
1000 Brussel

De heer L. Quintens
Wetstraat, 135
1040 Brussel

Membres suppléants.

Monsieur Denis
Conseiller adjoint
Administration du Commerce
rue de Mot, 24-26
1040 Bruxelles

Monsieur Hanot
Conseiller adjoint f.f.
Administration du Commerce
rue de Mot, 24-26
1040 Bruxelles

Monsieur J. Baeten
Administration de l'Urbanisme
Ministère des Travaux publics
rue de la Loi, 155
1040 Bruxelles

Monsieur Rapsaet
Secrétaire général de l'U.S.A.P.
rue Botanique, 67-71
1030 Bruxelles

Monsieur Marstboom
Conseiller
Nationaal Christelijk Middenstandsverbond
rue de Spa, 8
1040 Bruxelles

Monsieur Allard
Président
Conseil supérieur des Classes moyennes
rue de la Charité, 24
1040 Bruxelles

Monsieur Buchet
Conseiller
A.G.E.D.
rue de la Science, 3
1040 Bruxelles

Monsieur R. Niemants
Conseiller à la F.E.B.
rue Ravenstein, 4
1000 Bruxelles

Monsieur J. Degrave
Directeur général
Fédération belge du Commerce alimentaire, FE.BE.C.A.
rue Saint-Bernard, 60
1060 Bruxelles

Monsieur R. Bourgeois
Directeur G.B.-Inno-B.M.
Boulevard du Jardin Botanique, 44
1000 Bruxelles

Monsieur L. Quintens
rue de la Loi, 135
1040 Bruxelles

De heer Richely
Directeur V.I.V.E.C.
Keizerslaan, 21
1000 Brussel

Mejuffrouw L. Bosmans
Nationaal Verbond
der Christelijke Arbeiders Vrouwengilden
Poststraat, 111
1030 Brussel

De heer Meuleman
Secretaris-Generaal van de A.V.Z.A.
Léon Théodorstraat, 89
1090 Brussel

De heer Cornerotte
A.B.V.V. (Studiedienst)
Hoogstraat, 42
1000 Brussel

De heer Loozen
A.B.V.V.
Hoogstraat, 42
1000 Brussel

De heer De Grave
A.C.V.
Wetstraat, 135
1040 Brussel

De heer W. Waldack
A.C.L.V.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gent

De heer W. Strobbe
A.C.L.V.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gent

De heer J. Coomans
Adviseur
Belgisch Comité voor de Distributie
Mariannestraat, 34
1180 Brussel

De heer Michielssen
Secretaris
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
Blijde Inkomstlaan, 17-24
1040 Brussel

Monsieur Richely
Directeur U.F.I.D.E.C.
Boulevard de l'Empereur, 21
1000 Bruxelles

Mademoiselle L. Bosmans
Ligue ouvrière féminine belge

rue de la Poste, 111
1030 Bruxelles

Monsieur Meuleman
Secrétaire général de la F.G.T.I.
rue Léon Théodor, 89
1090 Bruxelles

Monsieur Cornerotte
F.G.T.B. (Service d'études)
rue Haute, 42
1000 Bruxelles

Monsieur Loozen
F.G.T.B.
rue Haute, 42
1000 Bruxelles

Monsieur De Grave
C.S.C.
rue de la Loi, 135
1040 Bruxelles

Monsieur W. Waldack
C.G.S.L.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gand

Monsieur W. Strobbe
C.G.S.L.B.
Koning Albertlaan, 87
9000 Gand

Monsieur J. Coomans
Conseiller
Comité belge de la Distribution
rue Marianne, 34
1180 Bruxelles

Monsieur Michielssen
Secrétaire
Conseil central de l'Economie
Avenue de la Joyeuse Entrée, 17-24
1040 Bruxelles

BIJLAGE 2.**Besluiten volgend uit de werkzaamheden van de
Commissie voor de Distributie (12-1973).**

Gelet op de bekommernis van de regering tot uitbreiding van het gebied der criteria die tot grondslag dienen bij de aflevering van bouwvergunningen, door het invoeren van een interdepartementaal overleg,

Gelet op de standpunten voorgedragen door de in de voltalige commissie zetelende partijen,

Gelet op de afwezigheid van een wettelijk instrument tot het stopzetten der bouwvergunningen,

Gelet op het aantal en de eigenheden van de sinds juli 1972 verleende bouwvergunningen,

Gelet op het aantal en de eigenheden van de recente bij het Ministerie van Openbare Werken ingediende aanvragen :

De Commissie voor de Distributie heeft zijn eensluidend akkoord betuigd om volgende besluiten voor te leggen :

De belangen van zelfstandigen, grootwarenhuizen, verbruikers en werknemers zijn van dien aard dat geen enkele extreme oplossing (volledige vrijheid of volledig verbod) kan toegepast worden. Het is integendeel nodig, voor allen te komen tot een overlegplanificatie als definitieve oplossing, van een tussenformule uit te werken.

Enerzijds dient men zich krachtig te verzetten tegen elke toestand van volledige vrijheid. Deze zou immers van die aard zijn dat ze een ongebreidelde mededinging zou doen ontstaan én tussen de verschillende distributievormen én tussen de bedrijven van dezelfde aard; door overbezetting zou ze leiden tot kapitaalverspilling, in geval van niet-rendabiliteit en opeenvolgende sluiting van een verkooppunt, zou ze aanleiding geven tot hoge maatschappelijke kosten, (b.v. inzake tewerkstelling) en op lange termijn zou ze ingaan tegen de belangen van de verbruikers (daling van de rendabiliteit, dus tekort aan financiële middelen, dus beperking van de expansieprogramma's).

Anderzijds is het herinvoeren van een wetgeving houdende verbod tot oprichting van grootwarenhuizen, niet te overwegen. De argumenten hiervan zijn duidelijk. Zij slaan op de vrijheid van keuze van de verbruikers, op het welzijn van de bevolking, op het dynamisme van de ondernemingen, op de tewerkstelling, op de stadskernvernieuwing en op de ruimtelijke ordening. Het zich aanvullen van de verschillende netten houdt eveneens in zich dat de onderscheidene distributiefomules zich verder harmonisch kunnen ontwikkelen.

Derhalve doet het Comité van Ambtenaren aan de Commissie van de Distributie volgende voorstellen.

1. Een experimentele overgangsperiode van een jaar zal in voege treden vanaf 1 januari 1974.

ANNEXE 2.**Conclusions des travaux
de la Commission pour la Distribution (12-1973).**

Considérant le souci du Gouvernement d'élargir le champ des critères servant de base à la délivrance des permis de bâtir en instaurant une concertation interdépartementale,

Considérant les points de vue défendus par les parties représentées à la Commission plénière,

Considérant l'absence, à l'heure actuelle, d'instrument légal permettant le blocage des permis de bâtir,

Considérant le nombre et les caractéristiques des permis de bâtir accordés depuis juillet 1972,

Considérant le nombre et les caractéristiques des demandes récentes introduites pour examen au Ministère des Travaux publics,

La Commission pour la Distribution s'est mise unanimement d'accord pour présenter les conclusions suivantes :

Les intérêts des indépendants, des grands magasins, des consommateurs et des travailleurs sont tels qu'aucune des voies extrêmes (liberté absolue ou blocage) n'est praticable. Il est, au contraire, nécessaire de s'orienter, dans une étape préalable à la mise en place de la solution définitive de planification concertée, vers une formule moyenne.

D'autre part, il faut s'opposer vigoureusement à toute situation d'implantation anarchique qui régnerait dans l'hypothèse d'une liberté totale. Celle-ci serait de nature à provoquer une concurrence sauvage, à la fois entre formes différentes de distribution et à l'intérieur d'un même canal (inter et intra réseau), aboutirait par un suréquipement à un gaspillage des capitaux, entraînerait — en cas de non-rentabilité et de fermeture consécutive de points de vente — des coûts sociaux élevés (emploi, par exemple), et irait à long terme à l'encontre des intérêts des consommateurs (baisse de rentabilité, donc manque de moyens de financement, donc restriction des programmes d'expansion...).

D'autre part, un renouveau des lois de cadenas n'est pas à envisager. Les arguments sont clairs. Ils tiennent à la liberté de choix des consommateurs, au bien-être de la population, au dynamisme des entreprises, à l'emploi, à la rénovation urbaine et à l'aménagement du territoire. La complémentarité des différents réseaux implique aussi que les différentes formules de distribution continuent à prospérer en harmonie.

En conséquence, les propositions du Comité des Fonctionnaires à la Commission de la Distribution sont les suivants :

1. une période transitoire et expérimentale d'un an entrera en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1974.

2. Tijdens die periode moeten de bundels betreffende de nieuwe inplantingen van warenhuizen met een handelsoppervlakte van meer dan 1.500 m² of met een bebouwde brutooppervlakte van meer dan 3.000 m² het voorwerp uitmaken van een studie en een overlegadvies slaande op socio-economische criteria, zulks met het oog op de aflevering van een bouwvergunning.

Worden hiermede beoogd de bundels, ingediend na 1 januari 1974 en de bundels die vóór 1 januari 1974 bij het Ministerie van Openbare Werken zijn toegekomen en waarop, gelet op het stadium van onderzoek, de nieuwe procedure zou kunnen worden toegepast.

3. De weerhouden criteria zullen zich aftekenen naarmate het onderzoek van de bundels vordert. De criteria zullen dus, tijdens die overgangperiode, vastgelegd worden rekening gehouden met de verwachtingen ter zake van verbruikers, de handelaars en de werknemers. Die verwachtingen en deze behoeften dienen te worden beoordeeld in hun dynamische aspekt, respektievelijk in het kader van nieuwe gedragingen, nieuwe wijzen van distributie en van de evolutie van het aantal werkgelegenheden en van de arbeidsvoorwaarden.

De criteria zullen ook worden bepaald op grond van overwegingen van ruimtelijke ordening. Tenslotte zullen de toestand van de bestaande ondernemingen en de gewestelijke en plaatselijke ontwikkelingsperspectieven in het kader van de doelstellingen van het plan eveneens in overweging worden genomen.

Het Comité van Ambtenaren zal, bij de keuze van de criteria, moeten rekening houden met het feit dat de nagestreefde oplossing een compromis betekent tussen de volledige blokkering en de volledige vrijheid.

De bedenkingen die tijdens de werkzaamheden van de Commissie voor de Distributie zullen worden geformuleerd, zullen als leidraad dienen bij het op punt stellen van de te bepalen criteria.

a) *De verbruiker.*

Hij verwacht van de distributie dat ze functioneel zou zijn.

De in overweging te nemen elementen slaan op :

- de nabijheid en de bereikbaarheid van een verkooppunt, in functie van zijn karakteristieken;
- de toegepaste prijzen en de kwaliteit van de verkochte goederen;
- de keuzemogelijkheid wat betreft de verschillende distributievormen.

Derhalve

— mag bij normale bereikbaarheidsvoorwaarden, de verbruiker, waar hij ook gevestigd is, niet verstoken blijven van de onderscheidene distributievormen ingevolge maatregelen voortvloeiend uit een overheidsbeleid;

— mag het overheidsbeleid geen lokale monopolies scheppen.

2. au cours de cette période, les dossiers relatifs à l'implantation nouvelle de magasins dont la surface commerciale dépasse 1.500 m² ou dont la surface bâtie dépasse 3.000 m² doivent faire l'objet d'une étude et d'un avis concerné portant notamment sur des critères socio-économiques en vue de la délivrance du permis de bâtir.

Les dossiers visés sont les dossiers nouveaux, introduits après le 1^{er} janvier 1974, et les dossiers parvenus avant le 1^{er} janvier 1974 au Ministère des Travaux publics, dont l'état d'avancement de la base d'examen est tel qu'il permet d'application de la procédure nouvelle.

3. les critères retenus s'affineront au fur et à mesure de la pratique de l'examen des dossiers. Ces critères seront donc définis au cours de la période transitoire, à partir des attentes des consommateurs, des commerçants, des travailleurs. Ces attentes et ces besoins doivent s'apprécier dans leur aspect dynamique, respectivement dans le cadre de comportements nouveaux, de modes de distribution nouveaux et de l'évolution du nombre d'emploi et des conditions de travail.

Les critères seront aussi fixés par les contraintes qu'implique une politique d'aménagement du territoire. Enfin, l'état des équipements existants et les perspectives du développement régional et local, dans le cadre des orientations du plan, guideront aussi la délibération.

Le Comité des Fonctionnaires devra, dans ce choix des critères, tenir compte du fait que la solution à mettre en œuvre est le résultat d'un compromis entre le blocage et la liberté totale.

Les réflexions qui seront émises lors des travaux de la Commission pour la Distribution guideront la mise au point des critères à définir.

a) *Le consommateur.*

Il attend de la distribution qu'elle soit fonctionnelle.

Les éléments à prendre en considération concernent :

- la proximité et l'accessibilité du point de vente en rapport avec ses caractéristiques;
- les prix pratiqués et la qualité des biens mis en vente;
- la possibilité de choix entre formes différentes de distribution.

Par conséquent,

— dans des conditions normales d'accessibilité, le consommateur ne peut être privé, quel que soit le lieu de son domicile, des diverses formes de distribution à la suite de mesures découlant d'une politique des pouvoirs publics;

— la politique des pouvoirs publics ne peut aboutir à des monopoles territoriaux.

b) *De handelaar.*

Verwacht te kunnen arbeiden in omstandigheden die een normale rentabiliteit verzekeren en een redelijke expansie mogelijk maken.

Derhalve

- dient vrijheid van initiatief geëerbiedigd te worden;
- dient het bestaan van specifieke distributievormen erkend en hun onderling evenwicht verzekerd te worden;
- dienen gevestigde handelaars beschermd te worden tegen inplantingen van nieuwe verkooppunten die aan geen reële behoeften beantwoorden.

c) *Imperatieven in verband met de planologische distributie in de stadskernen.*

Er bestaat een gehiërarchiseerd stedelijk patroon. Hieraan is een netwerk van relaties verbonden : de steden, die een bevoorradingsrol vervullen, hebben elk hun cliënteel, hun hinterland.

Uit deze vaststelling kunnen een reeks beginselen getrokken worden die moeten geëerbiedigd worden.

1^{ste} beginsel : de nieuwe inplantingen moeten kunnen geïntegreerd worden in het stelsel van bestaande relaties of kunnen gerechtvaardigd worden in het geheel van een globale ontwikkeling. Zij mogen de bestaande structuren niet aantasten maar moeten integendeel bijdragen tot de versteviging van de bestaande en nog te ontwikkelen aantrekkingszones.

2^o beginsel : het belang van de nieuwe inplanting moet, algemeen genomen, in verhouding staan met de functionele rol die de aantrekkingszone waarbij de inplanting behoort, vervult binnen het gehiërarchiseerd stedelijk patroon.

3^o beginsel : de handel vormt een belangrijke factor bij de stadskernhernieuwing. De nieuwe inplantingen dienen bij voorkeur gelocaliseerd te worden in bestaande of te ontwikkelen centra.

Indien dit niet mogelijk is kunnen zij toegelaten worden buiten de bestaande of te ontwikkelen kern, voor zover ze deze niet in het gedrang brengen.

Polyvalente dienstenzones kunnen onder dezelfde voorwaarden opgericht worden aan de rand van de grote agglomeraties.

d) *Planologische en stedenbouwkundige imperatieven.*

Het is wenselijk dat de inplanting van de distributie kadert in een globale planologische optrek.

De nieuwe inplantingen dienen te voldoen aan bepaalde voorwaarden inzake zonering, stedenbouwkundige aanleg en op het verkeerstechnische vlak.

b) *Le commerçant.*

Il attend de pouvoir travailler des conditions assurant une rentabilité et permettant une expansion raisonnable.

Par conséquent,

- il faut respecter la liberté d'initiative;
- il faut reconnaître la spécificité des diverses formes de distribution, mais assurer en même temps un équilibre entre elles;
- les commerçants établis doivent être protégés contre l'implantation de points de vente nouveaux qui ne répondraient pas à des besoins réels.

c) *Impératifs tenant à la distribution spatiale des noyaux urbains.*

Le schéma urbain définit un réseau de relations commerciales : les villes, qui ont un rôle d'approvisionnement, possèdent chacune leur zone de chalandise, leur hinterland.

On tire de cette constatation une série de principes à respecter.

1^{er} principe : les nouvelles implantations doivent s'intégrer dans le système des relations existantes ou se justifier dans le contexte d'un développement global. Elles ne peuvent démenteler cette structure, mais doivent, au contraire, contribuer à affermir les pôles d'attraction existants ou à développer.

2^e principe : l'importance de la nouvelle implantation doit, en général, être en rapport avec le rôle fonctionnel que joue, dans le schéma urbain hiérarchisé, le pôle d'attraction auquel appartient l'implantation.

3^e principe : le commerce représente un facteur important de rénovation des centres urbains. Les nouvelles implantations doivent être localisées, de préférence, dans les centres existants ou à développer.

Si cette situation n'est pas possible, elles peuvent être admises en dehors du noyau ou à développer dans la mesure où elles ne menacent pas ce centre.

Des zones de service polyvalentes peuvent être créées, dans les mêmes conditions, à la périphérie de grandes agglomérations.

d) *Impératifs d'urbanisme et d'aménagement du territoire.*

Il est souhaitable que l'implantation de la distribution soit placée dans une optique globale d'aménagement.

Les nouvelles implantations doivent satisfaire certaines conditions en matière de zonage, d'aménagement urbanistique et de technique de la circulation.

e) *De werknemer.*

Inzake tewerkstelling is de tertiaire sector geroepen de afvloeiing uit de primaire en secundaire sector op te vangen. De distributie, behorende tot de dienstenverlenende sector, heeft hier een rol te vervullen. Zij moet eveneens de nieuwe arbeiders opvangen die op de arbeidsmarkt komen alsmede de werknemers die, tengevolge van de distributieontwikkeling de bestaande distributie centra verlaten.

De bescherming en de bevordering van de tewerkstelling moet dus ook in aanmerking genomen worden bij de beoordeling van de bundels, evenals de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen (duur der prestaties, part-time-werk, sociale voordelen, enz.).

4. Tijdens de overgangperiode kan het aantal projecten dat zal onderzocht worden niet a priori vastgesteld worden wegens de afwezigheid van een wettelijk instrument dat toelaat een *numerus clausus* te bepalen.

5. De bundels zullen door het Comité van Ambtenaren in het licht van bovengenoemde beschouwingen worden onderzocht. Na overleg, zal het Comité, binnen een aanvaardbare termijn, een collegiaal advies aan de betrokken Ministers voorleggen.

De Voorzitter van de Commissie,
A. RYMENANS.

e) *Le travailleur.*

En matière d'emploi, le secteur tertiaire est appelé à recueillir des travailleurs venant des secteurs primaire et secondaire. Faisant partie du secteur des services, la distribution a, ici, un rôle à jouer. Elle doit aussi accueillir des travailleurs nouveaux, arrivant sur le marché du travail, et les travailleurs qui, suite à l'évolution de la distribution, quittent les centres de distribution existants.

La protection et l'expansion de l'emploi doivent donc intervenir dans l'appréciation des dossiers, de même que les conditions de travail pratiquées dans les entreprises (heures de prestation, travail part-time, avantages sociaux, etc.).

4. Pendant la période transitoire le nombre de projets qui seront examinés ne peut être déterminé a priori en raison de l'absence d'instrument légal permettant de fixer un *numerus clausus*.

5. Les dossiers seront examinés par le Comité des Fonctionnaires, à la lumière des considérations ci-devant. Après concertation dans des délais acceptables, le Comité rend un avis collégial qui est transmis aux Ministres concernés.

Le Président de la Commission,
A. RYMENANS.

BIJLAGE 3.

Criteria — Technisch bijvoegsel.

Dit document vormt een geheel met de nota over de criteria en de vragenlijsten en heeft tot doel :

1. de modaliteiten toe te lichten voor de toepassing van de criteria op de concrete gegevens van de dossiers;
2. voor de toepassing van elk criterium, de beschikbare technische inlichtingen aan te geven;
3. een inventaris op te stellen van de noden van het Technische Comité inzake algemene statistische informatie.

Elke familie van criteria zal afzonderlijk worden onderzocht.

1. De criteria van de ruimtelijke localisatie van het handelsapparaat.

A. Methodologie.

— Het wonen structureert zich in centra van verschillende niveaus (dorpen, hoofddorpen, sub-regionale steden regionale steden, grote agglomeraties).

— De handel vervult verschillende functies (primaire, secundaire, tertiaire) die aan verscheidene behoeften en aankoopfrekwenties beantwoorden en die op een wisselend klantenpotentieel beroep doen.

— Deze hiërarchieën dienen een samenhangend geheel te vormen en in een dynamisch perspectief de ontwikkelingen van het stedenet en van het handelsapparaat samen te bundelen.

Aldus

a) Komt het eerste niveau overeen met de hoofddorpen, welke een handelsuitrusting hebben die hoofdzakelijk afgestemd is op de primaire functie (buurt- en wijkvoorziening).

b) Dienen de sub-regionale steden zoveel mogelijk hun handelskern te verstevigen (primaire-secundaire functie) en daarbij over de harmonisering van de centrumfuncties te waken (wonen, ontspanning, handel, verkeer).

c) De rol van de regionale steden vereist een belangrijke en gediversifieerde handelsuitrusting. Om aan de verwachtingen van de gebruikers te beantwoorden kan het bestaande handelsnet, dat de voorrang behoudt en dat modern en gespecialiseerd dient te zijn, gesteund zijn door een perifere uitrusting die in woonzones geïntegreerd is.

De handelsversnippering dient evenwel te worden vermeden. Door een assortiment dat voornamelijk aan primaire behoeften voldoet, helpen deze complementaire polen het centrum te ontlasten en in deze laatste een recreatief winkelen te bevorderen. Dit sluit het behoud van de lokale functie in de bestaande handelsuitrusting niet uit.

ANNEXE 3.

Critères — Annexe technique.

Ce document qui, avec les critères et les questionnaires forme un tout, cherche à

1. donner les modalités d'application des critères aux données réelles des dossiers;
2. indiquer, pour l'application de chaque critère, les renseignements techniques disponibles;
3. dresser l'inventaire des besoins du Comité technique en matière d'information statistique générale.

Chaque famille de critères sera examinée séparément.

1. Les critères de localisation spatiale de l'appareil commercial.

A. Méthodologie.

— L'habitat se structure en agglomération de différents niveaux (villages, villages-centres, villes sub-régionales, villes régionales, grandes agglomérations).

— Le commerce remplit différentes fonctions (primaire, secondaire, tertiaire) qui correspondent à des besoins et à des fréquences d'achats différents et qui font appel à des potentiels de clients variés.

— Ces hiérarchies doivent former un ensemble cohérent en coordonnant dans une perspective dynamique les développements du réseau urbain et de l'appareil commercial.

Ainsi,

a) Le premier niveau correspond aux villages-centres, avec un équipement commercial à fonction surtout primaire (approvisionnement du quartier ou du voisinage).

b) Les villes sub-régionales doivent, autant que possible, fortifier leur noyau commercial (fonction primaire-secondaire) en veillant à l'harmonisation des fonctions du centre (habitat, loisirs, commerce, circulation...).

c) Le rôle des villes régionales implique un équipement commercial important et diversifié. Pour répondre aux attentes des consommateurs, le tissu commercial existant, qui garde la priorité et doit être moderne et spécialisé, peut, selon les besoins et les possibilités urbaines, être épaulé par un équipement périphérique intégré dans les zones d'habitat.

L'éparpillement commercial doit toutefois être évité. Ces pôles complémentaires, par un assortiment répondant à des besoins surtout primaires, aident à décongestionner le centre et à y promouvoir le shopping de détente. Ceci n'exclut pas le maintien de la fonction locale dans l'équipement commercial existant.

d) De grote agglomeraties vereisen een gehiërarchiseerde handelsstructuur die evenwichtig gelokaliseerd is. Handelscentra van verschillende niveaus ontwikkelen er zich en vullen er elkaar aan.

De tertiaire functies van de bestaande centra dienen voornamelijk te worden bevorderd in een perspectief van modernisering, specialisatie, concentratie en van betere bereikbaarheid. Tenslotte moet de handelsuitrusting met primaire functie in eenheden van verschillende typen en van verschillende omvang, over het geheel van de agglomeratie worden gespreid.

B. Beschikbare technische documentatie.

— Bevolking der gemeenten (N.I.S.).

— Hiërarchie der gemeenten (atlas van aardrijkskunde, kaarten 28 A en B).

— Sociaal-economische vragenlijst; vraag V 14.

C. Vereiste bijkomende informatie.

Het zou nuttig zijn de door de Nationale Commissie voor Aardrijkskunde opgestelde kaarten te vernieuwen. Ze dateren van 1966 en verwijzen naar het geheel van de tertiaire activiteiten (niet specifiek naar de handel). Deze vernieuwing is aan de gang op aandringen van het Ministerie van Openbare Werken.

Het Comité der Ambtenaren is erbij betrokken (beschikbaar einde 1975) en de Commissie voor de Distributie is hierover ingelicht.

2. De criteria in verband met het aspect verbruik.

A. Methodologie.

a) In het marktgebied (die door de aanvrager wordt omschreven, en door de methode van de toegangstijd wordt gecontroleerd, rekening houdend met wat onder punt 4 — criteria voortspuitend uit de studie van de gevestigde handel — wordt gezegd), vertonen de verbruikers een zeker aantal karakteristieken die dienen te worden onderscheiden (aantal, inkomen, koopgewoonten, motorisatiegraad, seizoen-toerisme...).

b) De nieuwe inplanting moet de keuzemogelijkheden voor de klant verruimen (assortiment, verkoopsmethode en handelsvormen). De schatting van de waarde van deze verruiming gebeurt op basis van het aanbod van de bestaande handel en de vraag vanwege de verbruikers.

c) De aanwezigheid en de kwaliteit van de verkeerswegen, van de vervoermiddelen bepalen de bereikbaarheid van het verkooppunt.

d) De invloed van de nieuwe inplanting op het prijzen-niveau van de streek wordt onder meer geschat door de prijzenpolitiek die de onderneming gewoonlijk voert.

e) Voor zover dit mogelijk is past het aan de verbruikers een keuze te laten tussen verschillende verkooppunten.

Een gezonde concurrentie waarborgt de vrije keuze van de verbruiker en kan de prijsvorming gunstig beïnvloeden.

d) Les grandes agglomérations nécessitent une structure commerciale hiérarchisée et localisée de façon équilibrée. Des centres commerciaux de différents niveaux s'y développent et s'y complètent.

Les fonctions tertiaires des centres existants doivent surtout être promues dans une perspective de modernisation, de spécialisation, de concentration et d'une meilleure accessibilité. Enfin, l'équipement commercial à fonction primaire doit être réparti, dans des unités de différents types et de différentes tailles, dans l'ensemble de l'agglomération.

B. Documentation technique disponible.

— Population des communes (I.N.S.).

— Hiërarchie des communes (atlas de géographie, planches 27 et 28).

— Questionnaire socio-économique; question V 14.

C. Information supplémentaire requise.

Il serait utile d'actualiser les cartes dressées par la Commission nationale de géographie, qui datent de 1966 et qui font référence à l'ensemble des activités tertiaires (non spécifiquement au commerce). Cette mise à jour est en cours, décidée par le Ministère des Travaux publics.

Le Comité des Fonctionnaires y est associé (disponible fin 1975), et la Commission pour la Distribution en est informée.

2. Les critères correspondant à l'aspect consommation.

A. Méthodologie.

a) Dans la zone de chalandise (dessinée par le demandeur et contrôlée par la méthode du temps d'accès, tenant compte de ce qui est dit sub 4 — critères dérivant de l'étude du commerce implanté —) les consommateurs ont un certain nombre de traits caractéristiques qu'il faut discerner (nombre, revenu, habitudes d'achat, taux de motorisation, tourisme saisonnier...).

b) L'implantation nouvelle doit élargir l'éventail de choix du consommateur (assortiment, mode et forme de vente...). L'appréciation de la valeur de cet apport se fait par référence à l'offre du commerce existant et à la demande des consommateurs.

c) La présence et la qualité des voies de communication, de moyens de transport déterminent l'accessibilité du point de vente.

d) L'incidence de la nouvelle implantation sur le niveau des prix de la région s'apprécie entre autre par la politique de prix que pratique généralement l'entreprise.

e) Autant que possible, il convient de laisser aux consommateurs la faculté de choisir entre plusieurs points de vente.

Une saine concurrence garantit la liberté du client et est de nature à influencer favorablement les prix.

B. Beschikbare technische documentatie.

- bevolkingscijfers (N.I.S.);
- onderzoek ter plaatse;
- marktstudie van de aanvrager;
- sociaal-economische vragenlijst (vraag III - 2-3 d; V5 tot 10);
- index der consumptieprijzen;
- onderzoek aangaande de koopgewoonten (B.C.D. 1972 regelmatig aan te passen).

C. Vereiste bijkomende informatie.

- onderzoek aangaande het gezinsbudget (in uitvoering bij het N.I.S.);
- onderzoek aangaande de prijzen en de marges per verkoopmethode (onderzoek betreffende de marges in uitvoering bij de B.C.D.);
- onderzoek naar de koopgewoonten binnen het marktgebied.

3. De criteria met betrekking tot de studie van de werkgelegenheid.

A. Methodologie.

1. Het aantal gecreëerde werkgelegenheden wordt opgegeven door de aanvrager. Hij deelt tevens mede of de nieuwe inplanting het verplaatsen van de activiteitszetel met zich brengt en geeft bij deze gelegenheid het netto-saldo op van de gecreëerde werkgelegenheden.

2. De weerslag op de tewerkstelling (loontrekkenden en zelfstandigen) in andere verkooppunten (die in concurrentie komen te staan met het nieuw verkooppunt) wordt beoordeeld in functie van de handelsweerslag der nieuwe inplanting (aandeel van de markt) en van de kwetsbaarheid der bestaande verkooppunten (bezoek ter plaatse).

3. De stabiliteit der betrekkingen wordt onderzocht aan de hand der commerciële vooruitzichten (productiviteit, rentabiliteit) van de nieuwe inplanting.

4. Het peil van de bezoldiging en de mogelijkheden tot sociale promotie worden onderzocht aan de hand van de arbeidsvoorwaarden vastgesteld in het (de) paritair(e) comité(s) bevoegd voor het voorzien personeel.

B. Huidige technische documentatie.

- sociaal-economische vragenlijst; vragen III, 3 b; III 4, III 5, IV;
- statistieken van werkloosheid.

4. De criteria voortspruitend uit de studie van de gevestigde handel.

A. Methodologie.

1. Men zal vooreerst de bestaande handelszaken inventariëren binnen het marktgebied. Deze inventaris omvat een

B. Documentation technique disponible.

- relevé de population (I.N.S.);
- enquête sur le terrain;
- étude de marché du demandeur;
- questionnaire socio-économique (question III - 2-3 d; V 5 à 10);
- indice des prix à la consommation;
- enquête générale sur les habitudes d'achat (C.B.D. 1972 à mettre à jour régulièrement).

C. Information supplémentaire requise.

- enquête sur le budget des ménages (en cours à l'I.N.S.);
- enquête sur les prix et les marges par mode de vente (enquête sur les marges en cours au C.B.D.);
- enquête sur les habitudes d'achat dans la zone de chalandise.

3. Les critères correspondant à l'étude de l'emploi.

A. Méthodologie.

1. Le nombre d'emplois créés est donné par le demandeur. Il signale également si l'implantation nouvelle représente un transfert de siège d'activité et donne à cette occasion le solde net d'emplois créés.

2. L'incidence sur l'emploi (salarié et indépendant) dans d'autres magasins concurrencés par le nouveau point de vente s'apprécie en fonction des répercussions commerciales de l'implantation nouvelle (part de marché) et de la vulnérabilité des magasins existants (visite sur le terrain).

3. La stabilité des emplois est examinée à travers les perspectives commerciales (productivité, rentabilité) de la nouvelle implantation.

4. Le niveau de la rémunération et les possibilités de promotion sociale sont examinées à la lumière des conditions de travail fixées par la (les) commission(s) paritaire(s) sous laquelle (lesquelles) est placé le personnel.

B. Documentation technique actuelle.

- questionnaire socio-économique; questions III, 3b; III 4, III 5, IV;
- statistiques du chômage.

4. Les critères dérivant de l'étude du commerce implanté.

A. Méthodologie.

1. D'abord, il faut inventorier les commerçants implantés dans la zone de chalandise. Il faut apprécier leur situation

beoordeling van hun individuele toestand (aard van activiteit, verkoopsmethode, modernisme, kwaliteit, specialisatie) en van hun collectieve toestand (concentratie, aantrekkingskracht, bereikbaarheid, parking).

2. Vervolgens dienen de verkooppunten afzonderlijk te worden beschouwd die hetzelfde assortiment verdelen als de nieuwe inplanting. De weerslag van deze laatste dient te worden nagegaan. Hiervoor dient men een raming te maken van :

- de koopkracht van het marktgebied voor de goederen en diensten die de nieuwe inplanting zal aanbieden. De berekening wordt gedaan vanaf het openingsjaar van het verkooppunt;
- het aandeel van de nieuwe inplanting in deze bestedingen;
- het omzetverlies voor de bestaande handel.

3. Men beperkt zich niet tot deze kwantitatieve metingen. Er dient rekening te worden gehouden met andere kwalitatieve elementen.

- zijn huidige structuur (aantal, specialisatie, concentratie, bereikbaarheid) biedt de handel mogelijkheden om op een min of meer positieve wijze te reageren op de wijziging in het bestedingspatroon binnen de klantenzone;
- de andere factoren — waaronder de nabijheid van het handelscentrum en van de nieuwe inplanting — bepalen hetzij de stuwende, hetzij de remmende rol van laatstgenoemde. De lokale koopvlucht kan naargelang de gevallen groter of kleiner zijn dan de nieuwe koopkracht die van buiten uit wordt aangetrokken.

B. Huidige technische documentatie.

- listing B.T.W. (overzicht van de handel);
- studies van het E.S.I.M.;
- bezoek ter plaatse;
- fiskale statistieken (N.I.S.);
- statistieken over privé-verbruik (N.I.S.);
- marktstudie van de aanvrager;
- sociaal-economische vragenlijst — Vraag V3 - 7 - 9 - 10;
- algemene volkstelling van de handel (N.I.S.);
- vooruitzichten van de private consumptie (Dulbea);
- onderzoeken van vrije studiegroepen (N.I.V.B. en dgl.).

C. Vereiste bijkomende informatie.

Een zo ruim mogelijke informatie over het handelsapparaat, niet enkel met betrekking tot de kwantitatieve elementen (aantal, oppervlakte) maar tevens tot de kwalitatieve elementen. Een herziening van het handelsregister is wenselijk en wordt door het Ministerie van Middenstand voorbereid.

individuelle (nature d'activité, mode de vente, modernisme, qualité, spécialisation) et globale (concentration, attractivité, accessibilité, parking).

2. Il faut ensuite considérer séparément les magasins distribuant le même assortiment que l'implantation nouvelle et mesurer les répercussions de cette dernière. Pour cela, il convient d'évaluer :

- le pouvoir d'achat de la zone de chalandise portant sur les biens et services distribués par la nouvelle implantation. Ce calcul se fait à partir de l'année d'ouverture du magasin;
- la part de marché du nouveau point de vente;
- la perte approximative de chiffre d'affaires que subissent les commerçants installés.

3. On ne se limite pas à ces mesures quantitatives. Doivent être pris en compte d'autres éléments qualitatifs :

- la structure actuelle du commerce (nombre, spécialisation, concentration, accessibilité) qui le prépare à réagir plus ou moins positivement à la modification de l'orientation du pouvoir d'achat de la zone de chalandise;
- les autres facteurs — dont la proximité du centre commercial et de la nouvelle implantation — qui déterminent le rôle soit moteur, soit frein de l'implantation. L'évasion du pouvoir d'achat local peut selon les cas être inférieure ou supérieure à l'apport induit d'un pouvoir d'achat extérieur.

B. Documentation technique actuelle.

- listing T.V.A. (relevé du commerce);
- études de l'I.E.S.C.M.;
- visite sur place;
- statistiques fiscales (I.N.S.);
- statistiques de la consommation privée (I.N.S.);
- étude du marché du demandeur;
- questionnaire socio-économique — Question V 3 - 7 - 9 - 10;
- recensement général du commerce (I.N.S.);
- projections de la consommation privée (Dulbea);
- enquêtes d'instituts de recherche (N.I.V.B. et autres).

C. Information supplémentaire requise.

Une information aussi large que possible sur l'appareil commercial, portant non seulement sur des éléments quantitatifs (nombre, surface), mais aussi sur des éléments qualitatifs. Une révision du registre de commerce est souhaitable et préparée par le Ministère des Classes moyennes.

BIJLAGE 4/1.

Lijst van de socio-economische inlichtingen te voegen bij de principe-aanvraag tot bouwvergunning.

Enkelvoudige handelseenheid.

I. Aanduiding van de inplantingsplaats.

Gemeente :

Adres (nauwkeurig) :

Karakteristieken van de inplanting :

Nauwkeurige bestemming van het gebouw (1) :

Totale oppervlakte van het terrein : m²

Totale bebouwde oppervlakte : m²

Netto-handelsoppervlakte (2) : m²

Totale parkeeroppervlakte : m²

Aantal parkeerplaatsen :

II. De aanvrager.

1. Naam of maatschappelijke benaming :

2. Adres :

3. Beroep of maatschappelijk doel :

4. Handelsregister : nr.

5. Juridisch statuut (3) :

6. Oprichtingsakte (3) :

7. Balans en winst en verlies van de laatste twee dienstjaren :

8. Keuze van de woonplaats in België (4) :

9. In welke hoedanigheid treedt de aanvrager op :

— promotor;

— uitbater;

— andere (te verduidelijken) ?

III. De uitbater.

1. Maatschappelijke benaming van de uitbater :

2. Adres :

3. Handelsregister :

4. Balans en winst en verlies van de laatste twee dienstjaren (zo nodig) :

5. Aanduiding van het verkooppunt :

6. Verkoopsvorm :

a) Groothandelaar;

b) Niet-geassocieerde zelfstandige kleinhandelaar;

c) Geassocieerde zelfstandige kleinhandelaar (specificeren);

d) Verbruikerscoöperatief;

e) Grootwarenhuis;

f) Volkswarenhuis;

g) Zaak met bijhuizen.

(1) Nauwkeurig omschrijven of het gebouw bestemd is voor verscheidene functies (woning, burelen, cultuur ...).

(2) Voor de verkoop bestemde en voor het publiek toegankelijke oppervlakte.

(3) Indien het een vennootschap betreft.

(4) Indien het een buitenlandse vennootschap betreft.

ANNEXE 4/1.

Liste des informations socio-économiques à joindre à la demande de principe du permis de bâtir.

Entité commerciale simple.

I. Désignation du site d'implantation.

Commune :

Adresse exacte :

Caractéristiques de l'implantation

Destination précise de l'immeuble (1) :

Surface totale du terrain : m²

Surface bâtie totale : m²

Surface commerciale nette (2) : m²

Surface totale du parking : m²

Nombre de place de parking :

II. Le demandeur.

1. Nom ou dénomination sociale :

2. Adresse :

3. Profession ou objet social :

4. Registre de commerce : n°

5. Statut juridique (3) :

6. Acte de constitution (3) :

7. Bilans et pertes et profits des deux derniers exercices sociaux :

8. Election de domicile en Belgique (4) :

9. A quel titre le demandeur intervient-il :

— promoteur ;

— exploitant ;

— autre (à expliciter) ?

III. L'exploitant.

1. Dénomination sociale de l'exploitant :

2. Adresse :

3. Registre de commerce :

4. Bilans des deux derniers exercices sociaux (si nécessaire) :

5. Désignation du point de vente :

6. Forme de vente :

a) Grossiste;

b) Détaillant indépendant non associé;

c) Détaillant indépendant associé (spécifier);

d) Coopérative de consommation;

e) Grand magasin;

f) Magasin populaire;

g) Maison à succursale.

(1) Préciser s'il est destiné à remplir plusieurs fonctions (habitat, bureaux, culture...).

(2) Surface destinée à la vente et accessible au public.

(3) S'il s'agit d'une société.

(4) S'il s'agit d'une société étrangère.

7. Verkoopswijze :

- a) Traditionele bediening;
- b) Zelfbediening;
- c) Begeleide zelfbediening;
- d) Discount;
- e) Cash and carry (voor de groothandel);
- f) Andere.

8. Prijzenpolitiek :

- a) Promotieprijzen;
- b) Middelmattige prijzen;
- c) Kwaliteitsprijzen;
- d) Luxeprijzen.

9. Nettohandelsoppervlakte voorbehouden aan de verscheidene handelstakken (zo nodig specificeren) :

- a) Algemene voeding;
- b) Gespecialiseerde voeding (te specificeren);
- c) Farmaceutische produkten, cosmetica, onderhoudsprodukten;
- d) Textiel, kleding en lederwaren;
- e) Toestellen voor huishoudelijk gebruik en ijzerwaren;
- f) Papierhandel, boekhandel, machines en bureelbenodigdheden;
- g) Meubels;
- h) Ambachten en diensten (te specificeren);
- i) Horeca;
- j) Vrije tijd en cultuur (te specificeren);
- k) Andere (te specificeren).

10. Indien de handelonderneming bestemd is om door de uitbater als huurder te worden betrokken, welke zijn de huur- en beheervoorwaarden ?

11. Welk is het totale voor het centrum vereiste investeringsbedrag ?

- Aankoop van het terrein; datum van aankoop;
- Optrekken van het gebouw en ordening van het terrein;
- Inrichten van het gebouw.

12. Is het nieuwe verkooppunt bestemd om in de klantenzone andere winkels te vervangen ?

Ja — neen.

Indien ja, welk is het adres van die winkel(s) ?

Indien ja, welke was de oppervlakte van die winkel(s) ?

Indien ja, hoeveel personen waren er tewerkgesteld ?

13. Hoe is de verhouding arbeiders- en bediendenpersoneel ?

	Mannen		Vrouwen	
	Full time	Part time	Full time	Part time
Verkoopspersoneel				
Administratiepersoneel				
Andere				

7. Mode de vente :

- a) Service traditionnel;
- b) Libre service;
- c) Libre service assisté;
- d) Discount;
- e) Cash and carry (pour les magasins de gros);
- f) Autre.

8. Politique de prix :

- a) Prix populaires;
- b) Prix moyens;
- c) Prix de qualité;
- d) Prix de luxe.

9. Surface commerciale nette réservée aux différentes branches de commerce (spécifier si nécessaire) :

- a) Alimentation générale;
- b) Alimentation spécialisée (spécifier);
- c) Produits pharmaceutiques, cosmétiques, produits d'entretien;
- d) Textile, habillement et cuirs;
- e) Appareils pour l'équipement du foyer et quincaillerie;
- f) Papeterie - librairie - machines et fournitures de bureau;
- g) Meubles;
- h) Artisans et services (spécifier);
- i) Etablissements Horeca;
- j) Loisirs, cultures (spécifier);
- k) Autre (à spécifier).

10. Si l'établissement commercial est destiné à être occupé par l'exploitant en tant que locataire, quelles seront les conditions de location et de gestion ?

11. Quel est le montant total de l'investissement requis par ce centre ?

- Achat du terrain, année d'acquisition;
- Construction du bâtiment et aménagement du terrain;
- Aménagement du bâtiment.

12. Le nouveau point de vente est-il destiné à supplanter d'autres magasins dans la zone de chalandise ?

Oui — Non.

Si oui, quelle est l'adresse de ce(s) magasin(s) ?

Si oui, quelle était la surface de ce(s) magasin(s) ?

Si oui, combien de personnes occupait(ent)-il(s) ?

13. Comment le personnel salarié et appointé se répartit-il ?

	Hommes		Femmes	
	Temps plein	Temps partiel	Temps plein	Temps partiel
Personnel de vente				
Personnel administratif				
Autre				

14. Welke zijn, per categorie, de bij de aanwerving gestelde eisen (leeftijd en geschooldheid) ?

15. Onder de bevoegdheid van welke paritaire commissie zal het personeel worden gesteld ?

16. Welke zijn de vooruitzichten inzake de evolutie van de werkgelegenheid ?

— Uitbreiding tweede fase;

— Vervolgens.

V. Het milieu.

1. Welke is de huidige bestemming van de plaats ?

2. Wie is (zijn) de huidige eigenaar(s) ?

3. Indien het verkooppunt in een agglomeratie is gelegen, ligt het :

— in de handelskern : ja — neen;

— buiten de handelskern : ja — neen;

op welke afstand ?

4. Indien het verkooppunt in de periferie is gelegen, ligt het :

— in een bebouwde zone met hoge bevolkingsdichtheid;

— in een randgemeente met lage bevolkingsdichtheid;

— in een landelijke zone;

— andere ?

5. Is het verkooppunt gevestigd :

— langs de uitrit van een autosnelweg;

— langs een radiale weg;

— langs een andere weg met groot verkeer;

— in een handelsstraat;

— aan een openbaar plein;

— andere vestiging ?

6. Hoe is het verkooppunt te bereiken :

— hoofdzakelijk te voet;

— hoofdzakelijk met de wagen;

— met het openbaar vervoer; welk ?

7. Welke is de voorziene klantenzone van het complex (kaart) ?

8. Hoe werd ze geschat (isochroonlijnen op de methode van de toegangstijd gesteund) ?

9. Hoe kan de klantenzone worden verdeeld :

— in zone met sterke aantrekkingskracht — primaire (kaart);

— in zone met middelmatige aantrekkingskracht — secundaire (kaart);

— in zone met zwakke aantrekkingskracht — tertiaire (kaart) ?

10. Voor elk van deze zones, welke zijn de betrokken gemeenten ?

11. Welk is het voorziene zakencijfer van het verkooppunt voor de eerste vier exploitatiejaren ?

	Food	Non Food	Diensten en Horeca
1 ^{ste}			
2 ^e			
3 ^e			
4 ^e			

1^{ste}
2^e
3^e
4^e

14. Quelles sont, par catégories, les exigences à l'embauche (âge et scolarité) ?

15. Sous le ressort de quelle(s) commission(s) paritaire(s) le personnel sera-t-il placé ?

16. Quelles sont les prévisions de développement du personnel ?

— Extension deuxième phase;

— Ultérieurement.

V. Le milieu.

1. Quelle est l'affectation actuelle du site ?

2. Quel(s) en est (sont) le(s) propriétaire(s) actuel(s) ?

3. Si le point de vente est situé dans une agglomération, se trouve-t-il

— dans le noyau commercial : oui — non;

— en dehors du noyau commercial : oui — non;

à quelle distance ?

4. Si le point de vente est situé en périphérie, se trouve-t-il;

— dans une zone bâtie de forte densité;

— dans une banlieue à faible densité;

— dans une zone rurale;

— autre ?

5. Le point de vente est-il implanté :

— à la sortie d'une autoroute;

— le long d'une route radiale;

— le long d'une autre route à grande circulation;

— dans une rue commerçante;

— au bord d'une place publique;

— autre ?

6. Comment le point de vente est-il accessible ?

— principalement à pied;

— principalement en voiture;

— par des transports en commun; lesquels ?

7. Quelle est la zone de chalandise prévue au complexe ? (carte).

8. Comment a-t-elle été estimée (courbes isochrones basées sur la méthode du temps d'accès) ?

9. Comment cette zone de chalandise se décompose-t-elle ?

— en zone d'attraction intense — primaire (carte);

— en zone d'attraction moyenne — secondaire (carte);

— en zone de faible attraction — tertiaire (carte).

10. Pour chacune de ces zones, quelles sont les communes concernées ?

11. Quelle est la prévision du chiffre d'affaires du point de vente pour les quatre premières années d'exploitation ?

	Food	Non Food	Services et Horeca
1 ^{er}			
2 ^e			
3 ^e			
4 ^e			

1^{er}
2^e
3^e
4^e

12. Is het centrum een belangrijke gebruiker van water ?

Indien ja :

- welke is de aard van het gebruikte water ?
- welke is de wijze van afvoer ?

13. Welk is de openingsdatum van het complex ?

Gebeurlijk : eerste fase; tweede fase.

14. Rechtvaardigt de gewestelijke rol van de stad het belang van het voorziene complex (commentaar) ?

12. Le centre est-il un utilisateur important d'eau ?

Si oui :

- quelle est la nature des eaux usées ?
- quel est leur mode d'évacuation ?

13. Quelle est la date d'ouverture du complexe ?

Eventuellement première phase, deuxième phase.

14. Le rôle régional de la ville justifie-t-il l'importance du complexe prévu (commentaire) ?

BIJLAGE 4/2.

Lijst van de socio-economische inlichtingen te voegen bij de principe-aanvraag tot bouwvergunning.

Handelscomplex.

I. Aanduiding van de inplantingsplaats.

Gemeente :

Nauwkeurige adres :

Karakteristieken van de inplanting :

Nauwkeurige bestemming van het gebouw (1) :

Totale oppervlakte van het terrein : m²

Totale bebouwde oppervlakte : m²

Nettohandelsoppervlakte (2) : m²

Totale parkeeroppervlakte : m²

Aantal parkeerplaatsen :

II. De aanvrager.

1. Naam of maatschappelijke benaming :

2. Adres :

3. Beroep of maatschappelijk doel :

4. Handelsregister : nr.

5. Juridisch statuut (3) :

6. Oprichtingsakte (3) :

7. Balans en winst en verlies van de laatste twee dienstjaren :

8. Keuze van de woonplaats in België (4) :

9. In welke hoedanigheid treedt de aanvrager op :

— promotor;

— uitbater;

— andere (te verduidelijken) ?

III. De uitbaters.

1. Algemene inlichtingen betreffende de verschillende uitbaters :

a) Maatschappelijke benaming :

b) Adres :

c) Handelsregister :

d) Balans, winst en verlies van de laatste twee jaren (indien noodzakelijk) :

2. Economische inlichtingen betreffende de verschillende uitbaters (tabel) :

a) Maatschappelijke benaming :

b) Verkoopsvorm (naar het rangnummer verwijzen) :

(1) Omschrijven of het gebouw bestemd is voor verscheidene functies (woning, burelen, cultuur ...).

(2) Voor de verkoop bestemde en voor het publiek toegankelijke oppervlakte.

(3) Indien het een vennootschap betreft.

(4) Indien het een buitenlandse vennootschap betreft.

ANNEXE 4/2.

Liste des informations socio-économiques à joindre à la demande de principe du permis de bâtir.

Ensemble commercial.

I. Désignation du site d'implantation.

Commune :

Adresse exacte :

Caractéristiques de l'implantation

Destination précise de l'immeuble (1) :

Surface totale du terrain : m²

Surface bâtie totale : m²

Surface commerciale nette (2) : m²

Surface totale du parking : m²

Nombre de place de parking :

II. Le demandeur.

1. Nom ou dénomination sociale :

2. Adresse :

3. Profession ou objet social :

4. Registre de commerce : n°

5. Statut juridique (3) :

6. Acte de constitution (3) :

7. Bilans et pertes et profits des deux derniers exercices sociaux :

8. Election de domicile en Belgique (4) :

9. A quel titre le demandeur intervient-il :

— promoteur ;

— exploitant d'une partie de la surface de vente;

— autre (à expliciter) ?

III. Les exploitants.

1. Renseignements généraux concernant les différents exploitants :

a) Dénomination sociale :

b) Adresse :

c) Registre de commerce :

d) Bilan et pertes et profits des deux derniers exercices sociaux (si nécessaire) :

2. Renseignements économiques concernant les différents exploitants (tableau) :

a) Dénomination sociale :

b) Forme de vente (faire référence au n° d'ordre) :

(1) Préciser s'il est destiné à remplir plusieurs fonctions (habitat, bureaux, culture...).

(2) Surface destinée à la vente et accessible au public.

(3) S'il s'agit d'une société.

(4) S'il s'agit d'une société étrangère.

- 1° Groothandelaar;
 2° Niet-geassocieerde zelfstandige kleinhandelaar;
 3° Geassocieerde zelfstandige kleinhandelaar (de associatie-vorm specificeren);
 4° Verbruikerscoöperatief;
 5° Grootwarenhuis;
 6° Volkswarenhuis;
 7° Zaak met bijhuizen.
- c) Verkoopswijze (naar het rangnummer verwijzen) :
 1° Traditionele bediening;
 2° Zelfbediening;
 3° Begeleide zelfbediening;
 4° Discount;
 5° Cash and carry (voor de groothandel);
 6° Andere.
- d) Prijzenpolitiek (naar het rangnummer verwijzen) :
 1° Promotieprijzen;
 2° Gemiddelde prijzen;
 3° Kwaliteitsprijzen;
 4° Luxeprijzen.
- e) Aard van de activiteit (5) :
 1° Algemene voeding;
 2° Gespecialiseerde voeding;
 3° Farmaceutische produkten, cosmetica, onderhouds-
 produkten;
 4° Textiel, kleding en lederwaren;
 5° Huishoudapparaten en ijzerwaren;
 6° Papier- en boekhandel, bureelmachines en -benodigdheden;
 7° Meubels;
 8° Ambachten en diensten (te specificeren);
 9° Horeca;
 10° Vrije tijd en cultuur (te specificeren);
 11° Andere (te specificeren).
- f) Oppervlakte ingenomen voor ieder van die activiteits-takken.

Benaming	Vorm	Wijze	Prijs	Aktiviteit	Oppervlakte
----------	------	-------	-------	------------	-------------

Uitbater 1

Uitbater 2

3. a) Aantal voorziene inrichtingen voor zelfstandige handelaars.

b) Baten deze handelaars in de klantenzone reeds andere handelszaken uit ?

Ja — neen.

Waar ?

c) Zijn deze handelaars, als zij zich vestigen, van plan hun bestaande uitbating te sluiten ?

Ja — neen.

Vereist deze overbrenging een wijziging van de tewerkstelling in de onderneming ?

d) Indien de in het complex voorziene zelfstandigen niet gekend zijn, zal aan hen die reeds in de omgeving zijn gevestigd, voorrang worden gegeven ?

- 1° Grossiste;
 2° Détaillant indépendant non associé;
 3° Détaillant indépendant associé (spécifier la forme d'association);
 4° Coopérative de consommation;
 5° Grand magasin;
 6° Magasin populaire;
 7° Maison à succursale.
- c) Mode de vente (faire référence au n° d'ordre) :
 1° Service traditionnel;
 2° Libre service;
 3° Libre service assisté;
 4° Discount;
 5° Cash and carry (pour les magasins de gros);
 6° Autre.
- d) Politique de prix (faire référence au n° d'ordre) :
 1° Prix populaires;
 2° Prix moyen;
 3° Prix de qualité;
 4° Prix de luxe.
- e) Nature d'activité (5) :
 1° Alimentation générale;
 2° Alimentation spécialisée;
 3° Produits pharmaceutiques, cosmétiques, produits d'entretien;
 4° Textile, habillement et cuirs;
 5° Appareils pour l'équipement du foyer et quincaillerie;
 6° Papeterie, librairie, machines et fournitures de bureau;
- 7° Meubles;
 8° Artisans et services (spécifier);
 9° Etablissements Horeca;
 10° Loisirs et culture (spécifier);
 11° Autre (préciser).
- f) Surface occupée pour chacune de ces branches d'activité.

Dénomination	Forme	Mode	Prix	Activité	Surface
--------------	-------	------	------	----------	---------

Exploitant 1

Exploitant 2

3. a) Combien d'indépendants sont prévus dans le centre ?

b) Ces indépendants exploitent-ils déjà d'autres établissements dans la zone de chalandise ?

Oui — non.

Où ?

c) Si les indépendants prévus dans le centre ne sont pas connus, une priorité sera-t-elle donnée à ceux qui sont déjà implantés à proximité ?

d) Quelles seront les branches d'activité représentées dans l'ensemble commercial ?

e) Op welk ogenblik zullen de kandidaten worden opgeroepen ?

f) Welke criteria zullen de keuze bepalen ?

4. a) Welk is de verhouding arbeiders- en bediendenpersoneel ?

	Mannen		Vrouwen	
	Full time	Part time	Full time	Part time

Verkoopspersoneel

Administratie-
personeel
Andere

b) Welke zijn per categorie de bij het aanwerven gestelde eisen (leeftijd en geschooldheid) ?

c) Onder de bevoegdheid van welke paritaire commissie(s) zal het personeel worden gesteld ?

5. Welke zijn de vooruitzichten voor de ontwikkeling van het tewerkgestelde personeel in het handelscomplex ?

- Tweede fase;
- Derde fase.

6. Welke is het totale vereiste investeringsbedrag voor het centrum ?

- Aankoop van het terrein :
- Datum van aankoop :
- Optrekken van het gebouw en ordening van het terrein :
- Inrichting van het gebouw :

IV. Verhuring en beheer.

1. Zullen de handelsplaatsen :

- verkocht worden;
- verhuurd worden;
- andere ?

2. Welke zijn de verkoopvoorwaarden (exemplaar van het contract) ?

3. Welke zijn de verhuringvoorwaarden (exemplaar van het contract) ?

4. Zijn er samenhangende lasten en erfdienstbaarheden ?

5. Moet de huurder een percent van het omzetcijfer storten ?

Hoe evolueert het in de tijd ?

6. Wie zal het complex beheren ?

7. In welke mate nemen de verschillende huurders aan het beheer deel ?

V. Het milieu.

1. Welke is de huidige bestemming van de plaats ?

2. Wie is (zijn) de huidige eigenaar(s) ?

3. Indien het verkooppunt in een agglomeratie gelegen is, ligt het :

- in de handelskern : ja — neen;
- buiten deze kern : ja — neen;
- op welke afstand ?

e) A quel moment l'appel aux candidats se fera-t-il ?

f) Quels critères présideront à la sélection ?

4. a) Comment le personnel salarié et appointé se répartit-il ?

	Hommes		Femmes	
	Temps plein	Temps partiel	Temps plein	Temps partiel

Personnel de vente

Personnel
administratif
Autre

b) Quelles sont, par catégories, les exigences à l'embauche (âge et scolarité) ?

c) Sous le ressort de quelle(s) commission(s) paritaire(s), le personnel sera-t-il placé ?

5. Quelle est la prévision de développement du personnel occupé par l'ensemble commercial :

- Deuxième phase;
- Troisième phase.

6. Quel est le montant total de l'investissement requis par le centre ?

- Achat du terrain :
- Date d'acquisition :
- Construction du bâtiment et aménagement du terrain :
- Aménagement du bâtiment :

IV. Location et gestion.

1. Les emplacements commerciaux seront-ils :

- vendus;
- loués;
- autre ?

2. Quelles sont les conditions de vente (exemplaire du contrat) ?

3. Quelles sont les conditions de location (exemplaire du contrat) ?

4. Y a-t-il des charges et servitudes connexes ?

5. Le preneur doit-il verser un pour cent du chiffre d'affaires ?

Comment évolue-t-il dans le temps ?

6. Qui assurera la gestion de l'ensemble ?

7. Dans quelle mesure les différents preneurs participent-ils à la gestion ?

V. Le milieu.

1. Quelle est l'affectation actuelle du site ?

2. Quel(s) en est (sont) le(s) propriétaire(s) actuel(s) ?

3. Si le point de vente est situé dans une agglomération, se trouve-t-il :

- dans le noyau commercial : oui — non;
- en dehors du noyau commercial : oui — non;
- à quelle distance ?

4. Indien het verkooppunt in de periferie gelegen is, ligt het :

- in een bebouwde zone met hoge bevolkingsdichtheid;
- in een randgemeente met lage bevolkingsdichtheid;
- in een landelijke zone;
- andere ?

5. Is het verkooppunt gevestigd :

- langs de uitrit van een autosnelweg;
- langs een radiale weg;
- langs een andere weg met groot verkeer;
- langs een handelsstraat;
- aan een openbaar plein;
- andere vestiging ?

6. Hoe is het complex bereikbaar :

- hoofdzakelijk te voet;
- hoofdzakelijk met de wagen;
- met het openbaar vervoer; welk ?

7. Welke is de voorziene attractiezone van het complex (kaart) ?

8. Hoe werd ze geschat (isochroonlijnen op de methode van de toegangstijd gesteund) ?

9. Hoe kan de attractiezone worden verdeeld :

- zone met sterke aantrekkingskracht — primaire (kaart);
- zone met middelmatige aantrekkingskracht — secundaire (kaart);
- zone met zwakke aantrekkingskracht — tertiaire (kaart) ?

10. Voor elke van deze zones, welke zijn de betrokken gemeenten ?

11. Welk is het voorziene omzetcijfer van het verkooppunt voor de eerste vier uitbatingsjaren ?

	Food	Non Food	Diensten en Horeca
--	------	----------	--------------------

1^{ste}

2^e

3^e

4^e

12. Is het complex een belangrijke gebruiker van water ? Indien ja :

- welke is de aard van het gebruikte water;
- welke is de wijze van afvoer ?

13. Welk is de openingsdatum van het complex ?

- Gebeurlijk : eerste fase; tweede fase ?

14. Rechtvaardigt de gewestelijke rol van de stad het belang van het voorziene complex (commentaar) ?

4. Si le point de vente est situé en périphérie, se trouve-t-il :

- dans une zone bâtie de forte densité;
- dans une banlieue à faible densité;
- dans une zone rurale;
- autre ?

5. Le point de vente est-il implanté :

- à la sortie d'une autoroute;
- le long d'une route radiale;
- le long d'une autre route à grande circulation;
- dans une rue commerçante;
- au bord d'une place publique;
- autre ?

6. Comment le point de vente est-il accessible ?

- principalement à pied;
- principalement en voiture;
- par des transports en commun; lesquels ?

7. Quelle est la zone de chalandise prévue au complexe ? (carte)

8. Comment a-t-elle été estimée (courbes isochrones basées sur la méthode du temps d'accès) ?

9. Comment cette zone de chalandise se décompose-t-elle ?

- en zone d'attraction intense — primaire (carte);
- en zone d'attraction moyenne — secondaire (carte);
- en zone de faible attraction — tertiaire (carte).

10. Pour chacune de ces zones, quelles sont les communes concernées ?

11. Quelle est la prévision du chiffre d'affaires du point de vente pour les quatre premières années d'exploitation ?

	Food	Non Food	Services et Horeca
--	------	----------	--------------------

1^{er}

2^e

3^e

4^e

12. Le centre est-il un utilisateur important d'eau ?

Si oui :

- quelle est la nature des eaux usées ?
- quel est leur mode d'évacuation ?

13. Quelle est la date d'ouverture du complexe ?

Eventuellement : première phase, deuxième phase.

14. Le rôle régional de la ville justifie-t-il l'importance du complexe prévu (commentaire) ?

Verslag en besluiten.

I. Oprichting - Doelstellingen.

1. Bij de oprichting van de Commissie voor de Distributie, op datum van 17 oktober 1973, waren er twee thesissen :

— De verenigingen van de middenstand verzetten zich tegen de ontwikkeling van de eenheden met grote oppervlakte (super- en hypermarkten), die ze als anarchistisch bestempelen. Ze zijn van oordeel dat de procedure voor de aflevering van de bouwvergunningen onvoldoende rekening houdt met de economische en sociale gegevens. Onder deze voorwaarden vragen ze de inplantingen te blokkeren.

— De grote distributieondernemingen brengen naar voor dat de verspreiding van grote kleinhandelsverkoopseenheden een vertraging goedmaakt, die zich tot 1961 opgehoopt had (opheffing van de grendelwet). Ze stelt vast dat deze formules aan de behoeften van de verbruikers beantwoorden en laat het nuttig effect ervan op de tewerkstelling gelden. Ze pleit voor het in stand houden van de bestaande toestand.

2. In deze omstandigheden werd de Commissie voor de Distributie opgericht. Ze is het voortvloeisel van de Commissie De Moen die op het Ministerie van Openbare Werken zetelde.

Aan de hand van de openingsrede zelf moet de Commissie twee verschillende objectieven nastreven welke gespreid zijn in de tijd :

— op korte termijn, een voorlopige oplossing zoeken die het probleem van de handelsinplantingen regelt;

— op langere termijn, en in ieder geval, vóór 31 december 1974, de principes van een definitieve wettelijke procedure bestuderen.

3. De Commissie groepeerde alle belanghebbende partijen.

Ze is samengesteld uit enerzijds afgevaardigden van de sociale partners (Zelfstandigen, Grote Distributieondernemingen, Verbruikers, Vakbonden) en anderzijds uit vertegenwoordigers van de ministeriële departementen (Economische Zaken, Middenstand, Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening, Arbeid en Tewerkstelling, Landbouw).

Ze wordt voorgezeten door een lid van het Kabinet van het Ministerie van Economische Zaken (achtereenvolgens de heren Adviseurs A. Rymenans voor het Kabinet van de heer Minister W. Claes en J.-L. Dehaene voor het Kabinet van de heer Minister A. Oleffe).

De lijst van de leden op 31 december 1974 is opgegeven in bijlage 1.

II. Aktiviteiten van de Commissie.

A. Voorlopige conclusies op datum van 31 december 1973.

In 1973, is de Commissie vijf maal samengekomen.

Rapport et conclusions.

I. Création - Objectifs.

1. Lorsque la Commission pour la Distribution est constituée le 17 octobre 1973, deux thèses sont en présence :

— Les organisations de classes moyennes protestent contre le développement des unités de grande surface (super- et hypermarchés) qu'elles qualifient d'anarchique. Elles estiment que la procédure de délivrance du permis de bâtir tient insuffisamment compte des données économiques et sociales. Dans ces conditions, elles réclament un blocage des implantations.

— la grande distribution soutient que la diffusion de grandes unités de vente de détail compense un retard qui s'était accumulé jusqu'en 1961 (levée de la loi de cadenas). Elle constate que ces formules répondent aux besoins des consommateurs et en fait valoir les effets bénéfiques sur l'emploi. Elle plaide pour le maintien de la situation existante.

2. Dans ces circonstances est créée la Commission pour la Distribution. Elle fait suite à la Commission De Moen qui se tenait au Ministère des Travaux publics.

Aux termes même du discours inaugural, la Commission doit poursuivre deux objectifs étagés dans le temps :

— rechercher, à court terme, une solution provisoire réglant le problème des implantations commerciales;

— étudier, à plus long terme, et, en tout état de cause, avant le 31 décembre 1974, les principes d'une procédure légale définitive.

3. La Commission regroupe toutes les parties intéressées.

Elle se compose d'une part de délégués des partenaires sociaux (Indépendants, Grande Distribution, Consommateurs, Syndicats) et d'autre part de représentants de départements ministériels (Affaires économiques, Classes moyennes, Travaux publics, Aménagement du Territoire, Emploi et Travail, Agriculture).

Elle est présidée par un membre du Cabinet du Ministère des Affaires économiques (successivement, MM. les Conseillers A. Rymenans pour le Cabinet de M. le Ministre W. Claes et J.-L. Dehaene pour le Cabinet de M. le Ministre A. Oleffe).

La liste des membres au 31 décembre 1974 figure en annexe 1.

II. Activités de la Commission.

A. Conclusions provisoires au 31 décembre 1973.

En 1973, la Commission s'est réunie à cinq reprises.

Eind december is een eerste stap bereikt : door de Commissie wordt een consensus naar voren gebracht en deze wordt getekend door de betrokken Ministers (bijlage 2).

1. Het akkoord sluit tegelijkertijd elke ongecontroleerde toestand van anarchistische inplanting en elke beslissing van algehele blokkering van nieuwe inplantingen uit.

2. De Commissie geeft aan een Comité van Ambtenaren (voorzitterschap Economische Zaken; vertegenwoordigers van Economische Zaken, Middenstand, Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, Openbare Werken, Arbeid en Tewerkstelling, Landbouw) de opdracht om alle nieuwe inplantingsaanvragen voor een periode van één jaar te onderzoeken, vanaf 1 januari 1974.

3. De Commissie beslist tevens haar werkzaamheden derwijze voort te zetten zodat een procedurevoorstel en de voor een handelsplanologie vast te leggen criteria voor 31 december 1974 kunnen ingediend worden.

B. Activiteiten van het Comité der Ambtenaren.

1. Door het onderzoek van concrete dossiers toe te vertrouwen aan een Comité van Ambtenaren stelt de Commissie zich een dubbel objectief voor :

— een nieuwe procedure testen die het probleem van de inplantingen economisch en sociaal benadert;

— dientengevolge, geleidelijk de criteria vastleggen, die zullen opgenomen worden in de definitieve wettelijke procedure.

2. De nieuwe procedure sluit aan bij de procedure voor de aflevering van de bouwvergunning zoals ze geregeld wordt door de organieke wet van 29 maart 1962 op de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. Ze steunt op een gentlemen's agreement.

De nieuwe procedure heeft betrekking op de inplantingen van meer dan 1.500 m² nettohandelsoppervlakte of van meer dan 3.000 m² bruto bebouwde oppervlakte.

De aanvraag wordt bij de gemeente ingediend en toegestuurd naar de Centrale Administratie voor Stedenbouw.

Krachtens de hiervoren aangehaalde wet van 1962, wordt een onderzoek over de aard « ruimtelijke ordening » gedaan (esthetiek, veiligheid, toegankelijkheid...). Het leidt tot een advies.

Krachtens het bekomen akkoord dat tot stand was gekomen in de Commissie, wordt een socio-economisch onderzoek uitgevoerd door het Comité van Ambtenaren. Het komt tot een collegiaal advies.

De twee adviezen worden samengebracht ten einde de Minister bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening toe te laten zijn advies te formuleren.

De gemeente weigert de toelating als het advies negatief is. Ze blijft bevoegd inzake het al of niet afleveren van de bouwvergunning, indien het advies gunstig is.

Fin décembre, une première étape est atteinte : un consensus se dégage à la Commission et est contresigné par les Ministres concernés (annexe 2).

1. L'accord écarte à la fois toute situation incontrôlée d'implantation anarchique et toute décision de blocage complet d'implantations nouvelles.

2. La Commission confie à un Comité des Fonctionnaires (présidence Affaires économiques; représentants des Affaires économiques, Classes moyennes, Institut économique et social des Classes moyennes, Travaux publics, Emploi et Travail, Agriculture) la mission d'examiner les demandes nouvelles d'implantation pour une période d'un an, à dater du 1^{er} janvier 1974.

3. La Commission décide aussi de poursuivre ses travaux de façon à déposer une proposition de procédure et à définir les critères d'une planologie commerciale pour le 31 décembre 1974.

B. Activités du Comité des Fonctionnaires.

1. En confiant l'examen de dossiers concrets à un Comité de Fonctionnaires, la Commission poursuit un double objectif :

— tester une procédure nouvelle qui représente une approche du problème des implantations par les aspects économiques et sociaux;

— par voie de conséquence, dégager progressivement les critères qui seront reproduits dans la procédure légale définitive.

2. La procédure nouvelle se greffe sur la procédure de délivrance du permis de bâtir, telle qu'elle est organisée par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970. Elle repose sur un gentlemen's agreement.

La procédure nouvelle concerne les implantations de plus de 1.500 m² de surface commerciale nette ou de plus de 3.000 m² de surface bâtie brute.

La demande est introduite à la commune et parvient à l'Administration centrale de l'Urbanisme.

En vertu de la loi de 1962 précitée, un examen de nature « aménagement » est réalisé (esthétique, sécurité, accessibilité...). Il débouche sur un avis.

En vertu de l'accord intervenu à la Commission, un examen socio-économique est effectué par le Comité de Fonctionnaires. Il débouche sur un avis collégial.

Les deux avis sont rassemblés, pour faire l'objet d'un avis par le Ministre qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions.

La commune refuse le permis si l'avis est négatif. Elle reste maître de la décision d'octroi ou du refus du permis de bâtir, si l'avis est favorable.

Het beroep blijft volledig conform aan de voorschriften van de bovengemelde wet van 1962 (2 niveaus : bestendige deputatie; Koning).

Indien de inplanting voorzien is op een dienstzone die erkend is door een plan van aanleg, dan raadpleegt de gemeente de administratie slechts om de eenvormigheid van het project aan het plan te toetsen. De projecten van deze categorie ontsnappen aan het sociaal-economisch onderzoek voor zover de verschillende aspecten nauwkeurig worden aangegeven.

3. Het comité heeft aan de Commissie voor de Distributie rekenschap gegeven van de door het Comité behandelde aanvragen.

In het totaal, ging het onderzoek over 31 dossiers. Gemotiveerde en collegiale adviezen werden, in gunstige zin, genomen voor 18 dossiers. Ongunstige adviezen hadden betrekking op 13 aanvragen. De Commissie heeft unaniem hulde gebracht aan het Comité voor zijn inspanningen van objectiviteit.

4. De werkzaamheden van het Comité hebben aanzienlijk bijgedragen tot het vergemakkelijken van het werk van de Commissie betreffende de uitwerking van de criteria, van de methodologische nota die ze nader bepaalt en van de vragenlijsten die toelaten ze op te vangen.

C. Activiteiten van de Commissie voor de Distributie.

1. In 1974 heeft de Commissie zeven maal vergaderd. Haar werkzaamheden hebben zich hoofdzakelijk op twee problemen toegespitst.

2. Het eerste punt dat werd besproken was het probleem der criteria. De Commissie werd, zoals hoger werd gezegd, door het Comité der Ambtenaren geïnspireerd en zij heeft zich eensgezind over dit punt uitgesproken (tevens over de bijkomende documenten : methodologie en vragenlijst).

3. Het probleem van de nieuwe procedure voor de inplantingsaanvragen van verkooppunten met grote oppervlakte was moeilijker. Tegenover het document van een beperkte werkgroep kwam een voorstel uitgaande van de verenigingen van de Middenstand te staan; dit voorstel was door het Ministerie van Middenstand opgemaakt. Men is tot een akkoord kunnen komen (zie punt III infra).

III. Slotconclusies van de Commissie voor de Distributie.

1. De Commissie wenst dat de Regering ten spoedigste een wetsontwerp zou indienen dat het volgende voorstel zou concretiseren.

Zij wenst tevens dat de toekomstige wet een soepel karakter zou behouden.

De Commissie zal het Parlement jaarlijks een verslag van haar werkzaamheden uitbrengen.

2. Toepassingsveld van de wet.

Het wordt als volgt bepaald :

a) De ontwerpen van nieuwe bouwwerken die de oprichting van een kleinhandelszaak meebrengen van een bruto-

Le recours reste entièrement conforme aux prescriptions de la loi de 1962 précitée (2 niveaux : députation permanente; Roi).

Lorsque l'implantation est prévue sur une zone reconnue de service par plan d'aménagement, la commune ne consulte l'Administration que pour vérifier la conformité du projet au plan. Les projets de cette catégorie échappent à l'examen socio-économique pour autant que les différents aspects en soient bien précisés.

3. Le Comité a rendu compte à la Commission pour la Distribution des demandes traitées par lui.

Au total, l'examen a porté sur 31 dossiers. Des avis motivés et collégiaux ont favorablement été émis pour 18 dossiers. Des avis défavorables ont portés sur 13 demandes. La Commission a unanimement rendu hommage au Comité pour son effort d'objectivité.

4. Les travaux du Comité ont très largement contribué à faciliter la tâche de la Commission pour ce qui est de l'élaboration des critères, de la note méthodologique qui les explicite et des questionnaires qui permettent de les rencontrer.

C. Activités de la Commission pour la Distribution.

1. En 1974, la Commission s'est réunie à sept reprises. Ses travaux se sont principalement centrés sur deux problèmes.

2. Le premier point à être discuté fut la question des critères. Inspirée, comme il est dit plus haut, par le Comité des Fonctionnaires, la Commission s'est prononcée de façon unanime sur ce chapitre (de même que sur les documents annexes : méthodologie et questionnaires).

3. La question de la procédure nouvelle à mettre en œuvre pour les demandes d'implantation de magasins de grande surface fut plus délicate. Au document d'un groupe de travail restreint s'est opposée une proposition émanant des organisations de classes moyennes, proposition mise en forme par le Ministère correspondant. Un accord a pu être trouvé. Il figure au point III infra.

III. Conclusions finales de la Commission pour la Distribution.

1. La Commission exprime le souhait que le Gouvernement dépose dans les meilleurs délais un projet de loi concrétisant la proposition qui suit.

Elle souhaite aussi que la future loi conserve un certain caractère de souplesse.

La Commission fera annuellement rapport de ses activités au Parlement.

2. Champ d'application de la loi.

Il se définit comme suit :

a) Les projets de constructions nouvelles qui entraînent la création d'un établissement de commerce de détail d'une

oppervlakte van meer dan 3.000 m² of van een nettohandelsoppervlakte van meer dan 1.500 m² wanneer deze bouwwerken zich in een stedelijke zone bevinden. Deze oppervlakten worden respectievelijk tot 1.000 m² en 750 m² teruggebracht wanneer zij in een landelijke zone zijn gelegen. De Koning bepaalt het stedelijk of landelijk karakter van de zones na raadpleging of op voorstel van de Commissie voor de Distributie.

b) De ontwerpen van uitbreiding van een onderneming die reeds de onder punt a) voorziene normen heeft bereikt of die ze door de verwezenlijking van het ontwerp moet bereiken.

c) De ontwerpen van exploitatie van een kleinhandelsonderneming die aan de normen onder a) beantwoordt, in een bestaand gebouw.

d) Worden tevens bedoeld de ontwerpen die voorzien zijn in de door een plan van aanleg erkende dienstzones.

e) Na raadpleging of op voorstel van de Commissie voor de Distributie kan de Koning zowel onder a) voorziene oppervlakenormen als zonenormen wijzigen.

3. Onderzoekscriteria van de inplantingsdossiers.

Deze criteria worden door de Koning bepaald op voorstel van de Commissie voor de Distributie. Ze kunnen, hetzij op voorstel, hetzij na advies van de Commissie worden herzien.

Na een eerste benadering stelt de Commissie voor de volgende criteria in overweging te nemen (in bijlage 3 en 4 vindt u bovendien de methodologische nota en de sociaal-economische vragenlijst die met de criteria een geheel vormen).

Zij moeten bijdragen tot het uitbrengen van een advies betreffende de inplantingsaanvraag. Zij zijn benaderingswijzen, georganiseerd in het kader van een samenhangend en grondig onderzoek. Elk van hen geeft aanleiding tot een gedeeltelijke beoordeling van een van de facetten van het dossier.

Het globaal advies berust op een beraadslaging, op een collegiaal afwegen van de verschillende aspecten die door de afzonderlijke criteria naar voren gebracht worden.

Het is dus niet nodig dat alle criteria zouden gunstig zijn om aanleiding te geven tot een globaal gunstig advies. Het volstaat dat de balans van de positieve en negatieve elementen ten voordele van het ontwerp zou uitvallen.

De criteria, het technisch bijvoegsel en de sociaal-economische vragenlijst vormen een geheel.

1. De criteria van de ruimtelijke localisatie van het handelsapparaat.

a) Er moet een aanvaardbaar verband bestaan tussen, enerzijds de omvang en het type van het ontworpen verkooppunt en, anderzijds, de plaats van de gemeente op wiens grondgebied de inplanting wordt ontworpen, in het stedenet, haar omvang en het demografisch gewicht van haar hinterland.

surface bâtie brute supérieure à 3.000 m² ou d'une surface commerciale nette supérieure à 1.500 m² lorsque ces constructions se situent en zone urbaine. Ces surfaces sont respectivement ramenées à 1.000 m² et 750 m² lorsque ces constructions se situent en zone rurale. Le Roi définit le caractère urbain ou rural des zones après consultation ou sur proposition de la Commission pour la Distribution.

b) Les projets d'extension d'un établissement ayant déjà atteint les normes prévues en a) ou devant les atteindre par la réalisation du projet.

c) Les projets d'exploitation d'un établissement de commerce de détail répondant aux normes prévues en a), dans un immeuble existant.

d) Sont également visés les projets qui sont prévus dans des zones reconnues de service par plan d'aménagement.

e) Après consultation ou sur proposition de la Commission pour la Distribution, le Roi peut modifier les normes tant de surface que de zone prévues en a).

3. Critères d'examen des dossiers d'implantation.

Ces critères sont définis par le Roi sur proposition de la Commission pour la Distribution. Ils peuvent être revus, soit sur consultation, soit après avis de la Commission.

En première approche, la Commission propose de retenir les critères suivants (en annexe 3 et 4 figurent en outre la note méthodologique et les questionnaires socio-économiques qui forment un tout avec ces critères).

Ils doivent être pris en considération pour émettre un avis sur les demandes d'implantation. Ce sont des angles d'approches, organisés dans la perspective d'un examen cohérent et approfondi. Chacun d'eux donne lieu à une appréciation partielle d'une des facettes du dossier.

L'avis global repose sur une délibération, sur une pondération collégiale des différents aspects mis en lumière par les critères particuliers.

Il n'est donc pas requis que tous les critères soient favorables pour donner lieu à un avis global favorable. Il suffit que la balance des éléments positifs et négatifs s'établisse en faveur du projet.

Les critères, l'annexe technique et le questionnaire socio-économique forment un tout.

1. Les critères de localisation spatiale de l'appareil commercial.

a) Il doit exister une corrélation suffisante entre, d'une part, la taille et le type du point de vente projeté et, d'autre part, la place de la commune, sur le territoire de laquelle l'implantation est projetée, dans le réseau urbain, sa taille et le poids démographique de son hinterland.

b) De handelsuitrusting moet derwijze opgevat worden dat het een functioneel evenwicht bevordert tussen de periferie en de bestaande handelscentra.

2. De criteria die voortspruiten uit het aspect « verbruik ».

a) Men omschrijft het profiel van de verbruikers die door de nieuwe inplanting betrokken zijn. Men bepaalt hun behoeften en koopgewoonten.

Het nieuw verkooppunt moet de keuzemogelijkheid van de verbruikers uitbreiden tussen handelsvormen, verkoopsmethoden en assortimenten.

b) Het ontworpen verkooppunt dient met verschillende vervoermiddelen bereikbaar te zijn en inzonderheid met het gemeenschappelijk vervoer, zonder specifieke lasten voor de gemeenschap.

c) De nieuwe inplanting moet een gunstige invloed uitoefenen op het prijsniveau van de streek.

d) Er moet erover worden gewaakt dat het uitoefenen van een monopolie in de streek wordt vermeden.

3. De criteria in verband met de studie van de tewerkstelling.

a) De inplanting moet bijdragen tot de handhaving of de aangroei van de tewerkstelling in de streek.

b) Het peil van de bezoldiging, de mogelijkheden tot sociale promotie en de stabiliteit der aangeboden betrekkingen in het verkooppunt dienen in aanmerking te worden genomen.

c) De kwaliteit van de arbeid dient onder meer te worden gewaarborgd door de noodzakelijke sociale uitrustingen en door een normaal werkritme.

4. De criteria welke voortspruiten uit de studie van de weerslag op de bestaande handel.

a) De nieuwe inplanting mag de leefbaarheid der bestaande handelsuitrustingen niet in gevaar brengen voor zover deze kwalitatief en kwantitatief voldoening schenken.

b) Wanneer de nieuwe inplanting zich voordoet in de periferie, moet ze, door haar omvang, haar functie en haar localisatie een evenwicht met de bestaande handelsuitrusting bevorderen.

c) Wanneer de nieuwe inplanting gebeurt in een stads- of gemeentekern moet ze de modernisering, de concentratie en de specialisatie van het bestaande handelscentrum bevorderen.

4. De onderzoeksprocedure der aanvragen.

a) De inplantingsaanvragen worden onderworpen aan een dubbel onderzoek, stedenbouwkundig enerzijds en sociaal-economisch anderzijds.

— Het stedenbouwkundig aspect wordt door een Comité ad hoc onderzocht. Dit comité bevindt zich op regionaal niveau in de zin van de wet van 1 augustus 1974.

b) L'équipement commercial doit être conçu de façon à promouvoir un équilibre fonctionnel entre la périphérie et les centres commerciaux existants.

2. Les critères découlant de l'aspect « consommation ».

a) On dessine le profil des consommateurs concernés par la nouvelle implantation, on définit leurs besoins et leurs habitudes d'achat.

Le point de vente nouveau doit étendre la gamme de choix des consommateurs entre formes de commerce, modes de vente et assortiments.

b) Le point de vente projeté doit être accessible par différents modes de transport, notamment par les transports en commun sans charge spécifique pour la collectivité.

c) L'implantation nouvelle doit avoir une influence favorable sur le niveau des prix de la région.

d) Il faut veiller à éviter l'exercice d'un monopole dans la région.

3. Les critères correspondants à l'étude de l'emploi.

a) L'implantation doit contribuer au maintien ou à l'accroissement de l'emploi dans la région.

b) Le niveau de la rémunération, les possibilités de promotion sociale et la stabilité des emplois offerts dans le point de vente doivent être pris en considération.

c) La qualité du travail doit être garantie, notamment par la présence des équipements sociaux nécessaires et un rythme de travail normal.

4. Les critères dérivant de l'étude des répercussions sur le commerce existant.

a) L'implantation nouvelle ne peut pas mettre en péril la viabilité des équipements existants pour autant que ceux-ci soient d'un niveau qualitatif et quantitatif suffisant.

b) Lorsque l'implantation nouvelle se fait en périphérie, elle doit, par sa taille, sa fonction et sa localisation, promouvoir un équilibre avec les équipements commerciaux existants.

c) Lorsque l'implantation nouvelle se fait dans le centre de la commune ou de la ville, elle doit favoriser la modernisation, la concentration et la spécialisation du centre commercial existant.

4. La procédure d'examen des demandes.

a) Les demandes d'implantation sont soumises à un double examen, urbanistique d'une part, socio-économique d'autre part.

— L'aspect urbanistique est examiné par un Comité ad hoc. Celui-ci est situé au niveau régional au sens de la loi du 1^{er} août 1974. L'examen se déroule suivant les prescrip-

— Het onderzoek verloopt volgens de voorschriften van voornoemde wet van 1962. Het mondt uit op een advies dat hetzij gunstig, hetzij ongunstig is. Het sociaal-economisch aspect wordt bestudeerd door een Comité van Ambtenaren, voorgezeten door een ambtenaar van Economische Zaken. Het ondervoorzitterschap komt het Ministerie van Middenstand toe.

Dit comité bevindt zich op nationaal vlak. Om zijn oordeel te vellen, gebruikt het Comité alle beschikbare gegevens; zijn advies moet met redenen omkleed zijn, het moet met de door koninklijk besluit bepaalde criteria rekening houden. Het verstrekt hetzij een gunstig hetzij een ongunstig advies.

b) Dit dubbel onderzoek mondt op twee types van situaties uit :

— Eén advies is ongunstig; of beide adviezen zijn ongunstig.

De adviezen worden terzelfder tijd aan de gemeente doorgegeven en deze dient op grond van het (van de) ongunstige advies (adviezen) tot een beslissing van weigering over te gaan.

— De twee adviezen zijn gunstig. Zij worden dan aan de gemeente overgemaakt, vergezeld van het advies van de bevoegde Provinciale Commissie voor de Distributie. Dit laatste advies houdt rekening met de criteria waarvan sprake onder punt 3. Het geeft de mening van de verschillende leden weer.

De gemeente treft de beslissing op grond van deze adviezen.

De mogelijkheid van beroep wordt dan geboden aan alle belanghebbende partijen (aanvrager en bij de commissies vertegenwoordigde partijen).

Op het niveau van het beroep, wordt de beslissing door een ministerieel college getroffen bestaande uit de Ministers van Economische Zaken, van Middenstand en van Openbare Werken.

Vooraleer te beslissen, ontvangt het college het advies van de Commissie voor de Distributie. Dit advies geeft de meningen van de verschillende leden weer en brengt criteria uit waarvan sprake in punt III. 3.

c) De wet zal voor elk van de fazen van de procedure de maximatermijnen dienen te bepalen; men zal ervoor zorgen dat de totale termijn zes maanden niet overschrijdt.

5. Samenstelling en opdrachten van de Commissies.

A. Commissie voor de Distributie :

a) Ze bepaalt de criteria voor het onderzoek der dossiers en de methodologie.

Ze waakt over de goede toepassing van deze criteria welke door de instanties worden toegepast. Ze wordt dus ingelicht over de adviezen uitgebracht door het Comité van Ambtenaren en door de Provinciale Commissies voor de Distributie.

Ze beschikt over de mogelijkheid om voorstellen te doen inzake wijzigingen der normen van oppervlakten en van zones of wordt geraadpleegd ter gelegenheid van deze wijzigingen.

tions de la loi de 1962 précitée. Il débouche sur un avis, soit favorable, soit défavorable. L'aspect socio-économique est étudié par un Comité de fonctionnaires présidé par un fonctionnaire du Ministère des Affaires économiques. La vice-présidence est confiée au Ministère des Classes moyennes.

Il est situé au plan national. Pour former sa conviction, le Comité utilise toutes les données disponibles; son avis doit être motivé et doit rencontrer les critères définis par arrêté royal. Il émet un avis soit favorable soit défavorable.

b) Ce double examen débouche sur deux types de situations :

— Un avis est défavorable; ou les deux avis sont défavorables.

Les avis sont transmis simultanément à la commune et celle-ci doit émettre une décision de refus sur base du (ou des) avis défavorable(s).

— Les deux avis sont favorables. Ils sont alors transmis à la commune accompagnés de l'avis de la Commission provinciale pour la Distribution compétente. Ce dernier avis rencontre les critères dont il est question au point 3. Il reflète l'opinion des différentes membres.

La commune prend la décision à la lumière de cet avis.

Une possibilité de recours est alors ouverte à toutes les parties intéressées (demandeur et parties représentées aux commissions).

En appel, la décision appartient à un collège ministériel composé des Ministres des Affaires économiques, des Classes moyennes et des Travaux publics.

Le collège reçoit préalablement à sa décision l'avis de la Commission pour la Distribution. Cet avis reflète l'opinion des différents membres et rencontre les critères dont il est question au point III. 3;

c) La loi devra déterminer les délais maxima pour chacune des phases de la procédure; ou s'efforcera de ne pas dépasser un délai total de six mois.

5. Composition et mission des Commissions.

A. Commission pour la Distribution :

a) Elle définit les critères d'examen des dossiers et la méthodologie.

Elle surveille la bonne application de ces critères par les instances qui les appliquent. Elle est donc informée des avis émis par le Comité des fonctionnaires et par les Commissions provinciales pour la Distribution.

Elle a la faculté de proposer des modifications de normes de surface ou de zone ou est consultée à l'occasion de ces modifications.

Ze mag voorstellen doen tot wijziging van de van kracht zijnde wetgeving betreffende de handelsinplantingen.

Ze legt het jaarlijks verslag van haar activiteiten voor.

Ze komt tussen als adviesgevende instantie in de procedure van het beroep.

b) Het voorzitterschap is toegewezen aan het Ministerie van Economische Zaken; het onder-voorzitterschap komt toe aan het Ministerie van Middenstand.

Het Secretariaat wordt verzekerd door een ambtenaar van Economische Zaken.

Ze omvat bovendien :

3 afgevaardigden voor de verenigingen van de verbruikers;

3 afgevaardigden voor de vakbonden;

1 afgevaardigde voor het Verbond der Belgische Ondernemingen;

2 afgevaardigden voor de geïntegreerde handel;

6 afgevaardigden voor de Middenstand;

2 afgevaardigden voor de verenigingen van de landbouw;

1 afgevaardigde voor de groothandel.

Deze leden worden benoemd bij koninklijk besluit voor een termijn van vier jaar. Er zijn evenveel vervangende als effectieve leden.

De leden van het Comité van Ambtenaren wonen de vergadering van de Commissie bij.

Deskundigen kunnen tevens worden uitgenodigd om bij de werkzaamheden van de Commissie aanwezig te zijn.

B. Provinciale Commissie voor de Distributie :

a) Ze is belast met het uitbrengen van een advies over de dossiers die op gunstige wijze werden beoordeeld door de comité's, belast met het urbanistisch en sociaal-economisch onderzoek;

b) Ze wordt voorgezeten door een bestendig afgevaardigde van de provincie.

Ze is samengesteld uit :

2 afgevaardigden voor de verenigingen van de verbruikers;

2 afgevaardigden voor de vakbonden;

4 afgevaardigden voor de verenigingen van de middenstand;

1 afgevaardigde voor de verenigingen van de landbouw;

1 afgevaardigde voor de geïntegreerde handel.

De leden worden voor een termijn van vier jaar door de Koning benoemd; er zijn evenveel vervangende als effectieve leden.

De voorwaarden inzake de woonplaats van haar afgevaardigden dienen soepel opgevat te worden ten einde de vertegenwoordiging van de weinig gedecentraliseerde organisaties niet in het gedrang te brengen.

Elle peut proposer de modifier la législation en vigueur pour les implantations commerciales.

Elle présente le rapport annuel de ses activités.

Elle intervient comme instance d'avis dans la procédure d'appel;

b) Sa présidence est confiée au Ministère des Affaires économiques; la vice-présidence revient au Ministère des Classes moyennes.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire des Affaires économiques.

Elle comprend en outre :

3 délégués des consommateurs;

3 délégués des syndicats;

1 délégué de la Fédération des Entreprises belges;

2 délégués du commerce intégré;

6 délégués des Classes moyennes;

2 délégués des associations agricoles;

1 délégué du commerce de gros.

Ces membres sont nommés par arrêté royal pour un délai de quatre ans. Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs.

Assistent aux réunions de la Commission les membres du Comité des fonctionnaires.

Des experts peuvent aussi être invités à assister aux travaux de la Commission.

B. Commission provinciale pour la Distribution :

a) Elle est mandatée pour rendre un avis sur les dossiers qui ont été appréciés de façon favorable par les comités chargés des examens urbanistique et socio-économique;

b) Elle est présidée par un député permanent de la province.

Elle est composée de :

2 délégués des associations de consommateurs;

2 délégués des syndicats;

4 délégués des associations des classes moyennes;

1 délégué des associations agricoles;

1 délégué du commerce intégré.

Les membres sont nommés par le Roi pour un délai de quatre ans; il y a autant de suppléants que d'effectifs.

Les conditions de domiciliation de ces délégués doivent être conçues de façon souple afin de ne pas gêner la représentation d'organisations peu décentralisées.

6. Overgangsbepalingen.

De Commissie stelt de Regering voor geen enkele bouwvergunning af te leveren tussen 1 januari 1975 en 30 juni 1975 voor de aanvragen inzake handelsinplantingen van meer dan 3.000 m² bruto bebouwde oppervlakte of meer dan 1.500 m² nettohandelsoppervlakte.

De aanvragen zullen nog steeds worden ingediend bij het Comité van Ambtenaren (voor het socio-economisch gedeelte) en bij de bevoegde ambtenaar van de Ruimtelijke Ordening.

Deze aanvragen zullen worden onderzocht. De adviezen zullen nochtans niet worden overgemaakt.

De termijn van zes maand dekt de periode welke noodzakelijk is voor het stemmen van de wet en het inrichten van de verschillende instanties.

De Commissie vraagt aan de Regering en het Parlement dat ze er zouden over waken dat deze termijn wordt nageleefd, zo niet zou de procedure van de wet van 29 maart 1962 terug in werking treden.

6. Dispositions transitoires.

La Commission propose au Gouvernement de ne délivrer aucun permis de bâtir pour les demandes d'implantations commerciales de plus de 3.000 m² de surface bâtie brute ou de plus de 1.500 m² de surface commerciale nette, entre le 1^{er} janvier 1975 et le 30 juin 1975.

Les demandes continueront à être introduites auprès du Comité des fonctionnaires (pour la partie socio-économique) et du fonctionnaire délégué de l'Aménagement du Territoire.

Ces demandes seront examinées. Les avis ne seront cependant pas transmis.

Ce délai de six mois couvre la période nécessaire au vote de la loi et à la mise en place des différentes instances.

La Commission demande donc au Gouvernement et au Parlement de veiller à ce que ce délai soit respecté, faute de quoi, la procédure de la loi du 29 mars 1962 serait rétablie.